



دليل ارشادي لعمل مسح ميداني للمباني و المناطق المفتوحة



United Nations
Educational Scientific and
Cultural Organization
منظمة الأمم المتحدة
للثقافة والعلوم والشفاقة



Historic Cairo
inscribed on the World Heritage List in 1979
القاهرة التاريخية
موقع مدرج في قائمة التراث العالمي عام ١٩٧٩



HISTORIC CAIRO WORLD HERITAGE PROPERTY

القاهرة التاريخية - ممتلك تراث عالمي

دليل ارشادي لعمل مسح ميداني للمباني و المناطق المفتوحة

ديسمبر/ كانون الأول ٢٠١٣



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة



Historic Cairo

inscribed on the World Heritage List in 1979

القاهرة التاريخية

موقع مدرج في قائمة التراث العالمي عام ١٩٧٩

دليل ارشادي تم تحضيره بمعرفة فريق مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية:

- فرانكا ميلولي، مديرة المشروع، اليونسكو - مركز التراث العالمي
- دانييلي بيبي، المنسق العلمي
- لوكا لانزوني، معماري- إستشاري لنظم المعلومات الجغرافية

الفريق الاستشاري المحلي:

- فيديريكا فيليسايي، معمارية، اليونسكو - القاهرة
- أحمد منصور، معماري، اليونسكو - القاهرة
- إنجي واكد، مهندسة، اليونسكو - القاهرة
- مريم القرشي، معمارية، اليونسكو - القاهرة
- أحمد أبوزايد، معماري، اليونسكو - القاهرة

مساعدو المشروع:

- آجني بارتكوت، اليونسكو - مركز التراث العالمي
- رضوى الوكيل، اليونسكو - القاهرة

هذه الوثيقة:

- عمرو خيرى - مترجم ومحرر الطبعة العربية
- ايلينورا تشابمن - محررة الطبعة الإنجليزية

المؤلفون مسؤولون عن الحقائق المختارة والمقدمة في هذا التقرير، وعن الآراء الواردة فيه، والتي قد لا تكون بالضرورة هي نفس آراء منظمة اليونسكو وهي ليست ملزمة للمنظمة.

إن التسميات الواردة في هذا التقرير وطريقة عرض محتواه ليس مقصوداً بها مطلقاً التعبير عن أي رأي تتبناه اليونسكو بشأن الوضع القانوني لأية دولة أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطات أي منها، أو بشأن تحديد تخومها أو حدودها.

الصور: © اليونسكو، فريق مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية (ما لم يتم النص على خلاف ذلك)
تصميم جرافيكس: فريق مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية

الفهرس

المقدمة

١ - استمارة المبنى/العقار

- ١,١ . معلومات عامة عن العقار
- ١,٢ . تصميم المبنى
- ١,٣ . استعمالات المبنى
- ١,٤ . إنشاء المبنى
- ١,٥ . القيمة المعمارية والسلامة
- ١,٦ . القيمة المعمارية الكلية

٢ - استمارة الشوارع/المناطق المفتوحة

- ٢,١ . وصف عام للمناطق المفتوحة/الشوارع
- ٢,٢ . الاستخدامات والمستخدمون
- ٢,٣ . مواد التشطيب
- ٢,٤ . الحالة العامة للمناطق المفتوحة/الشوارع

٣ - التوثيق الفوتوغرافي لنظام المعلومات الجغرافية

٤ - الملحقات

- ٤,١ - قائمة بأسماء الأقسام والشياخات
- ٤,٢ - استمارة المسح الميداني - المباني
- ٤,٣ - استمارة المسح الميداني - الشوارع والمناطق المفتوحة

المقدمة

هذا الدليل هو أداة فنية لدعم أنشطة المسح الرامية إلى جمع المعلومات، من الموقع مباشرة، لتحديد سمات وكيفية إدارة ممتلك التراث العالمي الخاص بالقاهرة التاريخية. وفي حالتنا هذه تحديداً، فإن مجموعة المعلومات سوف تستخدم في دعم و تطوير خطة الحفاظ.

تعد خطة الحفاظ وخطة الإدارة من الوثائق المطلوبة بموجب الأدلة الإرشادية العملية الخاصة بتنفيذ اتفاقية التراث العالمي. في إطار مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية URHC التابع لليونسكو جاري اقتراح نموذج متكامل ومنهجية للحفاظ وإدارة ممتلك التراث العالمي الخاص بالقاهرة التاريخية^١.

تم تصميم هيكل لنظام المعلومات الجغرافية GIS كنظام مرجعي مقترح. في نظام المعلومات الجغرافية هذا، يتم تعريف طبقتان هندسيتان، أو فئتان من السمات، للتعرف على مكونين عمرانيين للموقع: المباني والفراغات المفتوحة.

- كل طبقة مقسمة إلى عناصر عمرانية أصغر، مثل المباني كل مبنى على حدة أو قطاعات من الفراغات المفتوحة. يسمح هذا النهج بتوفر مستوى جيد من التعرف على سمات النسيج العمراني، ومن شأنه المساعدة على سنّ درجات من التوصيف ملائمة للتدخلات المحتملة.
- تمت صياغة استمارتين مسحيتين مختلفتين واحدة لكل طبقة من الطبقتين (استمارة المباني و استمارت الشوارع و الفراغات المفتوحة)، للتعرف على أهم العناصر المؤثرة على قيم التراث والحفاظ في كل من المكونين العمرانيين.

يتم تنفيذ المسح الميداني بالاستعانة بالتحليل البصري في الشارع ومن بعض نقاط الرصد المرتفعة، في العادة دون دخول المباني أو مقابلة السكان. يتكون المسح من نوعين أساسيين من البيانات:

- سجل السمات المادية والوظيفية ذات الصلة.
- تقييم حالة الحفاظ والقيمة المعمارية وغيرها من الخصائص ذات الصلة، وهو ما يعني الخروج بأحكام بناء على معايير موضوعية ومحددة. يجب أن يكون لدى المساحين فهماً مشتركاً ومعايير مشتركة للتعرف على السمات التراثية وتقييمها كشرط أساسي لأداء المسح بشكل صحيح. مما يتطلب برنامج تدريب لزيادة المهارات الفنية لدى المساحين والوعي الثقافي العام بشأن التراث العمراني قبل بدء المسح الميداني.

١- لمزيد من المعلومات، يمكن زيارة موقع التراث العالمي: <http://whc.unesco.org/en/historic-cairo-project>
موقع المشروع: <http://www.urhcproject.org/> حيث يوجد تقرير كامل بالأنشطة PDF باللغتين العربية والإنجليزية.
٢- قاعدة بيانات مصحوبة بمؤشرات ومحددات جغرافية للبيانات.

ومن منطلق تحليلي بحت، فإن مراحل المسح المختلفة وبنیان نظام المعلومات الجغرافية هي كالتالي:

- تحديث الخرائط القائمة لأغراض المسح.
- التعرف على الأهداف التي سيتم مسحها (المباني، المساحات المفتوحة).
- جمع المعلومات المطلوبة باستخدام استمارتي المسح.
- التوثيق الفوتوغرافي.
- إدخال البيانات في المكتب.

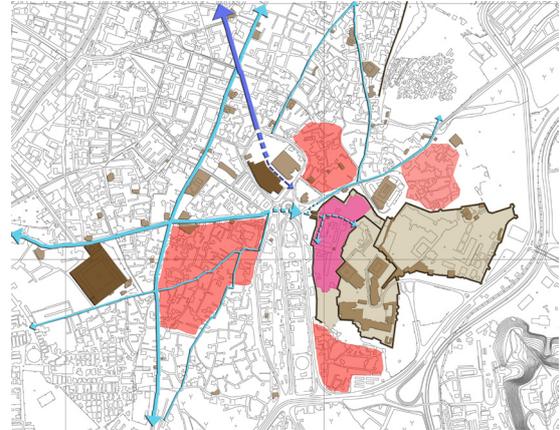
سوف يتم إدخال المعلومات التي ستجمع من خلال استمارات المسح ودراسات متخصصة في قاعدة بيانات جغرافية، تابعة لنظام المعلومات الجغرافية GIS^٢، بما في ذلك التوثيق الفوتوغرافي. يتم تنظيم المعلومات التي ستجمع لتستخدم من قبل الإدارة المعنية في مراقبة أنشطة البناء، بما في ذلك منح تراخيص المباني. يمكن تحديث نظام المعلومات الجغرافي بانتظام ولدعم عمليات الإدارة والتخطيط في المستقبل.

القصد من هذا الدليل أن يكون بمثابة معجم؛ أداة يستخدمها المسحون في الموقع للتعرف على جميع الخصائص والعناصر المعمارية الخاصة بالمباني والمساحات المفتوحة وتقييمها. يتكون من ثلاثة أجزاء:

١. مسح المباني
٢. مسح الشوارع والمساحات المفتوحة
٣. التوثيق الفوتوغرافي

تم اختبار منهجية عملية المسح في عام ٢٠١٣ على منطقة محددة ضمن الموقع سُميت بمناطق الدراسة ضمن «منطقة العمل» وتقع بين القلعة وجامع ابن طولون، وقوامها من بداية شارع محمد علي وحتى ميدان السيدة عائشة. تتسم منطقة الدراسة بوجود أنواع مختلفة من النسيج العمراني التاريخي، وتنوع في حالة الحفاظ وإمكانات محددة لإعادة التأهيل والإحياء العمراني. من ثم تمثل منطقة الدراسة عينة ممتازة لاختبار إجراءات الحماية المقترحة من مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية.^٣

- إعادة تأهيل مناطق النسيج التاريخي السكني الأكثر تدهورا
- إعادة الاستخدام التكتيفي للجزء الأسفل للقلعة
- آثار محورية
- محاور رئيسية قبل القرن التاسع عشر
- محاور القرن التاسع عشر



الشكل رقم (١) - منطقة العمل التي تم تحليلها بالمسح الخاص بالمباني، كل مبنى على حدة (دانييلي بيبي ٢٠١٣)

٣- انظر اليونسكو - مركز التراث العالمي - مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية: «تقرير بالأنشطة يوليو/حوز ٢٠١٠ - يونيو/حزيران ٢٠١٢» الفصل الثالث

وبشكل أكثر تحديداً، تم داخل منطقة العمل تحليل أربع مناطق دراسة بمسح تفصيلي نشرحه في هذا الدليل وهي: درب الحصر، درب اللبانة، الخطابة، عرب اليسار. تم اختيار هذه المناطق لأنها ممثلة بشكل خاص لمناطق النسيج العمراني السكنية الأكثر تدهوراً.

منطقة العمل التي تم تحليلها بالمسح الخاص بالمباني، كل مبنى على حدة (دانيلى بيټي ٢٠١٣) تم إجراء اختبار المسح الميداني للمنطقة المذكورة في سياق نشاط تدريب على العمل شارك فيه طاقم فني من مختلف المؤسسات^٤ على ضوء ما تتطلبه خطة إدارة موقع التراث العالمي للقاهرة التاريخية في المستقبل.

التدريب الذي تم في النصف الثاني من عام ٢٠١٣ اتبع جميع الخطوات اللازمة لإتمام نظام معلومات جغرافية من تحديث الخرائط القائمة إلى إجراء المسح الميداني، بما في ذلك استخدام نظام المعلومات الجغرافية GIS وإدخال البيانات وإدارتها.

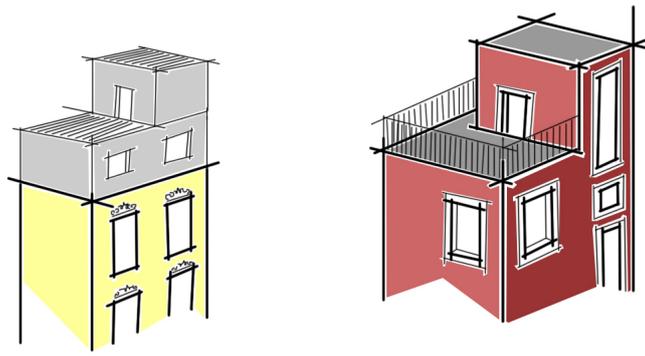
وتم استخدام هذا الدليل بنجاح كمرجع داعم للتدريب الميداني.



الشكل (٢) - نشاط تدريب علي العمل، توثيق النسيج العمراني التاريخي: المدربون والمتدربون في مقر مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية

٤- الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، محافظة القاهرة، وزارة الدولة للآثار، الجهاز القومي للتنسيق الحضاري، وزارة الأوقاف.

الفصل ١ : استثمار العقار



الفصل ١ : استثمار العقار

في هذا الجزء من الدليل، نقدم شرحاً تفصيلياً لاستثمار العقارات من أجل تيسير عمل المساحين ولتوضيح كيف يتم التعامل مع كل بند من بنود الاستثمار. سوف تستخدم هذه الاستثمار في مسح المباني التي ستدخل ضمن نظام المعلومات الجغرافية GIS. برجا ملاحظة أن قطع الأرض الخالية المجهزة للبناء أو الإنشاءات ولها رقم مرجعي في الخرائط المساحية يجب أن يتم تحليلها بهذه الاستثمار لا أن تُعتبر «منطقة مفتوحة».

1. Building general information - معلومات عامة عن العقار

- ١,١ الموقع
- ١,٢ حالة تسجيل العقار
- ١,٣ الملكية
- ١,٤ مطابقة المبنى للخريطة المساحية
- ١,٥ حيز المبنى
- ١,٦ نمط المبنى (نمط تاريخي أم معاصر)

2. Building layout - تصميم المبنى

- ٢,١ حقة البناء
- ٢,٢ عناصر السطح المعاصرة
- ٢,٣ تصميم الدور الأرضي للمبنى
- ٢,٤ النسب المعمارية الخارجية

3. Building functions - استعمالات المبنى

- ٣,١ استعمالات الدور الأرضي
- ٣,٢ استعمالات الدور الأول
- ٣,٣ كلية الاستخدام
- ٣,٤ الإشغال

4. Structure of the building - إنشاء المبنى

- ٤,١ الحالة الإنشائية للدور الأرضي
- ٤,٢ تشطيب الدور الأرضي
- ٤,٣ الحالة الإنشائية للأدوار العليا
- ٤,٤ تشطيب الأدوار العليا (نوع)
- ٤,٥ الحالة الإنشائية للسطح
- ٤,٦ مظاهر تدهور إنشائي
- ٤,٧ حالة الحفاظ العامة

5. Architectural value & integrity - القيمة المعمارية والسلامة

- ٥,١ وجود عناصر مزعجة/غير متماشية مع الواجهة
- ٥,٢ وجود عناصر معمارية جديدة بالملاحظة
- ٥,٣ السلامة الكلية
- ٥,٤ العلاقة مع السياق العمراني

6. Over all architectural value - القيمة المعمارية الكلية

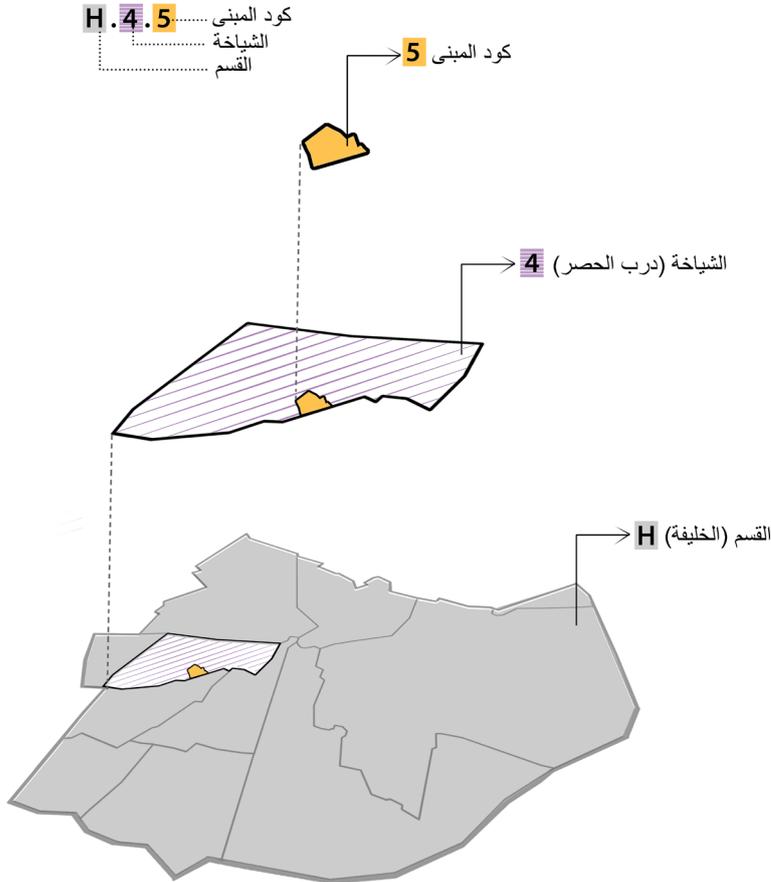
1. Building general information - معلومات عامة عن العقار

في الجزء الخاص بـ معلومات عامة عن العقار يتم جمع معلومات كلية بشأن المبنى. يجب أن يتم مسح المبنى من الخارج من أجل جمع أية معلومات تظهر من واجهته. بعض المعلومات المتعلقة بالملكية أو حالة الإشغال يمكن معرفتها من الوثائق والمعلومات المتاحة في المكتب، أو ببعض الأسئلة البسيطة لحراس العقارات و أصحاب المحلات المجاورة.

ID Quism	كود القسم	ID Shiakha	كود الشياخة	ID Building	كود البناية
Date of survey:		تاريخ المسح:		Name of the surveyor:	إسم المساح:

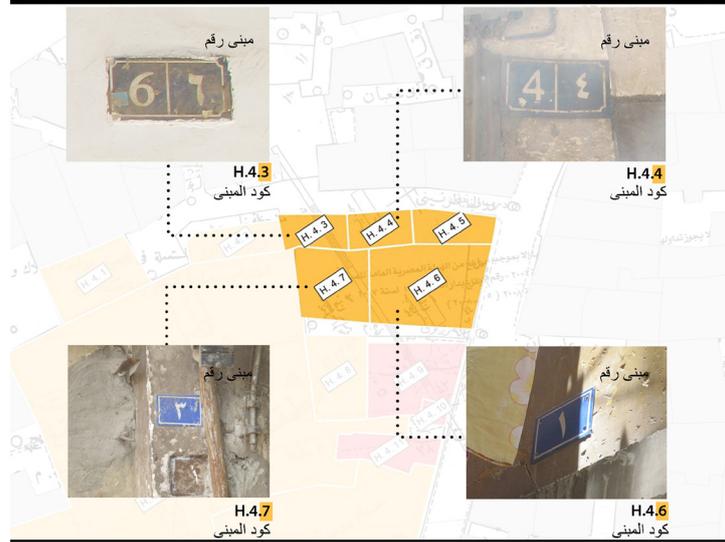
يتكون قسم الأكواد من ثلاثة أكواد مختلفة: حرف واحد يدل على القسم (كود القسم)، رقم واحد يدل على الشياخة (كود الشياخة)، رقم واحد يدل على البناية (كود البناية). انظر الملحق ١ - قائمة أرقام الأقسام والشياخات داخل وخارج الخريطة. يحدد فريق المسح أرقام البنائيات في المكتب بعد تحديث الخريطة.

من ثم، فإن كل بناية تُعرّف من واقع رقم مرجعي قوامه ٣ عناصر أساسية: حرف يدل على القسم المنتمي إليه العقار، ورقم يدل على الشياخة داخل القسم، وأخيراً رقم دال على البناية نفسها.



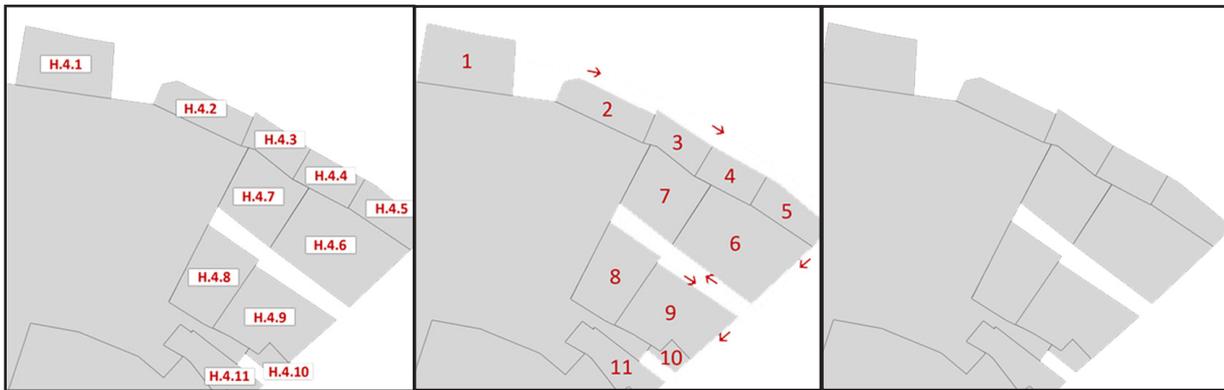
الشكل (٣) - كود كل بناية (رقم مرجعي) قوامه: حرف يشير إلى القسم، ورقم يشير إلى الشياخة، ورقم يشير إلى البناية).

هذه المفاتيح الكودية، لا سيما كود البناية (رقم) يجب ألا تُخلط بالمرجع الخاص بالخريطة المساحية، أو برقم المبنى في الشارع الذي يُعلق عادةً إلى جوار مدخل العقار. المفاتيح الكودية تشير إلى نظام مرجعي افتراضي، مصمم خصيصاً من قبل المساحين لإدارة البيانات في ما يستخدمون من برمجيات.



الشكل (٤) - التقييم الكودي في نظام المعلومات الجغرافية لا يطابق رقم العقار في الشارع، فالأخير هو نظام العناوين الخاص بالحي (المزيد عنه في الاستمارة، النقطة ١,١).

كود القسم والشيخة يُوضع طبقاً للملحق ١، في حين أن كود البناية يحدده فريق المسح على خريطة محدثة. هذا التقييم التحكيمي للبنيات يجب أن يكون متفرداً، بمعنى أن يكون لكل بناية رقماً مختلفاً. كما في المثال التالي:



الشكل (٥) - ترتيب المسح ومن ثم تقييم البنيات يجب أن يتبع حدود الشارع بشكل دقيق، كما يظهر من الأسهم الحمراء.

في السطر الأخير من قسم الأكواد مطلوب تعبئة المعلومات الآتية:

Date of survey:	تاريخ المسح:	Name of the surveyor:	إسم المساح:
-----------------	--------------	-----------------------	-------------

تاريخ المسح واسم المساح بيانات مهمة يجب ألا تُنسى. يتكون كل فريق من عدد من المساحين، لكن الشخص المسؤول عن تعبئة الاستمارة فقط هو الذي يكتب اسمه في الحانة المخصصة لذلك. في حال مواجهة صعوبات في قراءة خط اليد أو في حال ظهور بيانات متضاربة، سوف يكون مفيداً معرفت اسم المساح وتاريخ المسح. فهذه المعلومات تفيد في الرجوع للشخص مباشرة والتأكد من أوجه التضارب.

1.1 Location - الموقع

Quism:	قسم:	Street's name:	أسم الشارع:
Shiakha:	شياخة:	Number:	رقم العقار:
Building name (if exist):			اسم العقار (إذا وجد):

تتطابق المعلومات في هذا الجزء مع الموقع الجغرافي الفعلي للعقار في المدينة وفي نظام خرائط المساحة الحكومية: اسم القسم < اسم الشياخة < اسم الشارع < اسم العقار (إذا وجد) ولوحة رقم العقار. هذه البيانات تختلف عن بيانات الأكواد، فهي ليست مرجع عددي بل معلومات نصية.



الشكل (أ٦) - موقع العقار طبقاً للنظام الحكومي: مثال على لوحة رقم العقار واسم الشارع.



الشكل (ب٦) - في مربع «اسم العقار»، يمكن ذكر اسم المدرسة أو المستشفى لو كانت هي العقار، كما هو مذكور في واجهة المبنى.

حانة الشياخة وحنانة القسم يجب أن يُعبئا في المكتب بناء على تقسيم العمل المتفق عليه للمسح الميداني (انظر الملحق ١).

فيما يخص **اسم العقار**، فهو الاسم الموجود على مدخل العقار، إشارة إلى اسم المالك أو الأسرة، أو الاسم الذي يمكن أن يمنح للبناء السكنية لتقدم صورة معينة (مثال: بيت الأحلام) أو أسماء تُعطى لمباني خدمية قليلة مثل المستشفيات والمدارس والوزارات، إلخ... (مدرسة التوفيقية مثلاً).

1.2 Listing status of the building - حالة تسجيل العقار

Monument	أثر	Peculiar value	مبنى متميز	Not listed	غير مسجل
----------	-----	----------------	------------	------------	----------

هذا الجزء يُعبأ في المكتب قبل المسح ويوضع على الخريطة المحدثة. هذه المعلومات مقدمة من وزارة الدولة للآثار ومن الجهاز القومي للتنسيق الحضاري. تطابق هذه المعلومات البيانات الواردة في الحصر الرسمي للآثار (بموجب قانون ١١٧ لسنة ١٩٨٣) والمباني المتميزة/التراثية (طبقاً لقانون ١٤٤ لسنة ٢٠٠٦). (انظر الملحق ٣ - قائمة بالآثار بموجب قانون ١١٧ لسنة ١٩٨٣ وملحق ٤: قائمة بالمباني المتميزة/التراثية بموجب قانون ١٤٤ لسنة ٢٠٠٦ في منطقة خطة العمل).

1.3 Ownership - الملكية

Private	<input type="checkbox"/>	خاص	Awqaf	<input type="checkbox"/>	أوقاف
State Governmental	<input type="checkbox"/>	أملاك الدولة العامة /حكومي	Unknown	<input type="checkbox"/>	غير معلوم

الملكية هي للتعرف على الجهة المالكة للعقار بناءً علي دفع الضرائب عليه. إذن في هذا الجزء يتم التعرف على المالك القانوني للعقار. معلومات الملكية يجب أن تستقى من الوثائق والبيانات الواردة من المؤسسات المعنية، وليس بالضرورة ميدانياً. يمكن عمل تقصي سريع مع أشخاص مثل حراس العقارات والسكان وأصحاب المحلات، لكن لا بد من مراجعة المعلومات الواردة منهم تحريماً للدقة.

يعتبر العقار دولة/حكومي إذا كان ملكاً للدولة، بغض النظر عن نوع إشغاله أو استخدامه أو حالته وبغض النظر عن مستأجره أو مستخدميه أو حالة الحفاظ الخاصة بالعقار. ينتمي لهذه الفئة أيضاً ممتلكات الجيش وكذلك ممتلكات الشرطة.



الشكل (٧) - أمثلة على المباني المملوكة للدولة: في الجانب الأيمن قسم شرطة السيدة زينب في شارع بورسعيد، وعلى الجانب الأيسر بيت القاضي في درب قرمزد (الصور ٢٠١١)

تعد ملكية العقار تابعة للأوقاف إذا كان من بين أي من العقارات التابعة لوزارة الأوقاف، بغض النظر عن نوع إشغاله أو استخدامه أو مستأجره أو مستخدميه أو حالة الحفاظ.

يجب ألا نخلط بين ملكية العقار ونمط المبني واستعمالاته. ليس صحيحاً بالضرورة أن جميع المساجد تتبع وزارة الأوقاف، في حين أن العديد من البنايات السكنية قد تخص وزارة الأوقاف.



الشكل (٨) أمثلة على العقارات المملوكة للأوقاف: في الجانب الأيمن وكالة أوده باشا في شارع الجمالية وفي الجانب الأيسر تكية الكلشني في شارع أحمد ماهر (الصور ٢٠١١)

يعتبر عقاراً خاصاً أي عقار يخص مواطنين أو شركات ومؤسسات خاصة بغض النظر عن استعماله أو حالة إشغاله، وبغض النظر عن مستأجره أو شاغليه أو حالة الحفاظ.



الاشكل (٩) - أمثلة على عقارات خاصة الملكية: في الجانب الأيمن منزل في منطقة درب اللبانة، وإلى اليسار مبنى في شارع جوهر القائد (الصور ٢٠١١).

كل الحالات الأخرى حيث لا يمكن العثور على معلومات الملكية، تعتبر غير معلوم.

من المهم تذكر أن هذا المسح لا يختص بأي أغراض اجتماعية أو مالية. الملكية مؤشر مهم لمعرفة الأطراف صاحبة الشأن في المنطقة الخاصة بممتلك التراث العالمي وبأي نسب.

مطابقة المبنى للخريطة المساحية - 1.4 Consistency with cadastral map	
Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا

هذا الجزء يبحث في وجود تغييرات ممكنة في الخريطة المساحية، وإذا وجدت فيجب أن تُسجّل أثناء مرحلة تحديث الخريطة. التالي يعتبر تغييرات: التقسيم لقطع الأراضي أو ضم قطع الأراضي، التقسيم الإنشائي للمبنى أو وجود امتدادات له أو إنشاءات جديدة أو انتكاس في الإنشاءات.

- التقسيم لقطع الأراضي: عندما يتبين تقسيم منطقة مشار إليها في الخريطة المساحية كقطعة واحدة، إلى قطعتين أو أكثر.
- دمج قطع الأراضي: عندما يتم دمج عدة قطع أراضي معاً لتشكيل قطعة واحدة.
- التقسيم الإنشائي للمباني: عندما يكون العقار ما زال قائماً، كما هو في الخريطة المساحية، لكنه مقسم من الداخل إلى أكثر من وحدة مباني مع وجود تعديلات لعمل مداخل منفصلة. عادة ما تكون للمباني المقسمة الجديدة نفس لوحة رقم العقار وما زالت تعتبر عقاراً واحداً.
- الامتدادات: عندما يُضاف إنشاءات جديدة إلى المبنى، تزيد عن ٦٠ سم، في منطقة كانت مساحة مفتوحة (تم ضمها أو لم يتم ضمها) على الخريطة المساحية.
- الإنشاءات الجديدة: عندما يُبنى مبنى على قطعة أرض كانت أرض فضاء في الخريطة المساحية.
- الارتداد: عندما يتم إزالة مبنى أو استبداله ببناء جديد ولا تتطابق واجهته مع خطوط واجهة العقار الذي تم هدمه.



الشكل (١٠) - نموذج للتغيير في تصميم الموقع العام طراً على الوارد في الخريطة المساحية. ارتداد: من اليمين إلى اليسار الخريطة المساحية الأصلية، ثم التعديل وقد تم توضيحه على الخريطة المساحية، ثم إظهار الاختلاف بين واجهة المبنى على الشارع، مما يُظهر تغيير عن التصميم الأصلي للعقار.



الشكل (١١) - التعديل في تصميم العقار عن الوارد في الخريطة المساحية الأصلية. الدمج: من اليمين إلى اليسار: الخريطة المساحية الأصلية، ثم التعديل على الخريطة المساحية، ثم المبنى الجديد الذي يحتل مساحة قطعتي الأرض.



الشكل (١٢) - التعديل في التصميم مقارنة بالخريطة المساحية الأصلية: إنشاءات جديدة. من اليمين إلى اليسار: الخريطة المساحية الأصلية، ثم التعديل وقد تم إظهاره على الخريطة المساحية، ثم التطوير الجديد الذي يحتل أرض فضاء كان مشار إليها كخرب في الخريطة المساحية.

لن يتم تقييم ملء الفراغات الداخلية للمبنى في هذا التحليل لأن المسح يتم للمبنى من الخارج. لكن يجب التأكد مرة أخرى ميدانياً من صحة المعلومات، لا سيما ما يخص التقسيم الإنشائي للعقار. سيتم تقييم «الخرائب-المتهدم كلياً» علي أنه غير مطابق للخريطة المساحية، لأنه تم تغير حالة (من مبنى الي منطقة مفرغة، انظر أدناه). وبالمثل ما تم شغله من مناطق مفرغة علي الخريطة المساحية.

1.5 Footprint of the building - حيز المبنى

Un-built	<input type="checkbox"/>	غير مشيد	Partial Ruin	<input type="checkbox"/>	متهدم جزئياً
Built	<input type="checkbox"/>	مشيد	Total Ruin	<input type="checkbox"/>	متهدم كلياً
(*)Under construction	<input type="checkbox"/>	تحت الإنشاء	Makeshift	<input type="checkbox"/>	موقت
(**)Under transformation	<input type="checkbox"/>	تحت التغيير			

(*) development, re-construction

(*) إعادة الإنشاء – تنمية

(**) Under restoration, under rehabilitation, under renovation

(*) تحت الترميم، تحت إعادة التأهيل، تحت التجديد،

حالة حيز المبنى هي تقييم لإجمالي كتلة العقار الخاضع للمسح الميداني. هذه المعلومات مطلوبة لتقييم ما إذا كان المبنى ما زال قائماً، أو متهدم جزئياً أو متهدم تماماً. كما أنها لازمة لتعريف إذا كان المبنى قد انهار أو هُدم/أزيل، وإذا كانت أنقاضه قد أزيلت، لتبقى قطعة الأرض خالية في النسيج العمراني مما يؤثر على حالة تماسك البيئة المبنية.

يعتبر الحيز غير مشيد إذا كان مساحة أرض مُعرّفة برقم على الخريطة المساحية، وليس عليها مباني. ليس من اختصاص المساح تقييم لماذا أو منذ متى لم يعد للمبنى وجود. ما يهم المساح هو غياب المبنى.

لا يعني هذا بالضرورة أن قطعة الأرض خالية. فقد تكون مستخدمة حالياً في أية أغراض أخرى: ساحة انتظار، مقلب نفايات، مقهى خارجي، ورشة، إلخ...



الشكل (١١٣ و ١١٣ ب) - مثال لمناطق غير مشيدة في حارة برج علي، الي اليمين مساحة مستخدمة للتخزين، وإلى اليسار قطعة أرض مستخدمة كمساحة للتخزين وانتظار السيارات.



الشكل (١١٤ و ١١٤ ب) - مثال لمناطق غير مشيدة، الي اليمين في منطقة السيدة سكينه، وإلى اليسار في شارع الصبان.

يعد العقار مشيداً إذا كان مبنياً بشكل كامل بغض النظر عن شكله أو حجمه أو طرازه أو حالة الحفاظ.



الشكل (١١٥ و ١٥ب) - مثالان على العقارات «المشيدة»: إلى اليمين عقار بشارع كلوت بك، وإلى اليسار عقار بدرج الحصر.

يعد العقار تحت الإنشاء إذا ظهر عليه ما يدل على استمرار العمل به (مواد إنشاءات، عمال، ...) سواء بغرض التطوير أو إعادة البناء. قد يكون العمل الإنشائي في أي دور من الأدوار بالمبنى.

تحت الإنشاء/التنمية هو إنشاء جديد في قطعة أرض خالية، دون أن تأخذ الأعمال الإنشائية في الحسبان أي وجود سابق للمباني في القطعة: لا الشكل ولا الحجم ولا المواد أو الطراز.



الشكل (١١٦ أ و ١٦ب) - إعادة الإنشاء/التنمية إلى اليسار سكة الضاهر، وإلى اليمين منطقة قلعة الكباش، الصور من ٢٠١١.



الشكل (١٦ج) - حارة المحروقي، منطقة درب الأحمر. إعادة الإنشاء/التنمية (الصورة ٢٠١١)

تحت الإنشاء/إعادة الإنشاء هو إنشاء جديد على قطعة أرض خالية يأخذ في الاعتبار الوجود السابق للمبنى بخصائصه، رغم أنه إنشاء جديد تماماً يمثل واحد أو أكثر من عناصر وجود المبنى السابق: الارتفاع، الحجم، الشكل، الطراز، المظهر، المواد.



الشكل (١٧ و ١٧ب) - تحت الإنشاء/إعادة الإنشاء، إلى اليمين حارة الوداع، وإلى اليسار منطقة جامع ابن طولون. الصورة من ٢٠١١.

بعد العقار تحت التغيير إذا كانت به أعمال تتراوح بين الترميم وإعادة التأهيل والتجديد. قد تكون الأعمال في أي دور من الأدوار. ليس مطلوباً البحث عن أعمال داخلية، من ثم يتم التعرف على الأعمال القائمة عندما تكون ظاهرة للعيان من الخارج.

تحت التغيير/الترميم: هذا النوع من أعمال الحفاظ ينطبق على المباني والإنشاءات ذات قيمة تراث متميزة (طبقاً لأعمال الترميم بموجب القانون ١١٧ لسنة ١٩٨٣ والقانون ١٤٤ لسنة ٢٠٠٦). طبقاً للمعايير الدولية الحالية فإن هذا النوع من أعمال الحفاظ يشير إلى أنشطة إعادة مبنى إلى سابق حالته من خلال إزالة أي إضافات عليه أو من خلال إعادة تجميع مكوناته القائمة دون استخدام مواد جديدة.



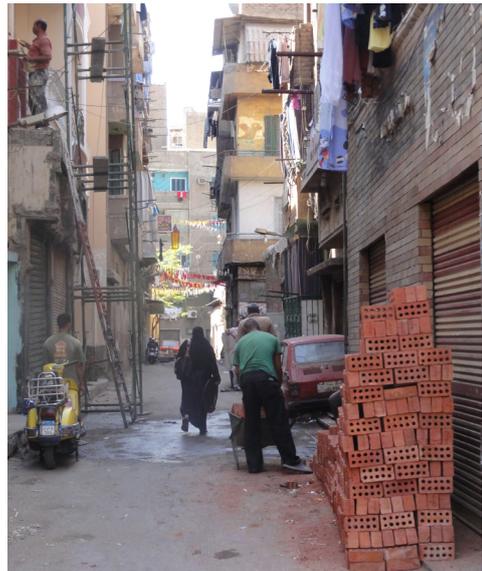
الشكل (١٨) - مثال على عقار تحت التغيير/ترميم: ترميم في منطقة السيدة زينب، سوقة الألفي (الصور ٢٠١١).

تحت التغيير/تحت إعادة التأهيل: هذا النوع من أعمال الحفاظ ينطبق على المباني والإنشاءات ذات أهمية التراث المتفاوتة المستويات، وتكون ذات جودة معمارية عالية، ما زالت تحتفظ بسماحتها التاريخية أو التقليدية، سواء كانت نمطية أو إنشائية أو زخرفية، دون اعتبار لحالة الإصلاح في المبنى. يشتمل العمل على إعادة الاستخدام التكييفي لكامل المبنى الحالية وهيكله الإنشائي دون أي تغييرات كبرى.



الشكل (١٩ أ و ١٩ ب) - مثال لمناطق تحت التغيير/تحت إعادة التأهيل، الى اليمين منطقة الدرب الأحمر، شارع باب الوزير، وإلى اليسار في منطقة الخليفة، شارع الخليفة، قصر سكنة.

تحت التغيير/تحت التجديد: هذا النوع من التدخلات ينطبق على المباني والإنشاءات ذات قيمة التراث والقيمة المعمارية الأقل. فهو نوع من أعمال الحفاظ التي تشير إلى «تطوير أو تعديل مكان ليناسب الاستخدام القائم أو المقترح».



الشكل (٢٠ أ و ٢٠ ب) - مثال لمناطق تحت التغيير/تحت التجديد، الى اليمين منطقة السيدة زينب، وإلى اليسار في شارع متفرع من شارع الجمالية.



الشكل (٢٠ ج و ٢٠ د) - مثال لمناطق تحت التغيير/تحت التجديد، الي اليمين منطقة السيدة زينب، وإلى اليسار في منطقة الخليفة.

يعد العقار **متهدم جزئياً** إذا كان منهار جزئياً، بغض النظر عما إذا كان الانهيار يؤثر على الأدوار العليا أو الدور الأرضي أو كليهما. العقار المتهدم جزئياً فيه حوائط قليلة عمودية أو سقف، وقد تكون بعض أجزائه مستخدمة أو قابلة للاستخدام، مثل حجرة أو دور كامل، أو جزء كامل من البناية.

المبنى المتهدم جزئياً قد لا يكون خالياً (يُستخدم كمقلب نفايات أو أطلال قائمة أو يستخدم في أنشطة). قد يكون الانهيار لا يشمل على انهيار السقف، بل السلم الرئيسي (إذا كان من الممكن رؤيته بالعين من الخارج) أو بعض الجدران. والتهدم الجزئي قد يعني استمرار وجود سطح المبنى.



الشكل (٢١ أ و ٢١ ب) - مثالان على التهدم الجزئي وكل منهما في درب البزازرة بمنطقة باب الشعرية..

يعد العقار **متهدم كلياً** إذا كان منهار تماماً (لا تبقى فيه إنشاءات عمودية). قد تكون بعض العناصر المعمارية ما زالت قائمة بشكل حر، لكن منفصلة عن بعضها البعض، مع اختيار الأغلبية العظمى من إنشاءات المبنى.



الشكل (٢٢ أ و ب) - مثال المتهدم كلياً، قطع أراضي ممتلئة بالأنقاض في منطقة الجمالية.



الشكل (٢٢ ج و د) - مثال المتهدم كلياً، قطع أراضي ممتلئة بالأنقاض، إلى اليمين منطقة الخليفة، وإلى اليسار في منطقة الموسكي.

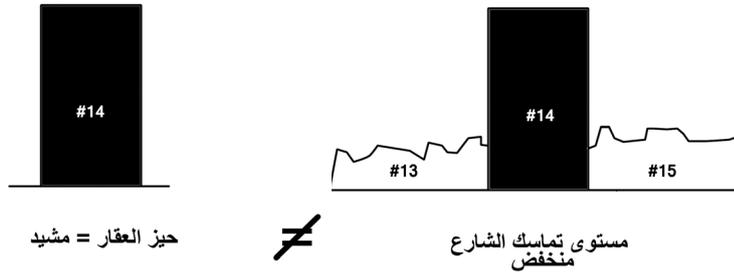
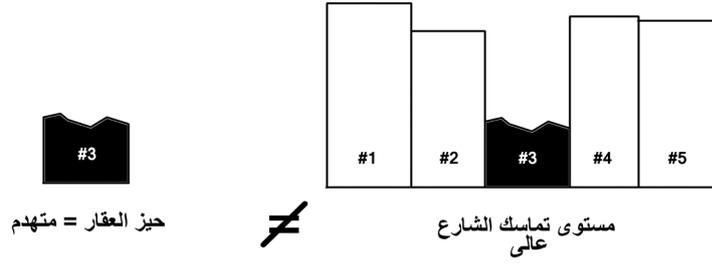
يعتبر العقار **مؤقتاً** إذا كان ثمة إنشاءات مؤقتة تحتل حيز المبنى أو جزء منه. مثل هذه الإنشاءات تقع غالباً في جيوب منفصلة على قطع أراضي كبيرة نسبياً داخل النسيج العمراني، وهي في العادة تكون متواضعة الإنشاء، مبنية بالطوب أو الركام أو مواد مؤقتة أخرى مثل الخشب أو الألواح المعدنية المتموجة. تكون في الأغلب من دور واحد وقوامها وحدات صغيرة تحتوي على حجرة أو حجرتين يتشارك سكانها في المرافق، مثل دورات المياه والصنابير. كما تعاني هذه الوحدات من تدهور حاد في الحالة المادية.^٥



الشكل (٢٣) - مثال على الإنشاءات المؤقتة بمواد مختلفة: الخشب، القماش. في درب الماريستان (الصورة ٢٠١١)

٥- (أنظر كريم إبراهيم، تقرير الأصول المهدمة، مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية، ٢٠١١)

إن المسح الميداني بالكامل يُظهر مدى تماسك النسيج العمراني من خلال المعلومات المتوفرة عن كل عقار.

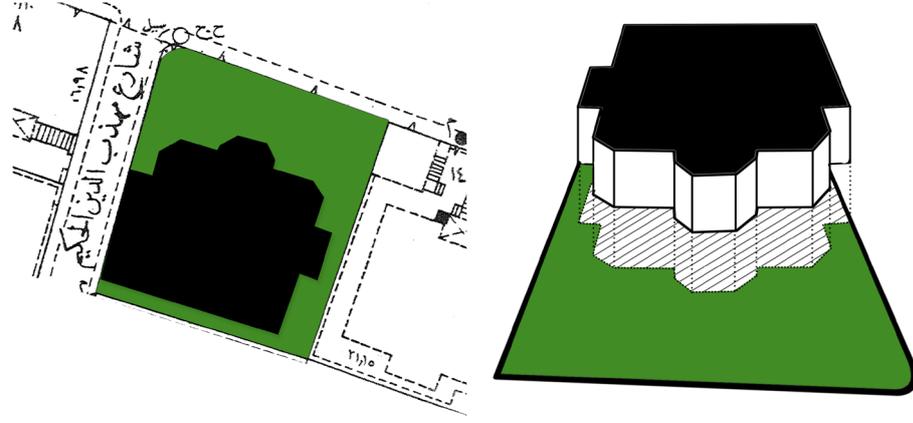


الشكل (٢٤) - رسم تجريدي يصور العلاقة بين حيز العقار الواحد ومستوى تماسك الشارع بالكامل.



الشكل (٢٥) - تماسك النسيج العمراني في عرب اليسار. نسبة حيز المباني (المشيّدة وغير المشيّدة) يُظهر مدى تماسك النسيج العمراني

يجب ألا نخلط هذا بتحليل قطعة الأرض المعنية بالمسح، فالمبني وحده هو الذي يخضع للتحليل في هذه الاستمارة. غير أن العقار يحتل في بعض الحالات إجمالي سطح قطعة الأرض.



الشكل (٢٦) - عينة تُظهر الاختلاف بين مساحة قطعة الأرض ومساحة العقار. يركز المسح الميداني على العقار، ويعطى الرقم الكودي للعقار وليس قطعة الأرض

1.6 Typology (historical or contemporary) - نمط المبني (نمط تاريخي أو معاصر)			
Residential	سكني	Commerce	تجاري
Apartment building	<input type="checkbox"/> مبني سكني	Covered Market	<input type="checkbox"/> سوق مغطى
Mansions Palace	<input type="checkbox"/> سراية / قصر	Khan and Wakala	<input type="checkbox"/> خان أو وكالة
Rab'a	<input type="checkbox"/> ربع	Mall	<input type="checkbox"/> مول
Townhouses	<input type="checkbox"/> منزل	Industrial Productive	<input type="checkbox"/> وحدة صناعية - إنتاجية
Villas	<input type="checkbox"/> فيلا	Individual unit	<input type="checkbox"/> وحدة مستقلة
Religious	ديني	Water and fortifications	دفاعية ومائية
Church and Cathedral	<input type="checkbox"/> كنيسة أو كاتدرائية	Aqueduct and Fortifications	<input type="checkbox"/> أسوار دفاعية- مجرى العيون
Mashehad and Mausoleum	<input type="checkbox"/> مشهد أو ضريح	Hamam	<input type="checkbox"/> حمام
Monastery	<input type="checkbox"/> دير	Sabil & Sabil-Kuttab Hawd	<input type="checkbox"/> سبيل- سبيل كتاب- حوض
Mosque	<input type="checkbox"/> جامع أو مسجد	Water reservoir Tanks	<input type="checkbox"/> خزان مياه
Madrasa	<input type="checkbox"/> مدرسة دينية	Meeda Bathroom	<input type="checkbox"/> دورة مياه - موضة
Synagogue	<input type="checkbox"/> معبد		
Specialized	متخصصة	Specialized	متخصصة
School	<input type="checkbox"/> مدرسة	Fire station	<input type="checkbox"/> مطافئ
Theatre Cinema	<input type="checkbox"/> مسرح - سينما	Hospital	<input type="checkbox"/> مستشفى
Office Building	<input type="checkbox"/> مبني إداري	Station (train bus, etc.)	<input type="checkbox"/> محطة (أتوبيس- قطار الخ)
Khanqah-Tikya-Bymaristan	<input type="checkbox"/> خانقاه - تكية - بيمارستان		
Undetectable	<input type="checkbox"/> غير محدد		

هذا التقسيم للأشكال يعرّف بنوع العقار، من خلال ربط العناصر المعمارية المتوفرة في العقار بنمط على صلة بالاستخدام الذي شُيد في الأصل من أجله.

يجب ألا يتم خلط النمط باستخدام المبني الحالي، فأى مبني يمكن أن يستخدم في عدد من الأغراض المختلفة: السبيل/الكتاب يمكن أن يستخدم كمركز ثقافي، والحمام يمكن أن يستخدم كورشة.

يجب أن يقيّم المساح النمط المعماري للمبني الذي شيد عليه في الأصل بغض النظر عن طبيعة إشغاله أو استخدامه الحالي.

لتيسير مهمة المساحين، تم تقسيم الأنماط إلى خمس فئات:

- **سكني:** جميع أنواع المباني المصممة لاستعمالها في الإسكان.
- **تجاري:** جميع أنواع المباني التي صُممت لاستضافة استعمالات تجارية وعلى صلة بالتجارة.
- **ديني:** جميع المباني المبنية لإقامة أي أنشطة أو شعائر دينية.
- **دفاعية ومائية:** جميع الإنشاءات التي شيدت لأي استعمال على صلة بقياس المياه أو توزيعها أو تخزينها والمباني الخاصة بأغراض التحصينات.
- **متخصصة:** جميع المباني المستخدمة في أي من الخدمات سواء كمرافق أو كمنشآت ذات طابع فني/تقني.

وضمن الفئة **سكني** هناك خمسة أنماط يمكن التعرف عليها:

Residential	سكني
Apartment building	<input type="checkbox"/> مبنى سكني
Mansions Palace	<input type="checkbox"/> سراية / قصر
Rab'a	<input type="checkbox"/> ربيع
Townhouses	<input type="checkbox"/> منزل
Villas	<input type="checkbox"/> فيلا

المبنى السكني: كل المباني التي تتواجد بها شقق سكنية، بغض النظر عن مساحتها. عناصر التعرف يمكن أن تكون وجود وحدات متكررة منتظمة من الفتحات، وجود بلكونات، وجود مدخل واحد في العموم أو نقاط توزيع ظاهرة (سلام). هذه المباني تستخدم بصفقتها وحدات سكنية لأسر متعددة. عادة ما تكون أدوار هذه المباني مقسمة إلى شقق منفصلة، وكل منها لها مرافقها. هذا النوع قد يتراوح بين المباني صغيرة التي تستضيف عدداً صغيراً من الشقق، والمباني الأكثر تعقداً التي تتكون من عدد أكبر من الشقق. عندما تكون على الشوارع الرئيسية، فإن الدور الأرضي من هذه المباني عادة ما يحتوي على مساحات للأنشطة التجارية على واجهة الشارع، بالإضافة إلى شقة أو شقتين في الجزء الخلفي من المبنى.



الشكل (٢٧ و ٢٧ب) - نماذج لمباني سكنية قديمة وحديثة.

السرايات والقصور: في الأصل كانت تستعمل للسكن، خاص بعائلة أو أكثر من العائلات الثرية. تتسم باتساق أبعادها وبتناغم سماتها المعمارية. وتمتاز بنمط معماري متميز وزخرفي على واجهات المبنى، تكشف عن ثراء المالك. يتكون المبنى عادة من بناء يحيط بفناء. في الوقت الحالي من شبه المستحيل أن تكون ملكية أي سراية أو قصر مقتصرة على أسرة واحدة/فرد واحد. من ثم، قد يكون من الصعب التعرف عليها كعنصر معماري واحد. ربما قام بعض الملاك/المستأجرين بتغيير مظهر نصيبهم من العقار بغض النظر عن السمات المعمارية الكلية للمبنى.



الشكل (٢٨أ) - بيت السحيمي الدرب الأصفر، منطقة الجمالية.



أسفل: الشكل (٢٨ب، ٢٨ج) - قصر بشتاك في شارع المعز بالجمالية إلى اليمين، وسراية في الدرب الأحمر إلى اليسار.



أسفل: الشكل (٢٨د، ٢٨هـ) - سراية في سوق السلاح، الدرب الأحمر، قرب جامع المارداني.

الربيع هو نموذج شُيد في حقبة المماليك كسكن للطبقة الوسطى والطبقات الفقيرة. تم تصميمه بحيث يستضيف عدّة عائلات، ويعد نموذجاً مبكراً للإسكان المجتمعي أو التعاوني. تصميم المبنى بشكل عام يحاكي تصميم الوكالات التجارية، حيث تصطف وحدات سكنية من دورين أو ثلاثة أدوار متجاورة حول فناء مركزي له مدخل من الشارع خاضع لتحكم السكان.^٦



أسفل: الشكل (٢٩) - ربيع قايتباي، المقابر الشمالية

المنزل هو نوع من الوحدات السكنية متوسطة الكثافة في المدن، هو في العادة ، لكن ليس بالضرورة، وحدات سكنية مصطفة أو شبه متصلة ولها شرفات. المنزل الحديث يتمتع عادة بحيز صغير مكون من عدة أدوار. المنازل هي بنايات سكنية صُممت لمواكبة بعض الظروف الحضرية والمجتمعية والاقتصادية. أغلب هذه البنايات شيدت على قطع أرض صغيرة أو ضيقة، وأغلبها لها واجهة واحدة فقط. عادة ما تكون في مجموعات من بنايات من دورين إلى ٤ أدوار، متجاورة، وذات واجهات متصلة على الشارع، لا سيما في الأزقة الضيقة. نظراً لأن أغلب هذه البنايات قد شيدت على قطع أرض صغيرة، فعادة ما تحتوي على منور يسمح بدخول الإضاءة والهواء إلى المبنى، وتبرز الأدوار العليا عن الأدوار السفلى قليلاً لتضيف المزيد من مساحة المعيشة. عندما تكون هذه البنايات على الشوارع الرئيسية، فعادة ما تكون أدوارها السفلية مشغولة بالأنشطة التجارية ويكون لها مدخل وسلم يؤدي إلى الأدوار السكنية. لكن في الأزقة الأصغر، بناء هذه البنايات كان للسكن فقط.^٧



أسفل: الشكل (٣٠، ٣١ب) - منازل في شارع طولون بمنطقة الخليفة إلى اليمين، و منزل في شارع الدحديرة إلى اليسار.

- ٦- (أنظر كريم إبراهيم، تقرير الأصول المجددة، مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية، ٢٠١١)
 ٧- (أنظر كريم إبراهيم، تقرير الأصول المجددة، مشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية، ٢٠١١)



الشكل (٣٠، ٣٠، ٣٠ ج) - منزل في سوق السلاح بالدرب الأحمر إلى اليمين، ومنزل في درب الحصر بالخليفة في الوسط ومنزل في شارع الصبان بمنطقة باب الشعرية إلى اليسار.

الفيلا هي منزل قائم بذاته أو شبه قائم بذاته في منطقة سكنية. يشمل هذا النموذج عدة أنماط وأحجام. في العادة يكون به مساحة مفتوحة أمام المبنى أو إلى جواره. تم تشييد الفيلات بالأساس لتكون ملكاً لشخص واحد أو شخصين. من ثم فهي تتسم بأن لها مدخل واحد له سمات معمارية متميزة. بسبب كونها مبنى منفصل، فإن أكثر من جانب واحد من جوانب المبنى تُصمم بحيث تكون واجهة. الفيلات التاريخية أصبحت حالياً مقسمة على عدد من الملاك وفقدت الكثير من سلامة نمطها المعماري الأصلي.



أسفل: الشكل (٣١) - فيلا في منطقة الحلمية

ضمن فئة **التجاري** توجد خمسة أنماط:

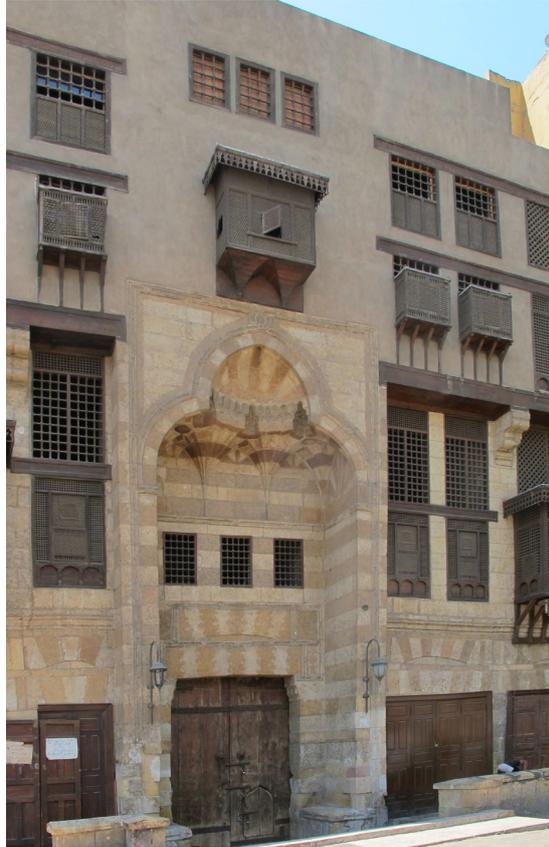
Commerce	تجاري
Covered Market	<input type="checkbox"/> سوق مغطى
Khan and Wakala	<input type="checkbox"/> خان أو وكالة
Mall	<input type="checkbox"/> مول
Industrial Productive	<input type="checkbox"/> وحدة صناعية - إنتاجية
Individual unit	<input type="checkbox"/> وحدة مستقلة

السوق المغطى هو بناء يحتوي على مساحة مغطاه مفتوحة لتجارة التجزئة على كاونترات مفتوحة. تتنوع أشكاله وأحجامه وقد يكون مفتوحاً على الخارج أو دونه. يتسم السوق المغطى بنظام تغطية واسع وممتد ويُصنع البناء عادة من الأعمدة والكمرة، بما يسمح بمساحات وسيطة عريضة بين الأعمدة.



الشكل (٣٢، أ، ب) - سوق مغطى في شارع محمد فريد، عابدين.

الخان هو بناء مستطيل يحيط بفناء يوفر مساحات للتعاملات التجارية (إنتاج وبيع وتخزين) وأدوار علوية لإقامة التجار والمسافرين. هو في العادة من دورين أو ثلاثة أدوار ومقسم إلى حجرات مفردة. البوابة الرئيسية كانت تُغلق ليلاً. من المصطلحات الأخرى لنفس البناء: قيصرية أو وكالة^٨



الشكل (٣٣، أ، ب)،
٣٣ (ج) - وفي الطرف الأيسر
العلوي خان الشراكسة، في
الطرف الأيمن وكالة قايتباي
بشارع الجمالية، أما الطرف
الأيسر السفلي وكالة بزراعة
بحارة السناري.

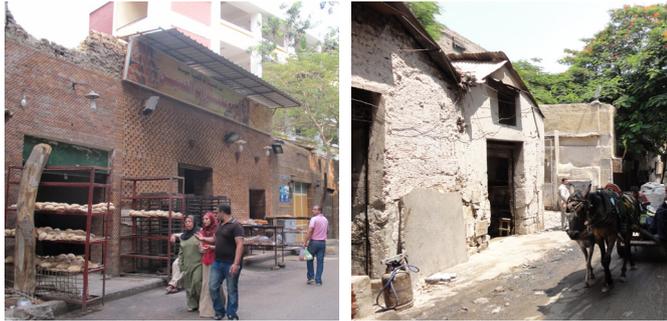
٨- [المصدر بالإنجليزية]: Islamic Monuments in Cairo, a practical guide, Caroline Williams

المول هو مجمع تجاري كبير مغلق يحتوي على عدة متاجر ومكاتب ومطاعم، ويمكن دخوله في العادة عبر مداخل وممرات عريضة. هذا النمط يتسم بوجود مدخل أساسي واحد أو أكثر، ومساحة توزيع مركزية تحتوي على واجهات المتاجر ومساحات العرض. تكون مداخل المتاجر ومكاتب الأعمال من خلال مساحات العرض هذه. يتباين حجم المول من نموذج لآخر كثيراً، من ثم ففي نفس هذه الفئة يمكن أن نجد مبان متفاوتة الأحجام والأشكال.



أسفل: الشكل (٣٤) - مول بشارع بورسعيد

وحدة صناعية/إنتاجية تشتمل على مبانٍ متفاوتة الأحجام والأشكال، وهي مشيدة بغرض الإنتاج بكميات كبيرة في مساحات مخصصة للإنتاج وليس للمعيشة. يمكن أن يكون التصميم بنظام سقف مرتفع، وفتحات كبيرة، ومدخن أو عناصر أخرى للتخلص من النفايات أو الغازات المنبعثة جراء النشاط الداخلي. يجب ألا يُخلط هذا النموذج بالنشاط في حد ذاته. في الوقت الحالي من الشائع في القاهرة التاريخية أن تجد مصانع أحذية صغيرة أو مخازن داخل مباني سكنية أو جراجات. يتناول المسح الميداني هنا نمط المباني وليس النشاط في هذه المباني.



أعلي: الشكل (٣٥، أ، ب) - وفي الطرف الأيمن منطقة صناعية بسوق السلاح، الدرب الأحمر، وفي الطرف الأيسر وحدة صناعية في سكة الظاهر، باب الشعرية.



أسفل: الشكل (٣٥، ج، د) - وفي الطرف الأيمن وحدة صناعية في شارع بورسعيد، وفي الطرف الأيسر وحدة صناعية في الدرب الأحمر.

الوحدة المستقلة هي نمط خاص تم تعريفه لأغراض هذا المسح. الوحدة المستقلة هي جميع المباني المكونة من وحدة واحدة (حجرة بجدران) لا تنتمي إلى أنماط المباني الأعم. قد يكون هذا البناء قائماً بذاته أو مرتبطاً بمبانٍ أخرى، المهم أنه مكون من حجرة واحدة بمدخل تتفاوت أحجامه وفتحاته. يمكن أن تكون الحجرة مستخدمة في أغراض متعددة (مقهى أو جراج أو مخزن...) لكن وظيفة هذه الوحدة لا تؤثر على اختيار المساح.



الشكل (أ٣٦ و ب٣٦) - أمثلة لوحات مستقلة، إلى اليمين شارع محمد الرشيدى في حي مصر القديمة. وإلى اليسار في شارع الركيبية في حي الخليفة
الشكل (ج٣٦ و د٣٦) - أمثلة لوحات مستقلة، إلى اليمين بمنطقة الخليفة. وإلى اليسار في أثر النبي، مصر القديمة.

ضمن فئة **ديني** توجد ستة أنماط:

ديني	Religious
<input type="checkbox"/>	كنيسة أو كاتدرائية
<input type="checkbox"/>	مشهد أو ضريح
<input type="checkbox"/>	دير
<input type="checkbox"/>	جامع أو مسجد
<input type="checkbox"/>	مدرسة دينية
<input type="checkbox"/>	معبد
<input type="checkbox"/>	Synagogue

الكنيسة هي دار عبادة الديانة المسيحية. تباينت وتغيرت الأنماط والأبعاد على مدار القرون، لكن احتفظت ببعض الخصائص المشتركة (برج الجرس، صليب ظاهر على الواجهة أو السطح). يختلف شكل واتجاه المدخل من كنيسة لأخرى، وتكون النوافذ عادة مزدانة بزجاج ملون أو زخارف جصية أو الرخام.



الشكل (٣٧، ج، ٥٣٧، ٣٧ ج) - إلى اليمين كنيسة سان فرانسيس في حوش الحين بالموسكي، إلى الوسط واليسار مجمع العذراء مريم وكنيسة مارجرجس في عطفة الروم، درب الأحمر.

الكاتدرائية هي كنيسة بها مقر أسقف. تتسم عادة بأبعاد وشكل أكبر وأكثر بروزاً من الكنيسة العادية.



الاشكل (٣٨) - كاتدرائية مارجرجس في مصر القديمة.

المشهد هو مبنى يتكون في العادة من هياكل مربعة بسيطة فوقها قبة، فيه قبر شخصية تتمتع بالقداسة، أو مزار ديني. وبعض المشاهد لها مآذن. عادةً ما تُبنى المشاهد فوق المقامات. المقام، بمعنى «مكان القدم» هو مكان إقامة أو سكن، وهي أماكن كان يقيم فيها شخص يتمتع بقداسة، أو دفن فيها. هناك مشاهد عديدة مخصصة لشخصيات دينية شيدت في القاهرة الفاطمية.



الاشكل (٣٩) - مشهد الجبوشي أعلى جبل المقطم.

الضريح هو مبنى مشيد كصرح داخله ساحة الدفن أو حجرة الدفن لشخص أو عدد من الأشخاص. يمكن أن يكون مبنى خارجياً قائماً بذاته أو ملحق بجامع أو مدرسة. عادة ما يكون مغطى بقبة.



الشكل (٤٠ أ و ٤٠ ب) - إلى الجانب الأيمن ضريح بيبرس القائد في درب السعادة، وإلى الجانب الأيسر ضريح الإمام الشافعي بالجبانة الجنوبية.

الدير هو مبنى أو مجمع مباني خاص بالديانة المسيحية يحتوي على وحدات داخلية للإقامة وأخرى لعمل الرهبان أو الراهبات، سواء كانوا يعيشون في تجمعات أو فرادى (ناسك). يحتوي الدير عادة على مساحة مخصصة للعبادة. تتفاوت أحجام الأديرة إلى درجة بعيدة. بناء على الموقع ونوع الدير وأعمال وأنشطة شاغليه، قد يضم الدير المعقد مجموعة كبيرة من المباني التي تيسر الاكتفاء الذاتي وتوفر خدمات مجتمعية.

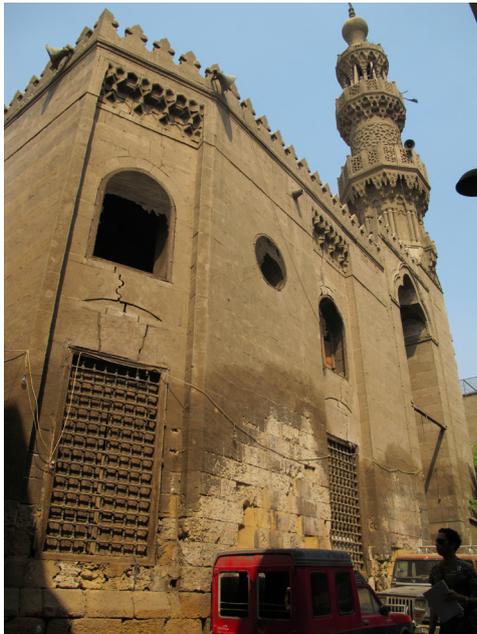


الشكل (٤١ أ و ٤١ ب) - دير البنات الراهبات، قصر الشمع، مصر القديمة.

الجامع أو المسجد هو مبنى مخصص لصلاة المسلمين وتباین أحجامة وأشكاله كثيراً. يمكن أن تكون له عدة مداخل وله تصميم داخلي خاص، يمكن أن يكون عبارة عن ساحة مركزية بدون سقف أو مغطى بالكامل. عادة ما يكون هناك منطقة أساسية عريضة فيها أعمدة، مخصصة للصلاة، إما داخل المسجد أو خارجه بشكل جزئي. ويطل على الفناء المركزي في العادة عدداً من الأروقة أو الأقبية، ويتميز الجانب الذي فيه القبلة بعدد أكبر من هذه الأروقة والأقبية أو بكونها أكبر حجماً. هناك دائماً محراب يشير إلى اتجاه القبلة. وبناء على حجم الجامع، قد تكون هناك مأذنة.

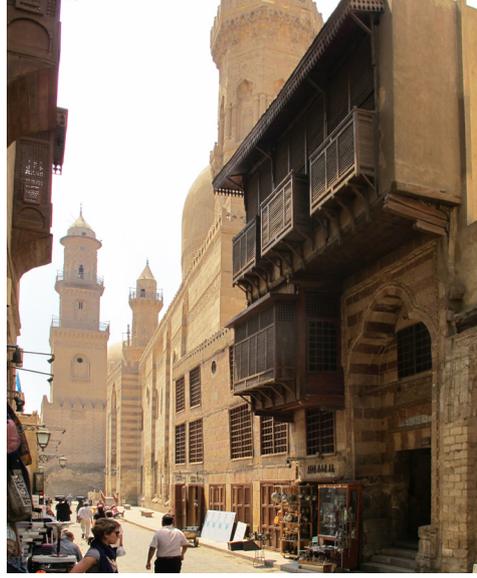


الشكل (٤٢ أ و ٤٢ ب) - إلى اليمين جامع قراقجا الحسني، حارة السادات، إلى اليسار جامع محمد بك المبدول، من شارع الشيخ ربحان.



الشكل (٤٢ ج و ٤٢ د) - في الطرف الأيمن جامع تراز الأحمدي بشارع بورسعيد، الطرف الأيسر جامع أبو بكر مزهر، حارة برجوان.

المدرسة الدينية هي مبنى تعليمي للدراسات الدينية (دراسة القرآن)، عادة ما تكون مرتبطة بجامع. يمكن أن تكون جزءاً من المبنى أو مستقلة عنه. يتباين شكلها وحجمها حسب العصر والموقع. يكون للمدرسة عادة فناء مركزي بأربع إيوانات تطل على الجزء الأوسط، وتستخدم عادة في التدريس. وقد يكون بالمدرسة أماكن لسكن الطلاب.



الشكل (أ ٤٣ و ب ٤٣) - إلى اليمين المدرسة الكاملة شارع المعز. إلى اليسار المدرسة البقرية، حارة العطوف.



الشكل (ج ٤٣) - مدرسة الأشرف برسباي وسبيل جوهر القائد في شارع المعز.

المعبد هو دار عبادة يهودية. المعبد فيه قاعة كبيرة للصلاة (حرم المعبد الرئيسي) ويمكن أن تكون فيه أيضاً حجرات أصغر للدراسة وفي بعض الأحيان قاعة اجتماعية ومكاتب عمل. بعض المعابد فيها حجرة مستقلة لدراسة التوراة.



الشكل (٤٤) - معبد بن عزرا، من الخارج ومن الداخل، مصر القديمة.

ضمن فئة المباني الدفاعية والمائية هناك خمسة أنماط:

Water and fortifications	دفاعية ومائية
Aqueduct and Fortifications	□ أسوار دفاعية- مجرى العيون
Hamam	□ حمام
Sabil & Sabil-Kuttab Hawd	□ سبيل- سبيل كتاب- حوض
Water reservoir Tanks	□ خزان مياه
Meeda Bathroom	□ دورة مياه - ميضة

مجرى العيون هو بناء مشيد لنقل المياه، عادة ما يُشيد على هيئة كوبري يمر بوادي أو مناطق منخفضة. في حالة موقعنا هذا هناك بناء واحد يطابق هذا النمط، وهو سور مجرى العيون الأيوبي.



أسفل: الشكل (٤٥) - مجرى العيون.

الأسوار الدفاعية هي كل الأسوار والأبراج والمباني المتصلة تاريخياً بنظام دفاع عسكري للمدينة بغض النظر عن المواد المستخدمة في البناء وبغض النظر عن الأشكال. قد يكون نظام الدفاع ما زال متصلاً ببعضه أو يتكون من أجزاء منفصلة، وقد تكون بعض عناصره وأجزائه مبعثرة داخل النسيج العمراني القائم حالياً (أسوار، أبراج...).

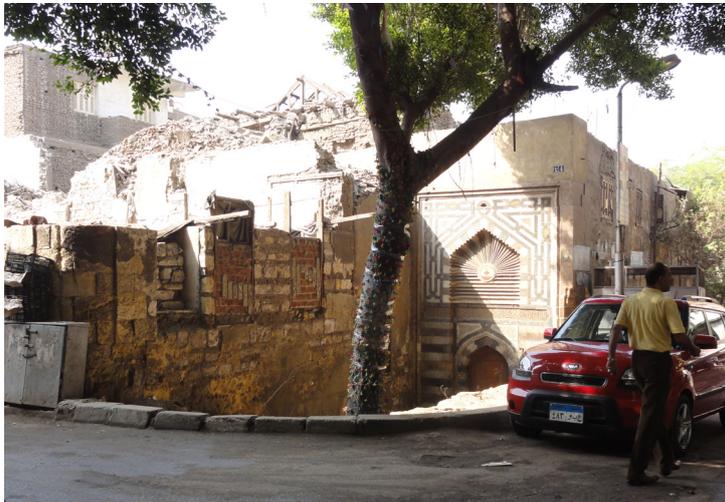


الشكل (٤٦ أ و ٤٦ ب) - الطرف الأيمن أحد أبواب الأسوار الشمالية الأيوبية الأساسية، الطرف الأيسر برج كبير، من بقايا الأسوار الدفاعية الفرنسية في الفواطية.



الشكل (٤٦ ج و ٤٦ د) - إلى اليمين أحد أبواب الأسوار الشمالية الأيوبية: باب الفتوح، إلى اليسار برج كليبر، من بقايا الأسوار الدفاعية الفرنسية في القواطية.

الحمّام هو مرفق للاغتسال إما عام أو خاص. يتفاوت شكله وحجمه، وفي حين أنه يتسم بتصميم داخلي مميز، فإنه في أغلب الأحوال لا يميز عن غيره من المباني المحيطة من الخارج. عادة ما يكون مدخل الحمام في واجهته الرئيسية، وكذا بعض المتاجر المتصلة بالمبنى. لكن سؤال السكان أو المارة - وكذا مراجعة الخريطة المساحية - قد يساعد في التعرف على نمط المبنى كونه في الأساس حمام.



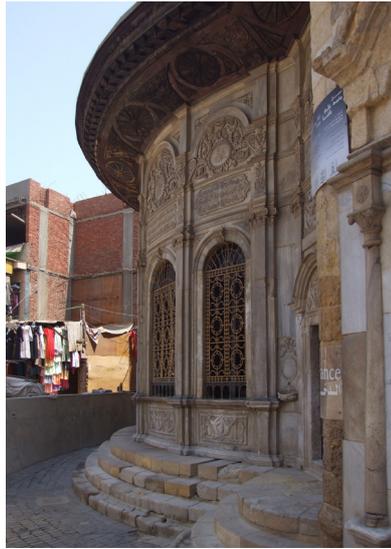
الشكل (٤٧ أ و ٤٧ ب) - بالأعلى حمام المؤيد في حارة جداوي. بالأسفل حمام بشتاك بشارع الغندور.

السييل هو مرفق مستخدم في توفير المياه للعامة، وقد تفاوت شكله وحجمه على مر القرون، وإن استمر وجود بعض العناصر المشتركة فيه. السيل في فتحات كبيرة تطل على الشارع، محمية بجواجز إما من الحديد أو الخشب، تسمح بمرور الهواء وتعيق الوصول من الخارج إلى الداخل. هذا الحاجز فيه في العادة ثقب أكبر في نصفه السفلي، تسمح بامتداد الأيدي والأكواب وأخذ المياه من قناة المياه (التي تكون عادة من الحجر أو الرخام).

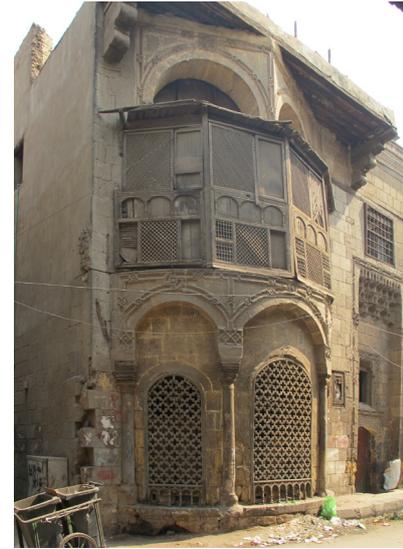
السييل/الكتاب هو مبنى يكون السيل فيه مضموماً إلى كتاب، وهو مدرسة قرآنية، عادة للصبية الصغار أو الأيتام، ويخدم أهل الحي بالأساس. بعض نماذج السيل والكتاب مميزة بسبب وجود مصاطب مغطاة مصحوبة برواق شرفة تطل على الشارع. في الكتاب العثماني لا يوجد رواق شرفة للمبنى، بل نوافذ عريضة موزعة بشكل منسجم على الواجهة.



الشكل (٤٨ أ، ٤٨ ب) - الي اليمين:
سيل أمير الجيوش (الجمالية). إلى
اليسار: سيل الست صالحة (شارع
بورسعيد).



الشكل (٤٨ ج، ٥٤٨) - الي اليمين:
كتاب حسين الشعبي، شارع أمير
الجيوش. الي اليسار: سيل محمد علي في
الغورية.



الحوض: مرفق عام لسقي الدواب والحيوانات، في معظم الأحيان يكون بنائه مرتبطاً بالسييل أو السيل/الكتاب.

خزان المياه هو حاوية لتخزين المياه للتوزيع على نطاق واسع. تتفاوت أشكاله وأحجامه لكنه مصنوع في العادة من الخرسانة. عادة ما يكون شكله أسطوانياً ويمكن أن يكون مشيداً على ارتفاع أو على مستوى الأرض مباشرة.



الشكل (٤٩) - خزان مياة بميدان صلاح الدين، حي الخليفة.

دورة المياه العمومية هي بناء صغير يحتوي على مرحاض أو أكثر للاستخدام العام، ويكون منفصلاً عادة إلى شقين، واحد للنساء والآخر للرجال.

الميضة هي بناء صغير يستخدم في الوضوء قبل الصلاة. هذا النمط من المباني مختلف الأشكال والأحجام، وعادة ما يكون في الدور الأرضي. في الجوامع القديمة، كانت الميضة عبارة عن مبنى منفصل في وسط فناء الجامع. المساجد الأصغر أو المساجد الأثرية عادة مزودة بميضة للوضوء في مبنى منفصل.



الشكل (٥٠) - ميضة ملحقة بمسجد في منطقة درب الحصر

ضمن فئة المباني **المتخصصة** هناك سبعة أنماط:

Specialized	متخصصة	Specialized	متخصصة
School	<input type="checkbox"/> مدرسة	Fire station	<input type="checkbox"/> مطافئ
Theatre Cinema	<input type="checkbox"/> مسرح - سينما	Hospital	<input type="checkbox"/> مستشفى
Office Building	<input type="checkbox"/> مبني إداري	Station (train bus, etc.)	<input type="checkbox"/> محطة (أتوبيس- قطار الخ)
Khanqah-Tikya-Bymaristan	<input type="checkbox"/> خانقاه - تكية - بيمارستان		
Undetectable	<input type="checkbox"/> غير محدد		

المدرسة هي بناء مصمم خصيصاً للأنشطة التعليمية وتختلف أحجام وأشكال المدارس. عادة ما يكون لها مدخل رئيسي ومساحة موزعة. فتحات الواجهات منتظمة وتفضي إلى فصول منفصلة. عادة ما تكون سلاط هذه المباني مفتوحة، مع وجود ممرات تؤدي إلى الفصول. يمكن أن تكون في المدرسة مساحة مفتوحة ملحقة بها، أو على شكل مجمع لمجموعة من الاستعمالات والأنشطة موزعة على عدة مباني. في هذه الفئة توجد مباني خاصة وعمامة تشمل: رياض الأطفال، الحضانات، المدارس الابتدائي، المدارس الإعدادية والثانوية، المدارس الفنية، المعاهد الفنية، الجامعات.



الشكل (٥١) - المدرسة الخديوية الثانوية العسكرية في شارع
بورسعيد.

المسرح هو مبنى أو مجموعة مباني مصممة لاستضافة فنون الأداء من مختلف الأنواع. وفي المسرح مساحات صالحة لعرض فنون الأداء ولدعم طاقم العمل التقني ولحضور الجمهور، بالإضافة إلى فراغات خدمية متصلة بها. هناك أنواع عديدة من المسارح.

السينما هي مبنى مصمم لاستضافة عروض الأفلام أو عروض البروجكتور الرقمي (ديجيتال). تتسم بوجود مدخل كبير متصل بردهة. توفر هذه المنشأة مساحات للخدمات التقنية، ومساحات لحضور الجمهور وكافيتريا. من الخارج، لا يكون لمبنى السينما بالأساس أي فتحات باستثناء المدخل.



الشكل (٥٢) - مركز ثقافي ملحقة دار سينما في ميدان الجيش

المبنى الإداري هو مبنى خاص مكرس للأعمال الإدارية والمكاتب. الغرض الأساسي للمبنى الإداري هو توفير مساحات عمل للعاملين والموظفين. يكون للمبنى الإداري من الخارج في العادة مدخل أو أكثر وفتحات منتظمة جيدة الأبعاد موزعة بشكل منتظم على الواجهة.



الشكل (٥٣) - نماذج لمباني إدارية: الطرف الأيسر: من شارع
كلوت بك، الطرف الأيمن بولاق.



الشكل (٥٤) - نماذج لمباني إدارية: الي اليمين مبنى إداري على شارع بورسعيد، بمنطقة باب الشعريه، الي اليسار محكمة ومديرية أمن القاهرة بشارع بورسعيد بمنطقة درب الأحمر.

الخانقاه هي مبنى مصمم لتجمعات الروابط والجماعات الصوفية، وهو مكان للتأمل الروحاني وتطهير النفس. الخانقات تتواجد في أغلب الحالات إلى جوار أضرحة شخصيات وجوامع ومدارس صوفية. جميع الخانقات بغض النظر عن مساحتها وأحجامها، فيها قاعة مركزية كبيرة. بعض الخانقات يسكن فيها شيخ صوفي أو أسرته أو بها حجرات للمتصوفين الذين يرغبون في القيام بأعمال الذكر في هدوء وعزلة.

البيمارستان هو المستشفى/العيادة الخيرية، عادة ما تكون مشيدة حول فناء داخلي وتتوفر فيها العناصر المائية بوفرة.

التكية لم تظهر إلا في العهد العثماني، وهي بالأساس بما بعض خصائص الخانقاه، مضافاً إليها عيادة لعلاج الأمراض. تتكون التكية من قاعة مركزية مفتوحة ولها حديقة ونافورة، تحيط بها أروقة مداخل من جميع الجوانب، وفي كل من هذه الأروقة حجرات صغيرة للمتصوفين. في الجانب الشرقي للقاعة هناك عادة قبو للصلاة.

الأنماط الثلاثة السابق الإشارة إليها، هي جميعاً أنماط تاريخية ولم تعد تُبنى في الوقت الحالي.



الشكل (٥٥، ٥٥ب) - إلى اليمين تكية الجوشاني في شارع أحمد ماهر وإلى اليسار خانقاه سعد الدين في درب الحماميز.

المطافئ هو بناء أو منطقة مخصصة لتخزين معدات إطفاء الحرائق مثل سيارات المطافئ وغيرها من معدات متخصصة أخرى. غالباً يتوفر بها أيضاً مكاتب ومكان معيشة يستخدمه العاملون بالمطافئ.



الشكل (٥٦) - المبنى الرئيسي لمطافئ القاهرة بميدان العتبة

المستشفى هو بناء مخصص لعلاج وشفاء المرضى. يمكن أن يكون عاماً أو خاصاً وتصميماته متنوعة. يمكن أن يتكون من مبنى واحد أو عدة أجنحة (كل منها متخصص في نوع معين من العلاج) موزعة أفقياً في مساحة مفتوحة مرتبطة كوحدة واحدة. طبقاً لنوع العلاج الموفر أو تخصص المستشفى، قد يكون للمبنى أشكال وسمات مختلفة. بشكل عام له مدخل رئيسي ومدخل ثانوي واحد أو أكثر لسيارات الإسعاف ولقسم الطوارئ. هناك فتحات منتظمة في واجهات المستشفى لضمان الإضاءة والتهوية الجيدة للمساحة الداخلية.



الشكل (٥٧، أ، ب) - مستشفى الحسين الجامعي بشارع الأزهر

المحطة (أتوبيس، مترو، قطار) هو مبنى متصل إما بنظام سكة حديد أو ساحة انتظار لوسائل النقل العام - بحسب نوع وسيلة المواصلات المخصصة لها المحطة. هو بمثابة مساحة عازلة بين الشارع ونقاط تجمع وسائل المواصلات وفيه جميع الخصائص والمهام ذات الصلة بعمل مرفق المواصلات، ويكون بها غالباً مكان لحجز التذاكر والمحطات الرئيسية وكافيتريا.



الشكل (٥٨، أ، ب) - محطة مترو مارجرس في مصر القديمة.

2. Building layout - تصميم المبني

قسم **تصميم المبني** مخصص لتعريف ووصف المظهر الكلي للمبني الخاضع للمسح والتحليل. من ثم، فهو يصنف المباني بحسب حقبة بنائها وحجمها، ونوع وحجم الإشغال بها، وصلة المباني بواجهة الشارع وكذا صلتها بحدود الشارع ومحاذاتها له.

يتكون هذا القسم من ١٢ جدولاً، لتيسير تقييم المبني جزءاً بعد جزء. يجب أن يتم تعبئة هذا القسم من الاستمارة ميدانياً.

2.1 Building periods - حقبة البناء

Pre-Modern (Before 19th C.)	❑ ما قبل الحدائة (قبل القرن التاسع عشر)
Modern (19th C.)	❑ الحدائة (فترة القرن التاسع عشر)
British Mandate (until 1950's)	❑ فترة الانتداب البريطاني (حتى خمسينيات القرن الماضي)
Contemporary first period (1950's-1960's)	❑ معاصر- الفترة الأولى (الخمسينيات والستينيات)
Contemporary second period (1970's-2013)	❑ معاصر- الفترة الثانية (السبعينات إلى الآن)
Uncertain	❑ غير مؤكد

حقب البناء توفر مؤشراً أولياً عن الطراز المعماري للمبني والمواد المستخدمة في بنائه. إذا كان تاريخ إنشاء المبني في الفترات الحديثة، يمكن سؤال البواب أو السكان المارين أو العمال المحليين عن تاريخ الإنشاء التقريبي. ويجب توخي الحذر من أي معلومات قد تكون خاطئة.

قد تكون واجهة المبني تعرضت لأعمال تجديد واضحة وعديدة، مما يؤدي إلى الخطأ في التقدير بالنظر إليها. من العوامل التي تحسن نتائج المسح، أن تلقي نظرة على حجم المساحات من الداخل، وعلى الردهة والسلالم كلما كان باب المبني مفتوحاً. من العوامل الأخرى التي تعطي مؤشراً جيداً على عمر المبني هو ارتفاع الأدوار ونمط/حجم ونسب الفتحات. أي تقنيات بناء ظاهرة مؤشر جيد بدورها (نمط رص الطوب الظاهر، تقنيات عمل الجص أو تقنيات بناء الأرضيات).

يمكن اختيار عدة حقب للمبني الواحد. إذا كان بناء المبني قد تم خلال فترات مختلفة فإنه يتم اختيار كل الحقب الزمنية التي يتعرف عليها المساح في المبني الواحد.



الشكل (٥٩، ٥٩ب) - نموذج لمبني من ما قبل الحدائة: إلى اليمين منزل مصطفى جعفر، الجمالية، بتاريخ ١٧١٣ ميلادياً. وإلى اليسار جامع شيخو، ١٣٤٩ ميلادياً.

الشكل (٥٥٩ ج، ٥٥٩) - نموذجان علي
مبنى من ما قبل الحداثة: إلى اليمين سبيل
وكتاب عثمان عبد الله، رقعة القامة،
١٧١٣ ميلادياً. وإلى اليسار منزل علي
أفندي لبيب، القرن الثامن عشر.



الشكل (٦٠ أ) - مباني حديثة (القرن
التاسع عشر) في شارع علي الكسار تاريخه
تقريباً ١٨٧٢.



الشكل (٦٠ ب، ٦٠ ج) - مباني حديثة (القرن التاسع عشر) معمار منزلي داخل الحدود المقترحة للقاهرة التاريخية.



الشكل (٦١، أ، ب) - نماذج لمباني من فترة الانتداب البريطاني: إلى اليمين مبنى في شارع محمد فريد، وإلى اليسار مبنى في الحلمية الجديدة.



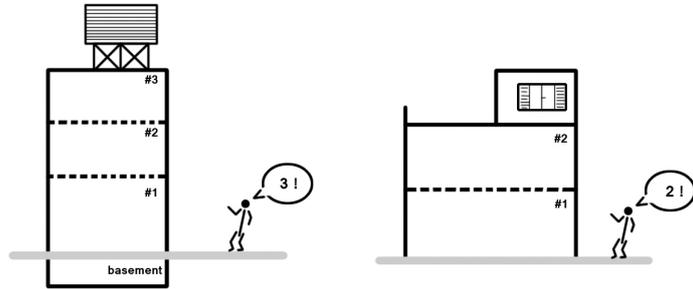
الشكل (٦٢، أ، ب) - نماذج لمباني من حقبة البناء «معاصر - الفترة الأولى» بين الخمسينيات والستينيات.



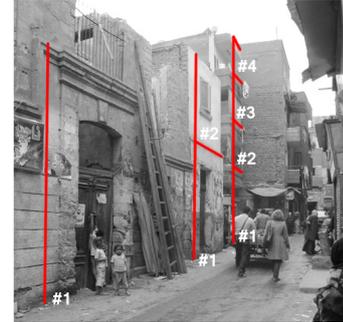
أعلي: الشكل (٦٣، أ، ب) - نماذج لمباني من حقبة «معاصر - الفترة الثانية» من السبعينيات إلى الآن.

Number of floors	عدد الأدوار			
Missing floor	أدوار مفقودة	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	Undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف
Basement	البدروم	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	Undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف

عدد الأدوار يُقدر من مستوى الشارع، ويتوقف عدد الأدوار عند حاجز سطح أو كورنيش الدور الأخير الذي يحتل كامل مساحة المبني. لا تعتبر الإضافات الرأسية على المبني دوراً إضافياً. كلما كان المبني في تصميمه الأصلي به حجرة واحدة أو مساحات قليلة على السطح، لكن لا تحتل هذه الإضافات كامل مساحة سطح المبني، لا يعتبر هذا دوراً. أي إضافات ظاهرة تدخل في نطاق جدول الإضافة الرأسية. على المساح ذكر عدد الأدوار بكتابة العدد في الحانة المخصصة لذلك. لا تُقبل الأرقام المكتوبة بالحروف (مثال: خمسة بدلاً من ٥). لا تُقبل أنصاف الأرقام والكسور (مثال: ٣,٥ أو ٣ و ٢/١).



الشكل (٦٤) - عرض بشكل يوضح ارتفاع المبني: دون إضافة البدروم كدور، أو العناصر الإضافية مثل أبراج الحمام أو الإضافات كالأسوار على السطح أو الأبنية التي تحتل أجزاء من مساحة السطح.



الشكل (٦٥) - حساب الأدوار ميدانياً: الأدوار الجزئية، أو الأدوار المنهارة جزئياً كما في هذه الحالة في الصورة، يجب ألا تعتبر دوراً. الدور يُحسب عندما تكون هناك على الأقل بعض الجدران قائمة بالإضافة إلى السقف أيضاً (حالة المهتمد جزئياً).

حانة الأدوار المفقودة يعلم عليها ب (نعم أو لا) كلما كانت الأدوار المفقودة ظاهرة، بمعنى دلائل على وجود سابق لدور علوي تهدم أو أزيل، لكن ما زال قائماً بشكل جزئي. في حالة عدم تيقن المساح من وجود دور مفقود أو إن كان المبني تحت الإنشاء أو إعادة التأهيل أو كان قطعة أرض خالية، برجاء التعليم على «غير معروف».



الشكل (٦٦ أ، ٦٦ ب) - صورتان لأدوار مفقودة في منطقة الخليفة. ما زالت أحجام جدران محيط المبني الخارجي وسماطها ظاهرة، كما أن أعمال الإزالة التي تمت ظاهرة.

وجود **البدروم** من عدمه يُذكر بالتعليم على (نعم) أو (لا). يعتبر البدروم موجوداً في حال وجود دلائل على حجرات أو مساحات تحت مستوى الشارع. يمكن الوصول لهذا الاستنتاج إذا كانت هناك نوافذ أو فتحات ظاهرة من الخارج تحت مستوى الدور الأرضي. ليس مطلوباً إجراء مسح داخلي. من ثم، كلما لم يتبين وجود بدروم من الشارع فلا يُسجل.

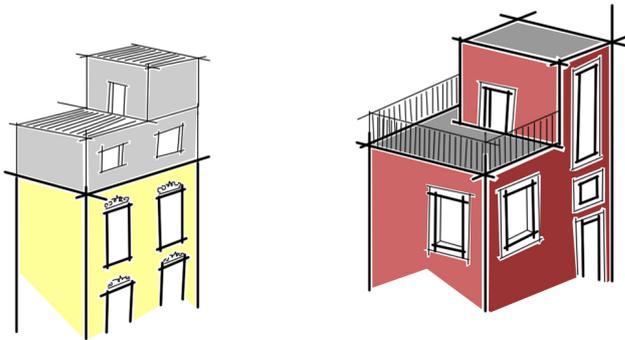


الشكل (٦٧) - يمكن التعرف على وجود البدروم من خارج المبنى، من خلال رؤية فتحاته.

Vertical addition	إضافة رأسيّة	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
Consistent with building:	متماشية مع المبنى	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
Structure material	مواد الإنشاء	Bricks <input type="checkbox"/>	طوب <input type="checkbox"/>	Steel <input type="checkbox"/>	حديد <input type="checkbox"/>
		Stones <input type="checkbox"/>	حجر <input type="checkbox"/>	Metal <input type="checkbox"/>	معدن <input type="checkbox"/>
		Wood <input type="checkbox"/>	خشب <input type="checkbox"/>	Concrete <input type="checkbox"/>	خرسانة <input type="checkbox"/>

بالنسبة إلى **الإضافة الرأسية** هناك ثلاثة احتمالات:

أ) كل حجرات أو مساحات مشيدة فوق سطح المبنى بشكل مستقل وليس بينها وبين إنشاء المبنى اتصال ولا تشغل مساحة الدور بالكامل هي إضافة رأسيّة. وإذا كانت الإضافة بناء مؤقت (خشب أو معدن) وتشغل مساحة الدور بالكامل فهي إضافة رأسيّة أيضاً.
 ب) هذه الحجرات أو المساحات التي تقع فوق المبنى، ورغم أنها متماشية مع هيكل المبنى فهي لا تحتل مساحة الدور بالكامل هي إضافة رأسيّة (مثال: حجرة واحدة فوق السطح).
 ج) العناصر الصغيرة أو القابلة للخلع لا تعتبر إضافة رأسيّة وتعلم لا في الخانة المخصصة لذلك في الجدول، بما أن لها خانة خاصة (في جدول عناصر السطح المعاصرة) في الاستمارة: أبراج الحمام، حظائر الحيوانات الصغيرة، أطباق الاستقبال والهوائيات، خزانات المياه...



الشكل (٦٨) - الشكل (٦٩) - الي اليمين: إضافة رأسيّة إلى مبنى في السيدة زينب. الي اليسار: شكل توضيحي لنوعين من الإضافات الرأسية: بناء مضاف فوق مبنى قائم أو حجرة واحدة هي جزء لا يتجزأ من المبنى لكن لا تحتل مساحة الدور بالكامل.

مطلوب من المساح التعليم على (نعم) في حال وجود إضافات رأسية و(لا) في حال غيابها.

كما أنه مطلوب تقييم **تماشي وتناسق** الإضافات مع المبني. يمكن التعرف على التماشي في حال وجود تناسق مواد البناء أو التناسق بين أنماط البناء. تناسق المواد هو كلما كانت الإضافة الجديدة رغم أنه من الواضح أنها مضافة للمبني، كانت باستخدام نفس مواد البناء والتشطيب. تناسق النمط هي عندما يكون حجم ونوع وارتفاع السقف ووجود بلكونات أو درابزين يراعي التفاصيل المعمارية الخاصة بباقي المبني. هذان النوعان من التناسق يتحققان معاً أو كل نوع على حدة. ليس مطلوباً من المساح توضيح أي نوع من أنواع التناسق هو الذي وجده ولا درجة التماشي بين المبني والإضافة الرأسية، بل مطلوب منه التعرف على أنة متماشي مع المبني ب (نعم) أو أنة غير متماشي مع المبني ب (لا).



متناسق وغير متناسق

الجزء الأيسر من الامتداد الرأسى يحترم المبني الأصلي من حيث الشكل والارتفاع ومواد البناء. بينما الجزء الأيمن لا يحترم شكل الرأسى لا يحترم شكل أو مواد إنشاء المبني الأصلي حيث تم استخدام خشب ومواد أخرى مؤقتة.



غير متناسق

المبني الأصلي به خشب وحجر كمواد انشائية (الحوائط الحاملة). بينما تم استخدام خرسانة وطوب كمواد انشائية للامتداد الرأسى (أعمدة و كمر) بشكل لا يتماشى مع ارتفاع الدور الأصلي أو نمط الفتحات.



متناسق

الهيكل الانشائي والمواد والتشطيب. بالإضافة إلى نمط الفتحات وبعض الزخاف متماشية مع المبني الأصلي. بالرغم من وجود بعض نقاط عدم التجانس مرتبطة بارتفاع الأدوار وخط الواجهة. إلا أنها تمثل نسبة ضئيلة.



غير متناسق

توضح الصورة أن الامتداد الرأسى قد تم بنائه على سطح المبني بعد أن تم الإنتهاء من تشطيبه (أنظر تفصيلاً الدرابزين). هذا الإمتداد لا يتماشى مع المبني من حيث التشطيب أو ارتفاع الأدوار أو الفتحات



غير متناسق

بالرغم من تشابه مواد التشطيب وجانس المواد بالمبني الأصلي إلا أن الإمتداد الرأسى لا يتماشى مع تصميم المبني الأصلي وسواء كان بالنسبة لتصميم المسقط الأفقى أو نمط الفتحات بالواجهات.



غير متناسق

الإمتداد الرأسى تم بنائه بمواد إنشاء مؤقتة ولا يتماشى مع المبني الأصلي من حيث نمط البناء أو التصميم أو الارتفاع أو مواد التشطيب.

الشكل (٧٠) - أمثلة لإضافات رأسية، وتقييم التناسق.

هناك تقييم آخر للإضافة الرأسية يخص مواد الإنشاء الخاصة بالإضافة الرأسية. السؤال يتناول المواد الخاصة بالإنشاء وليس مواد التشطيب. من الممكن اختيار مادة واحدة فقط، مع إعطاء الأولوية في الاختيار لمادة البناء الغالبة على الإضافة الرأسية.



الشكل (٧١) - مواد الإنشاء للإضافات الرأسية.

Extension: More than 60cm	امتداد أكثر من 60 سم	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Consistent with building:	متماشية مع المبنى	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Structure material	مواد الإنشاء	Bricks <input type="checkbox"/> طوب Stone <input type="checkbox"/> حجر Wood <input type="checkbox"/> خشب	Steel <input type="checkbox"/> حديد Metal <input type="checkbox"/> معدن Concrete <input type="checkbox"/> خرسانة

الامتداد هو أي بروز يمتد خارج المبنى بعرض أكثر من ٦٠ سم، ويجب أن يختار في حال وجوده (نعم) في الجدول. يقع عادة في الدور الأرضي، لكن يمكن أن تجده في الأدوار العليا.



الشكل (٧٢، ٧٢ب، ٧٢ج) - أمثلة لامتدادات.

المسح الميداني يتناول تماشي وتناسق الامتداد مع باقي المبني (المواد، الشكل، الفتحات، الحجم). في حال تماشي أي من هذه العوامل الأربعة مع المبني، تكون الإجابة (نعم)، حسب الأمثلة التالية:



الشكل (٧٣) - تقييم تماشي الامتداد مع المبني.

هناك جدول إضافي يخص مواد الإنشاء، ويعتبر مؤشراً على تماشي الامتداد مع المبني.

عناصر السطح المعاصرة - 2.2 Contemporary roof-elements				
Detectable	يوجد	Yes نعم	No لا	
Areal dishes & antenna	<input type="checkbox"/> أطباق استقبال وهوائيات	Consistent <input type="checkbox"/> متناسق	Inconsistent <input type="checkbox"/> غير متناسق	
Water tanks	<input type="checkbox"/> خزانات مياه	Consistent <input type="checkbox"/> متناسق	Inconsistent <input type="checkbox"/> غير متناسق	
Pigeon tower	<input type="checkbox"/> أبراج حمام	Consistent <input type="checkbox"/> متناسق	Inconsistent <input type="checkbox"/> غير متناسق	
Balustrade	<input type="checkbox"/> درابزين	Consistent <input type="checkbox"/> متناسق	Inconsistent <input type="checkbox"/> غير متناسق	
Mobile tower	<input type="checkbox"/> أبراج تليفون محمول	Consistent <input type="checkbox"/> متناسق	Inconsistent <input type="checkbox"/> غير متناسق	
Lights & advertisement	<input type="checkbox"/> إنارة وإعلانات	Consistent <input type="checkbox"/> متناسق	Inconsistent <input type="checkbox"/> غير متناسق	

عناصر السطح المعاصرة هذا الجدول يستمر في تعريف العناصر المضافة حديثاً فوق السطح، بما في ذلك العناصر المستبعدة من فئة إضافة رأسية.

مطلوب من المساح أن يتحقق أولاً من رؤية أي عناصر سطح من خارج المبني وأن يختار (يوجد نعم أو لا). ثم عليه اختيار متناسق أو غير متناسق في كل من خانات عناصر السطح في الجدول: أطباق استقبال وهوائيات، خزانات مياه، أبراج حمام، درابزين، أبراج تليفون محمول، إنارة وإعلانات. يمكن اختيار أكثر من عنصر واحد.

من الجيد كلما أمكن صعود المآذن أو النقاط العالية التي يمكن الوصول لأعلاها بسهولة والتحقق من النسيج العمراني من أعلى. فهذا النوع من الفحص يوفر معلومات أيضاً عن حالة السطح وطبيعة شغله. لكن ليس مطلوباً القيام بهذا الإجراء في كل الحالات، بل أن يتم كلما أمكن على سبيل الاستزادة.



الشكل (٧٤) - بعض نماذج عناصر السطح المعاصرة أعلي المباني: إعلانات وإنارة وبرج حمام وأطباق استقبال وهوائي ودرابزين وأبراج تليفون محمول وخزانات مياه.

2.3 Building Ground Floor layout - تصميم الدور الأرضي للمبني			
Related external open space يوجد فراغ خارجي مفتوح	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	
Position of open space in respect to the main facade: وضع الفراغ المفتوح بالنسبة للواجهة الرئيسية:	Front <input type="checkbox"/> أمامي Rear <input type="checkbox"/> خلفي	Side <input type="checkbox"/> جانبي Surrounding <input type="checkbox"/> محيط به	
Use: الإستخدام:	Work space <input type="checkbox"/> منطقة عمل Parking <input type="checkbox"/> انتظار سيارات Garden <input type="checkbox"/> حديقة Dwelling <input type="checkbox"/> إقامة	Storage <input type="checkbox"/> تخزين Animal Shed <input type="checkbox"/> حظائر unused <input type="checkbox"/> غير مستخدم	

جدول يوجد فراغ خارجي مفتوح يسجل وجود فراغات مفتوحة على صلة بالمبنى وأماكنها.

هذا الجزء من استمارة المسح يخص الحقائق والأفنية، الظاهرة من الخارج، والمتصلة داخلياً بالمبنى (سواء من حيث الملكية أو الاتصال في خرائط المساحة). يمكن أن تحيط بهذه المنطقة حدود (جدران أو بوابات) أو أن تكون بدون حدود، تبعاً للخرائط المساحية. إذا كانت أي من الفراغات الخارجية المفتوحة موجودة في المبنى الخاضع للمسح، علم على (نعم)، إن لم تكن موجودة يجب أن تعلم على (لا). لكن الفراغات العامة المفتوحة لا تؤخذ في الحسبان (ويتم مسحها في استمارة الشوارع والفراغات المفتوحة).

خانة وضع الفراغ المفتوح تسمح باختيارات محدودة للموقع في صلته بواجهة المبني الأساسية: أمام، خلف، جانب، حوله. يمكن اختيار خانة واحدة فقط. بمعنى إذا كانت هناك حديقة أمامية وعلى جانب المبني على المساح أن يختار (حوله).



الشكل (١٧٥) - سكة بركة الفيل، فراغ مفتوح مضموم إلى مبني، يحيط بالمبني بالكامل.



الشكل (٧٥ب، ٧٥ج) - فراغات مفتوحة ملحقة أمام وإلى جانب المبني: درب السادات إلى اليمين ودرب الحماميز إلى اليسار.

كما أنه مطلوب من المساح أن يعلم على طبيعة الاستخدام لهذا الفراغ في الوقت الحالي. نوع الفراغ المفتوح يجب ألا يختلط في الذهن باستخدامه: إذا كان الفراغ حديقة لكن مستخدم في نشاط بديل يجب أن يذكر هذا في جدول (الاستخدام) في المسح. الأنشطة البديلة تشمل (منطقة عمل، انتظار سيارات، حديقة، إقامة، تخزين).



الشكل (١٧٦أ، ١٧٦ب، ١٧٦ج) - درب القزازين، فراغ مفتوح ملحق مستخدم كحديقة، فراغات مفتوحة ملحقة مستخدمة في الإقامة وكمنطقة عمل.

Presence of courtyard	وجود فناء	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	Undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف
-----------------------	-----------	----------------------------------	--------------------------------	---

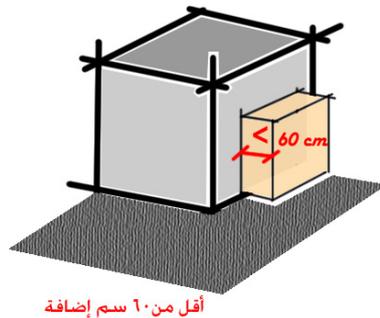
كما يتناول المسح وجود فراغ داخلي مفتوح: وجود فناء. بما أن مسح المباني يجب أن يتم من الخارج، فإن وجود فناء داخلي يعتمد على إمكانية العثور على باب دخول مفتوح والاطلاع من الشارع على وجود فناء داخلي. في حالة الشك في وجود فناء (استنتاجاً من نمط المبني المعماري) وعدم تيسر الحصول على معلومة محددة، على المساح أن يعلم على (غير معروف).



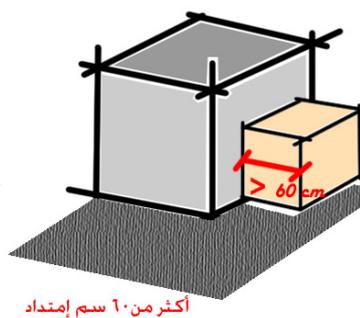
الشكل (٧٧، أ، ب) - وجود فناء، ظاهر من خارج المبني.

Protrusion Ground Floor	إضافة للدور الأرضي	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Less than 60cm	أقل من 60 سم	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Consistent with building:	متماشية مع المبني	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Structure material	مواد الإنشاء	Bricks <input type="checkbox"/> طوب	Steel <input type="checkbox"/> حديد
		Stones <input type="checkbox"/> حجر	Metal <input type="checkbox"/> معدن
		Wood <input type="checkbox"/> خشب	Concrete <input type="checkbox"/> خرسانة

في جدول إضافة للدور الأرضي مطلوب من المساح التعلیم في البداية على وجود إضافة من عدمه (نعم) أو (لا)، والإضافة تكون أقل من ٦٠ سم (وإلا تُسجل كإمتداد في الجدول أعلاه).



أقل من ٦٠ سم إضافة



أكثر من ٦٠ سم إمتداد

الشكل (٧٨) - الفرق بين علي الأيمن الإمتداد وعلي الأيسر الإضافة.



الشكل (٧٩أ، ٧٩ب) - أمثلة على الإضافات.

خانة متماشية مع المبني يمكن أن تعرف من واقع مواد الإنشاء أو التماشي مع نمط المبني. تماشي مواد البناء هو عندما تكون الإضافة الجديدة ورغم أنها ظاهرة كونها مضافة للمبني، فهي باستخدام نفس نوع مواد الإنشاء والتشطيب. التماشي مع نمط المبني يحدث عندما تكون أحجام وأنماط الفتحات وارتفاع الدور ووجود عناصر معمارية متفقة مع المبني الملحقة به الإضافة. هذان النوعان من التماشي - المواد والنمط - يمكن أن يتوفران معاً أو يتوفر أحدهما. ليس مطلوباً من المساح أن يذكر أي نوع من أنواع التماشي هو الذي صادفه، ولا درجة التماشي بين المبني والإضافة. بل عليه أن يجيب ب (نعم) أو (لا).



الشكل (٨٠) - إلى اليسار إضافة متماشية (المواد والشكل لكن ليس الألوان). إلى اليمين إضافة غير متماشية.

من أوجه تقييم الإضافة أيضاً مواد الإنشاء الأساسية للإضافة. على المساح أن يعلم في الخانة باختيار فئة واحدة فقط (انظر الشكل ٦٦).

Ground floor with arcades	عقود بالدور الأرضي	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Continuity of arcades	استمرارية العقود	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا

عقود بالدور الأرضي تعلم عليها ب (نعم) أو (لا) في حال وجود عقود أو غيابها (وما يستتبع ذلك من وجود ممرات عامة مغطاة) في الدور الأرضي.

استمرارية العقود (في المباني المجاورة) هذه الخانة تستدعي أن يوسع المساح من هدفه المسحي بأن يربط بتحليل المباني المجاورة للمبنى الخاضع للمسح. الخانة (نعم) تختارها عندما يكون هناك استمرارية بصرية للعقود بالمباني المحيطة، حتى إذا كانت العقود في المبنى واحد مجاور لذلك الخاضع للمسح، في دوره الأرضي. وإلا يتم اختيار (لا).



الشكل (٨١، ٨١ب) - استمرارية العقود في مباني متجاورة في شارع كلوت بك.

Alignment of the building with the street	محاذاة المبنى للشارع	Continuity <input type="checkbox"/> مستمرة	Extension <input type="checkbox"/> مضاف	Set back <input type="checkbox"/> ارتداد
---	----------------------	--	---	--

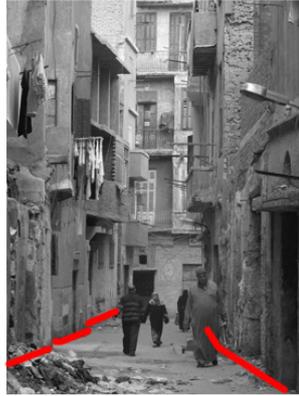
تشير **محاذاة المبنى للشارع** إلى أي ارتداد أو إضافة في المبنى على مستوى الدور الأرضي. يمكن التحقق من المحاذاة في البداية من خلال الإطلاع على الخرائط المساحية ثم إجراء مقارنة بالمحاذاة أثناء الزيارة الميدانية، بالنظر إلى الخط الأمامي للمباني المجاورة. المقارنة بالمباني المجاورة قد تكون مضللة عندما تكون هناك عدة مباني على الشارع نفسه مضافة أو مرتدة للوراء، مما يصعب من التعرف على أية تعديلات في محاذاة الشارع. غير أن ملاحظة المحاذاة مطلوبة لفهم التحولات التي طرأت على المبنى وعلى الشارع.

في الجدول يختار المساح من بين ثلاث سيناريوهات محتملة:

أ) (مستمرة): كلما كان الخط الخاص بالمبنى يتبع نفس خط الشارع كما ورد في الخرائط المساحية.

ب) (مضاف): كلما كان الخط الخاص بالمبنى يقطع من خط الشارع كما ورد في الخرائط المساحية.

ج) (ارتداد): كلما كان الخط الخاص بالمبنى مرتد إلى الخلف منحسراً عن خط الشارع كما ورد في الخرائط المساحية.



تؤثر الإضافات والإمتدادات الأفقية والرودود على استمرارية محاذاة المبني للشارع، وتؤثر أيضاً على حدود الشارع الاصلية، مما يعرض تكاملية النسيج العمراني التاريخي للخطر.

الشكل (٨٢) - يوضح استمرارية محاذاة الشارع وانقطاعها.

2.4 External architectural proportion - النسب المعمارية الخارجية

Harmony between floors	التجانس بين الأدوار	High <input type="checkbox"/> عالي	low <input type="checkbox"/> ضعيف
		Fair <input type="checkbox"/> مقبول	undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف

هذا الجزء ٢,٤ يبحث في النسب المعمارية الخارجية. هو مكون من:

التجانس بين الأدوار حيث مطلوب من المساح أن يتعرف على إجمالي التجانس في تكوين الأدوار (أماكن الفتحات وأبعادها وهندسة الواجهة...)). يصنف التجانس على فئة من ثلاث فئات:

عالي عندما تكون الفتحات المختلفة مضبوطة وفي محاذاة رأسياً وعرضياً، وعندما يكون الشكل منسجم بين الأدوار والزخارف هو نفسه على امتداد الواجهة كلها وبنفس المواد الإنشائية والشكل.



الشكل (٨٣) - تجانس عالي بين الأدوار.

مقبول عندما تكون الفتحات في محاذاة أفقية لكن ليس رأسية بالضرورة، ويكون حجم النوافذ متقارب لكن ليس متماثل، ولا تكون الزخارف بالضرورة متجانسة على امتداد الواجهة.



الشكل (٨٤) - تجانس مقبول بين الأدوار.

ضعيف عندما لا يكون هنالك أي احترام للمحاذاة، وتكون الفتحات مختلفة الأشكال والمقاسات، ولا يوجد اتساق في الزخارف.



الشكل (٨٥) - تجانس ضعيف بين الأدوار.

الفئة الأخيرة هي غير معروف. هذه الفئة تخص المباني المنهارة جزئياً في الأدوار الأعلى، لأن حالتها تجعل من المستحيل التعرف على درجة الانسجام بين عناصر الواجهة. وتستخدم هذه الفئة أيضاً في المباني ذات الدور الواحد. هذه المباني هي الحالات الوحيدة التي يتم فيها اختيار غير معروف.



الشكل (٨٦) - المبنى في الصورة يعتبر غير معروف التجانس لأنه لم يبق به غير دور واحد.

مطلوب من المساح التعليم على خانة واحدة فقط.

Consistency of floor height	تناسق ارتفاع الأدوار	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	Undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف
-----------------------------	----------------------	----------------------------------	--------------------------------	---

تناسق ارتفاع الأدوار هو رصد للنسب بين ارتفاعات الأدوار. عندما يكون ارتفاع الأدوار متكرر ومتفق على المساح اختيار «نعم». ليس التقييم هنا يستند إلى قياس يحدد الارتفاع الجيد أو الرديء، لأن ارتفاع الدور يعتمد على نمط البناء، بل هو رصد لتناسق نسب المبني بشكل مجمل.



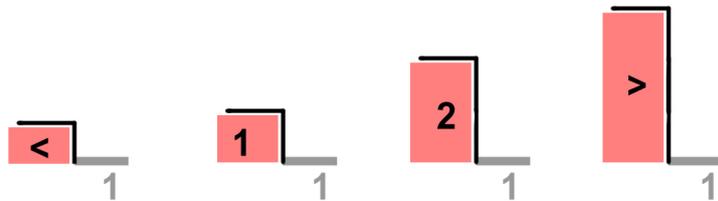
الشكل (٨٧) - كيفية التعرف بشكل تقريبي (كروكي) على ارتفاع الدور في المبني.

مثل النقطة السابقة، هناك فئة «غير معروف». هذه الفئة تخص المباني المنهارة جزئياً في الأدوار العليا، لأن حالتها تجعل من المستحيل التعرف على حالة التجانس بين عناصر الواجهة. المثل في حال المباني من دور واحد. هذه المباني هي الحالات الوحيدة التي يمكن فيها اختيار «غير معروف».

Ratio Building height/street width (the facade with the main entrance)	Less than 1:1 <input type="checkbox"/>	أقل من 1:1 <input type="checkbox"/>	More <input type="checkbox"/>	أكثر <input type="checkbox"/>
النسبة بين ارتفاع المبني وعرض الشارع (الواجهة الرئيسية)	1:1 <input type="checkbox"/>	1:1 <input type="checkbox"/>	Undetectable <input type="checkbox"/>	غير معروف <input type="checkbox"/>
	1:2 <input type="checkbox"/>	1:2 <input type="checkbox"/>		

النسبة بين ارتفاع المبني وعرض الشارع متعلقة بتسجيل النسبة بين ارتفاع واجهة المبني الرئيسية مقارنة بعرضها على الشارع بحسب المخطط التالي.

الشكل (٨٨) - شكل توضيحي للنسبة بين ارتفاع واجهات المباني وعرضها على الشارع.



مثل النقطة السابقة فإن خانة (غير معروف) موجودة هنا، وهي تخص المباني المنهارة جزئياً في الأدوار العليا، لأن حالتها لا تسمح بالتعرف على النسبة بين ارتفاع المبني وعرضه على الواجهة الرئيسية.

3. Building functions - استعمالات المبنى

3.1 Function present on ground floor - إستعمالات الدور الأرضي					
Residential	<input type="checkbox"/>	سكني	Animal Sheds	<input type="checkbox"/>	حظائر الحيوانات
Cafe, Restaurant & Take away	<input type="checkbox"/>	مقهى، مطعم وتيك أو اي	Educational	<input type="checkbox"/>	تعليمي
Commercial Neighbourhood	<input type="checkbox"/>	تجاري لنطاق المنطقة	Cultural	<input type="checkbox"/>	ثقافي
Commercial City scale	<input type="checkbox"/>	تجاري لنطاق المدينة	Religious	<input type="checkbox"/>	ديني
Workshop	<input type="checkbox"/>	ورشة	Sport	<input type="checkbox"/>	رياضي
Industrial production	<input type="checkbox"/>	الإنتاج الصناعي	Administrative & services	<input type="checkbox"/>	إداري وخدمي
Warehouses & storages	<input type="checkbox"/>	المستودعات والمخازن	Health care	<input type="checkbox"/>	الرعاية الصحية
Parking, Garage	<input type="checkbox"/>	انتظار السيارات، جراج	Private practice	<input type="checkbox"/>	عيادة/مكتب خاص
Waste dump	<input type="checkbox"/>	مقالب النفايات	No functions	<input type="checkbox"/>	لا وظيفة

يسعى هذا الجزء للتعرف على أنواع الاستعمالات والأنشطة في الدور الأرضي للمبنى. التعرف على الأنشطة متصل بتوقيت المسح الميداني، ويجب أن يكون مخططاً لها فترة منتصف صباح يوم العمل للاطلاع على أوسع شريحة ممكنة من الأنشطة والاستعمالات. كلما كان المسح البصري لا يوفر هذه المعلومات، يمكن الاستعانة ببعض الأسئلة أو مقابلات صغيرة لاستكمال تعبئة هذا الجزء من الاستمارة. مطلوب من المساح التعرف على نوع الأنشطة، إما باختيار واحد أو اختيارات متعددة للتعرف على الاستعمالات المتعددة في الدور الأرضي الواحد.

السكني هو أي استعمال متعلق بالسكان (ناس يعيشون في الدور) بغض النظر عن سمة السكن، أو حجم أو شكل المسكن. المساكن العامة والخاصة مشمولة بهذه الفئة وكذلك دوام السكن أو وجوده بشكل مؤقت.



الشكل (٨٩، ٨٩ب) - مباني سكنية في سوق السلاح ودرب اللبانة.

ضمن فئة مقهى مطعم وتيك أو اي نضع أي نشاط بيع (بغض النظر عن حجمه أو سماته) يوفر الأطعمة والمشروبات أو يجهزها. هذا النشاط قد يكون بتناول الطعام أو المشروبات في المكان أو خارجه (تيك أو اي).



الشكل (٩٠، أ، ب) - مقهى ومحل عصير في شارع الصليبية وفي منطقة ابن طولون.

نضع في فئة تجاري لنطاق المنطقة أي نشاط يوفر السلع والخدمات الخاصة بالعناصر المالية أو التجارية أو الصناعية ويخدم مستخدمين من أهل الحي أو المنطقة.



الشكل (٩١، أ، ب) - تجاري لنطاق المنطقة، في الخراطين وحارة الوداع.

ضمن فئة تجاري لنطاق المدينة نضم أي نشاط يوفر السلع والخدمات الخاصة بعناصر مالية أو تجارية أو صناعية تخدم الناس في نطاق المدينة.



الشكل (٩٢، أ، ب) - نماذج تجاري لنطاق المدينة في الشرايبة وشارع المعز.

الورشة هي حيث توجد أنشطة على صلة بالتصنيع أو أشكال أخرى من العمل اليدوي لإنتاج الأعمال الحرفية. لا بد في الورشة أن يكون أحد مكونات العمل على الأقل «يدوياً»، ومن ثم يكون الإنتاج محدوداً بقدرة العامل الحرفي الذي يعمل في الورشة. كما أن الورشة تنتج منتجات متصلة عادة بالأدوات اليدوية الحرفية التقليدية، أو بالآلات الصغيرة. وتبيع الورشة منتجاتها للأفراد بالأساس.



الشكل (٩٣، أ، ب) - في الطرف الأيمن ورشة في الدرب الأحمر وإلى اليسار ورشة في الناصرية

الإنتاج الصناعي يختلف عن نشاط الورشة، فهو لإنتاج السلع بالجملة باستخدام أدوات إنتاج جماعي (يمكن أيضاً أن يكون إنتاج أغذية). لا يتطلب العمل هنا مهارة العمل اليدوي الحرفي، بل القدرة على استخدام الآلة.



الشكل (٩٤، أ، ب) - نموذجان على الإنتاج الصناعي: منتجات معدنية، تصنيع الفرشاة.

المستودعات والمخازن هي مساحات مستخدمة في تخزين المواد الخام أو السلع المنتجة قبل تصديرها أو توزيعها للبيع.



الشكل (٩٥، ب) - إلى اليمين مستودع أثاث قديم متفرع من شارع المعز وإلى اليسار مخزن أخشاب في بولاق.

تعتبر قطعة الأرض مستخدمة في انتظار السيارات أو الجراج عندما تكون هناك سيارة/مركبة واحدة أو أكثر منتظرة في المكان، في انتظام واضح.



الشكل (٩٦، أ، ب) - مساحة مستخدمة كساحة انتظار، إلى اليمين في غيط العدة وإلى اليسار في شارع حبيب شلبي.

مقلب النفايات هو مكان يلقي فيه سكان المنطقة نفايات صلبة بصفة غير رسمية.



الشكل (٩٧، أ، ب) - مساحتان مستخدمتان كمقلب نفايات في الدرب الأحمر.

حظائر الحيوانات هي مساحة مستخدمة لإيواء حيوانات مستأنسة أو دواجن أو مواشي.



الشكل (٩٨) - مساحة مستخدمة كحظيرة حيوانات في حارة الروم.

الاستعمال التعليمي هو المتعلق بتوفير خدمات التعليم. أي نشاط تعليمي بغض النظر عن الغرض منه أو عمر المجموعة المستفيدة يشغل المبني يعتبر تعليمياً، وكذلك كل خدمة متعلقة بأنشطة التعليم (مكاتب إدارية لمدرسة، أو قاعة محاضرات جامعية...)



الشكل (٩٩) - جامعة الأزهر.

الاستعمال الثقافي هو أي نشاط متعلق بنشر الثقافة. مثل المتاحف، والآثار، والمسارح، إلخ.



الشكل (١٠٠، أ، ١٠٠ب) - إلى اليمين متحف الفن الإسلامي وفي الدور العلوي المحفوظات الوطنية. إلى اليسار سبيل شيخون فيه مكتبة متخصصة.

الاستعمال الديني هو أي استعمال على صلة بممارسة شعائر دينية أو خدمات دينية (دورات المياه والميضة المجاورة للجوامع تعتبر ذات استعمال ديني).



الشكل (١٠١، أ، ١٠١ب) - إلى اليمين جامع السلطان حسن وجامع الرفاعي، وإلى اليسار كنيسة أبي سرجة. المينيان يستخدمان بشكل منتظم في إقامة شعائر دينية. في حال استخدامهما فقط للزوار كأماكن أثرية، يصبحان مينيان ثقافيان وليس دينيان بغض النظر عن النمط المعماري.

رياضة هذا الاستخدام مخصص للأنشطة الرياضية والترفيه. جميع الخدمات ذات الصلة بهذا الاستخدام تدخل ضمن هذه الفئة.



الشكل (١٠٢) - مدخل نادي السيدة زينب الرياضي.

إداري وخدمي أي نشاط على صلة بإدارة أعمال أو منظمات إلخ أو على صلة بتوفير خدمات.



الشكل (١٠٣، أ، ب) - إلى اليمين مبنى الأزهر الإداري، إلى اليسار مبنى إداري في شارع بورسعيد.

فئة الرعاية الصحية تشمل جميع المساحات المستخدمة للعلاج ورعاية المرضى، بغض النظر عن حجم وطبيعة المبنى. المباني الخاصة بالإسعاف والعيادات الأصغر حجماً والمراكز الخاصة بالتحليل والتشخيص الطبي مشمولة بهذه الفئة.



الشكل (١٠٤) - مستشفى في منطقة الخليفة.

عيادة/مكتب خاص يشمل جميع أنواع الأعمال المهنية التي توفر خدمات من أي نوع (أطباء، محامون، تقنية معلومات، مكاتب خاصة...)



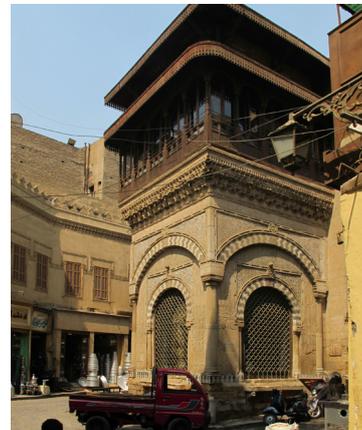
الشكل (١٠٥) - اللافطة السوداء تشير إلى مكتب محامي في المبنى الكائن في الحارة. مصر القديمة.

لا وظيفة عندما تكون المساحة مهجورة/غير مستخدمة على مستوى الدور الأرضي.



الشكل (١٠٦، أ، ب) - مباني مهجورة لا وظيفة داخلها.

الجزء الخاص بالاستعمالات يجب ألا يُخلط بأنماط المباني. أنماط المباني تعكس الاستعمال الأصلي والنسق المعماري للمبنى كما شُيد، أما الاستعمال الموضح أعلاه فهو الاستعمال الفعلي الحالي له. بمعنى أنه ضمن نمط مباني الحمام مثلاً، يمكن أن يكون المبنى مستخدماً الآن كورشة، وفي هذه الحالة يجب اختيار خانة «الورشة» بغض النظر عن شكل المبنى واستعماله الأصلي وقت تشييده.



الشكل (١٠٧، أ، ب) - إلى اليمين سبيل كنتخدا يستخدم لبيع الفخار. إلى اليسار منزل زينب خاتون يستخدم كمتحف.

Spreading out of activities on street	إشغال الأنشطة للشارع	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	Partial <input type="checkbox"/>	جزئي <input type="checkbox"/>
---------------------------------------	----------------------	------------------------------	------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	-------------------------------

هذه نقطة مهمة متعلقة بالتفاعل بين أنشطة الأدوار الأرضية مع الشارع كفراغ عام. يتم التعليم ب نعم كلما تبين أن النشاط ممتد في إشغاله إلى الشارع: بالأثاث أو الزبائن أو التخزين الشاغلين للشارع. ويتم اختيار لا إذا لم يكن الأمر كذلك.

ليس القصد من تحديد هذا العامل التوصل إلى أي سلوك غير قانوني على سبيل إشغال أراضي عامة، بل هو محاولة لتصور الحاجة إلى مساحات لمثل هذه الأنشطة وكيف تتفاعل الأنشطة مع حياة الشارع.



الشكل (١٠٨) - أنشطة تجارية على أرض الطريق العام، شارع أحمد ماهر.



الشكل (١٠٨، ب، ج) - أنشطة تجارية ومطاعم. منطقة الدرب الأحمر.

3.2 Function present on upper floors - استعمالات الدور الأول

Residential <input type="checkbox"/>	سكني <input type="checkbox"/>	Animal Sheds <input type="checkbox"/>	حظائر الحيوانات <input type="checkbox"/>
Cafe, Restaurant, Take away <input type="checkbox"/>	مقهى، مطعم وتيك أوي <input type="checkbox"/>	Educational <input type="checkbox"/>	تعليمي <input type="checkbox"/>
Commercial Neighbourhood <input type="checkbox"/>	تجاري لنطاق المنطقة <input type="checkbox"/>	Cultural <input type="checkbox"/>	ثقافي <input type="checkbox"/>
Commercial City scale <input type="checkbox"/>	تجاري لنطاق المدينة <input type="checkbox"/>	Religious <input type="checkbox"/>	ديني <input type="checkbox"/>
Workshop <input type="checkbox"/>	ورشة <input type="checkbox"/>	Sport <input type="checkbox"/>	رياضي <input type="checkbox"/>
Industrial production <input type="checkbox"/>	الإنتاج الصناعي <input type="checkbox"/>	Administrative & services <input type="checkbox"/>	إداري، وخدمي <input type="checkbox"/>
Warehouses & storages <input type="checkbox"/>	المستودعات والمخازن <input type="checkbox"/>	Health care <input type="checkbox"/>	الرعاية الصحية <input type="checkbox"/>
Parking, Garage <input type="checkbox"/>	انتظار السيارات، جراج <input type="checkbox"/>	Private practice <input type="checkbox"/>	عيادة/مكتب خاصة <input type="checkbox"/>
Waste dump <input type="checkbox"/>	مقالب النفايات <input type="checkbox"/>	No functions <input type="checkbox"/>	غير مستعمل <input type="checkbox"/>

من المهم التعرف على الاستعمالات التي تشغل الأدوار العليا، والتي قد تختلف عن استعمالات الأدوار الأرضية. لن يتم هذا الجزء من المسح بإجراء تفتيش من الداخل، بل يتم الاكتفاء بشواهد تظهر من الخارج (مثل نشر الغسيل، أو ما يشير إلى إشغال بالسكن، أو وجود لافتات مضيئة، لافتات دالة على تجارة أو مكتب مهني) تعطي مؤشراً عاماً يمكن التحقق منه من خلال أسئلة قليلة أو مقابلات قصيرة مع البوابين وأصحاب المحلات.

مطلوب من المساح التعرف على نوع الأنشطة، من خلال بحث واحد أو متعدد لتحديد الفئة/الفئات الخاصة بالاستعمال في الدور/الأدوار العليا من ضمن الفئات المحددة سلفاً.

الفئات هنا متماثلة مع الفئات الواردة في الجزء الخاص بالدور الأرضي.



الشكل (١٠٩، أ، ١٠٩ب) - تفاصيل من أدوار عليا تشير إلى استعمالاً: بضائع تدل على النشاط التجاري، وحبال غسيل تدل على السكن.

3.3 Overall function - الإستخدام الكلي

Mono-functional	استخدام أحادي	Multi-functional	متعدد الاستخدامات	Undetectable	غير معروف
-----------------	---------------	------------------	-------------------	--------------	-----------

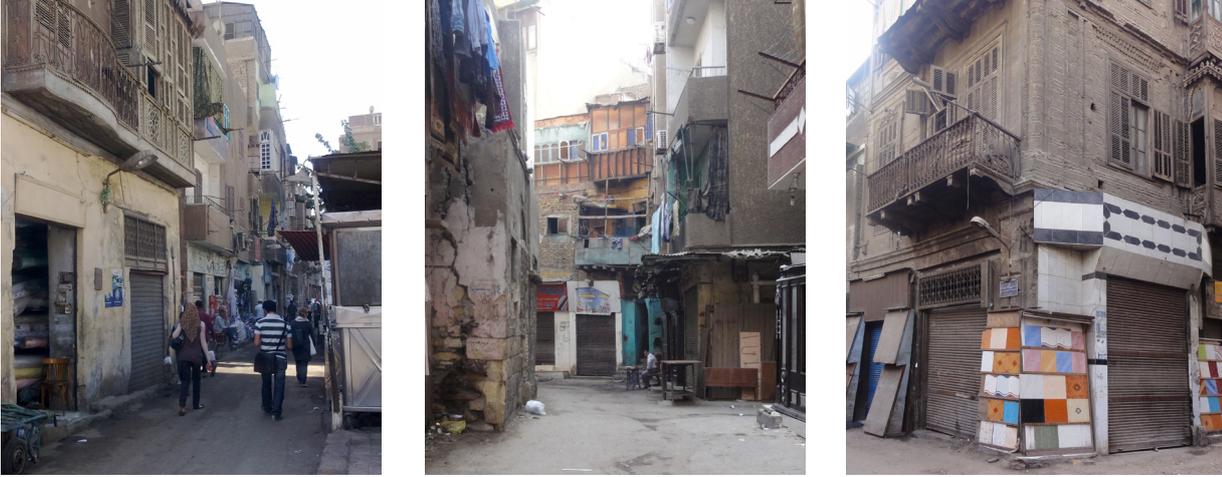
مجموع المعلومات عن الاستخدامات في الدور الأرضي والأدوار العليا يسفر عن مؤشر إجمالي عن استخدامات المبنى:

استخدام أحادي: عندما تكون الاستعمالات من نوع واحد في كل الأدوار.



الشكل (١١٠، أ، ١١٠ب، ١١٠ج) - استعمال ديني في النموذج الأول علي اليمين وثلاثة مباني أحادية الاستخدام للإقامة السكنية إلى اليسار.

متعدد الاستخدامات: عندما تكون الاستعمالات متعددة.



الشكل (١١١ أ، ١١١ ب، ١١١ ج) - مباني فيها نشاط تجاري ومقهى في الدور الأرضي.

غير معروف: هي المباني التي لا يمكن من خلال المسح الخارجي الوصول إلى مؤشر حول أنشطتها الداخلية. يجب أن تكون حالات «غير معروف» في هذه الفئة محدودة للغاية، ولا تستخدم إلا حين يكون من المستحيل التعرف بصرياً على استخدام المبني.

3.4 Usage - الإشغال

Totally used	<input type="checkbox"/> إشغال كلي	Partially used	<input type="checkbox"/> إشغال جزئي	Un-used	<input type="checkbox"/> غير مشغل
--------------	------------------------------------	----------------	-------------------------------------	---------	-----------------------------------

جدول الاستعمال يختلف عن جداول الاستعمالات أعلاه وهو متعلق بالتعرف على معدل الاستعمال للمباني، بين ٣ اختيارات:

استعمال كلي: عندما يتبين من المسح الخارجي والمقابلات الصغيرة أن المبني مستعمل بالكامل بجميع مكوناته.



الشكل (١١٢ أ، ١١٢ ب) - مبنيان في شارع محمد فريد مستعملان بالكامل. ساعات عمل المحل تؤخذ في الحسبان أثناء تقييم استعمال المبني، وتضع في الاعتبار دائماً أن كون باب المحل الخارجي مغلقاً لا يعني أن المحل غير مستعمل بالضرورة.

استعمال جزئي: عندما يكون جزءاً من المساحات المتوفرة في المبنى هي المستخدمة.



الشكل (١١٣، أ، ب) - إلى اليمين مبنى في دوره الأرضي مقهى، وأدواره العليا مهجورة. وإلى اليسار مبنى مستعمل جزئياً.

غير مستغل: عندما لا تكون أي من مساحات المبنى مستعملة.



الشكل (١١٤، أ، ب) - مبنيان مهجوران غير مستغلان حالياً.

يجب ألا نربط استعمال المبنى بوجود شاغلين له، فاستعمال المبنى في تخزين السلع يعد نوعاً من الاستعمال.

التعرف على الاستعمال مرتبط بساعات المسح الميداني للمبنى: أيام الأحد والجمعة في ساعات الصباح الأولى تكون المحلات المغلقة التي تعاني من حالة متدهورة تبدو وكأنها غير مستعملة بينما هي مستعملة. المقابلات الصغيرة أو الأسئلة عند أقرب محل مفتوح أو اللجوء لبواب المبنى قد يكون أداة أساسية في دراسة المبنى.

4. Structure of the building - إنشاء المبني

في هذا الجزء مطلوب من المساح أن يبحث بشكل أعمق في سمات المبني بما يوضح مواد الإنشاء وحالته الإنشائية وكذلك حالة الحفاظ بشكل عام. يجب إجراء المسح من خارج المبني.

4.1 Ground Floor structure - الحالة الإنشائية للدور الأرضي			
Type of structure	نوع الإنشاء	Bearing walls	حوائط حاملة
Structural material	المادة الإنشائية	Bricks	طوب
		Stones	حجر
		Wood	خشب
Beams and pillars	أعمدة وكمر	Steel	حديد
		Metal	معدن
		Concrete	خرسانة
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	جيد
		Fair	مقبول
		Bad	سيئ
		Dilapidated	سيئ جداً/متدهور

هذا التحليل يتناول تحديداً الدور الأرضي من المبني، بما أن في موقع القاهرة التاريخية في الأغلب مبانٍ تنتمي أدوارها الأولى لإنشاءات أصلية أو أقدم من الأدوار العليا، مع وجود إضافات معاصرة أو تحولات تطرأ على الأدوار العليا. من السيناريوهات المتكررة أن تجد مبنى دوره الأرضي من الحجر وأدواره العليا من الخرسانة.

يبحث هذا الجزء تحديداً في ثلاثة عناصر من إنشاءات الدور الأرضي:

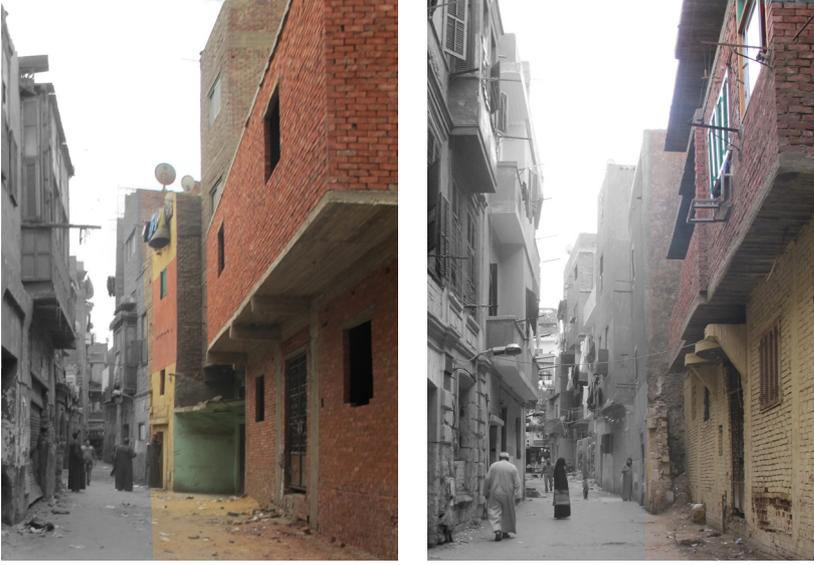
نوع الإنشاء ويمكن هنا اختيار نوع من اثنين: حوائط حاملة أو أعمدة وكمرات.

الحوائط الحاملة هو أي حائط حامل لأرضية المبني أو سقفه. من ثم فهو يحمل وزن جزء أفقي من المبني، بغض النظر عن المواد المشيد منها الحائط (مثال: حجر، طوب،...).



الشكل (١١٥، ١١٥ب) - مباني في الأزبكية إنشائها حوائط حاملة، من الحجر والطوب.

الأعمدة والكمرات هي أي إنشآت قوامها أعمدة وكمرات مع ملء الفراغات بالطوب كحوائط.



الشكل (١١٦ أ، ١١٦ ب) - مباني في الخليفة بأعمدة وكمرات من الخرسانة والفراغات المحيطة بالأعمدة والكمرات ممتلئة بالطوب الأحمر.

Structural material	المادة الإنشائية	Bricks <input type="checkbox"/>	طوب <input type="checkbox"/>	Steel <input type="checkbox"/>	حديد <input type="checkbox"/>
		Stones <input type="checkbox"/>	حجر <input type="checkbox"/>	Metal <input type="checkbox"/>	معدن <input type="checkbox"/>
		Wood <input type="checkbox"/>	خشب <input type="checkbox"/>	Concrete <input type="checkbox"/>	خرسانة <input type="checkbox"/>

في الجزء الرئيسي الخاص بـ المادة الإنشائية مطلوب من المساح أن يعلم على خيار واحد فقط، هو المادة الإنشائية للدور الأرضي. ليس متاحاً أكثر من خيار واحد فقط، وهو العنصر الغالب على المادة الإنشائية للمبنى. في حال كان تشطيب المبنى لا يسمح بالمعرفة المباشرة على الإنشاءات، مطلوب من المساح أن يفحص الزوايا ومدخل المبنى كلما أمكن، لكن بدون أن يسبب ذلك ازعاجاً لقاطني العقار.



الدور الأرضي: تشطيب حجر
الادوار العليا: تشطيب طوب و خشب

الشكل (١١٧ أ، ١١٧ ب) - تفاصيل للتعرف على الهيكل الإنشائي للمبنى. في هاتين الحالتين المباني تعود إلى القرن التاسع عشر وفيها حجر وخشب وطوب.



حوائط حاملة حجر

تفصيل لاستخدام طوب و خرسانة
كمواد انشائية



لوجود الفتحات الواسعة في الواجهة
يجب استخدام اعمدة و كمر انشائية

هذه الواجهه توضح استخدام المبني
لاعمدة و كمر خرسانية



الشكل (١١٨) - تفاصيل للتعرف على الهيكل الإنشائي للمباني. في هذه الحالات فإن إنشاءات المباني إما حجر أو خرسانة، بحسب التعليق المجاور لكل صورة.

State of conservation	حالة الحفاظ	Good <input type="checkbox"/> جيد	Bad <input type="checkbox"/> سيئ
		Fair <input type="checkbox"/> مقبول	Dilapidated <input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور

في قسم حالة الحفاظ مطلوب من المساح تقييم حالة حفاظ الهيكل الإنشائي للدور الأرضي. يمكن اختيار فئة واحدة فقط من الفئات الأربع.

تعتبر حالة الحفاظ جيد إذا كانت الإنشاءات قائمة بذاتها دون ما يوحي بوجود آثار تدهور علي الهيكل الإنشائي للمبنى (لا يوجد: شروخ إنشائية، انتفاخ حوائط حاملة، عوامل تعرية أو تآكل ومظاهر رطوبة).



الشكل (١١٩) - مبنى جيد إنشائياً: حالة حفاظ جيدة للهيكل الإنشائي.

تعتبر حالة الحفاظ مقبول إذا كانت الإنشاءات قائمة بذاتها لكن يظهر بعض مظاهر التعرية والتآكل البسيطة، مثل وجود شروخ سطحية أو صغيرة أو تآكل سطحي غير عميق أو بقع رطوبة خفيفة.



الشكل (١٢٠) - مبنى جيد إنشائياً: حالة حفاظ جيدة للهيكل الإنشائي.

يعتبر الهيكل الإنشائي للمبنى سيئ إذا كانت إنشاءاته قائمة بذاتها لكن فيها آثار تدهور إنشائي: جدران منتفخة، أو وجود شروخ كبيرة قد تمكن من ينظر من الخارج رؤية داخل المبنى، أو وجود بقع رطوبة ضخمة، إلخ.



الشكل (١٢١) - مبنى فيه بعض أوجه الاتهيار الإنشائي: حالة حفاظ سيئة للإنشاءات بسبب انتفاخ الجدران في الدور العلوي.

سيئ جداً/متدهور عندما لا تكون إنشاءات أي مبني قائمة بذاتها والمبني منهار جزئياً.



الشكل (١٢٢) - إنشاءات منهارة جزئياً: حالة الحفاظ للهيكل الإنشائي سيئ جداً/متدهور.

4.2 Finishing Ground Floor (type) - تشطيب الدور الأرضي (نوع)			
Plastering <input type="checkbox"/>	بياض <input type="checkbox"/>	Stone finish <input type="checkbox"/>	تشطيب حجر <input type="checkbox"/>
Cladding <input type="checkbox"/>	تكسية <input type="checkbox"/>	Face brick finish <input type="checkbox"/>	تشطيب طوب <input type="checkbox"/>
Curtain Wall <input type="checkbox"/>	حوائط ستانارية <input type="checkbox"/>	Timber finish <input type="checkbox"/>	تشطيب خشب <input type="checkbox"/>
Painting <input type="checkbox"/>	دهانات <input type="checkbox"/>	Mixed <input type="checkbox"/>	مختلط <input type="checkbox"/>
No finish <input type="checkbox"/>	غانب <input type="checkbox"/>		
State of conservation	حالة الحفاظ	Good <input type="checkbox"/>	جيد <input type="checkbox"/>
		Fair <input type="checkbox"/>	مقبول <input type="checkbox"/>
		Bad <input type="checkbox"/>	سيئ <input type="checkbox"/>
		Dilapidated <input type="checkbox"/>	سيئ جداً/متدهور <input type="checkbox"/>

التشطيب هو المواد المستخدمة في التغليف النهائي لواجهات المبني. مطلوب من المساح اختيار فئة واحدة من بين الفئات المعروضة في الاستمارة.

بياض هو تشطيب الدور الأرضي بغلاف مكون من: طبقة أولية من الأسمنت (طبقة بياض المحارة) وتليها طبقة تشطيبات أخيرة قد تكون مزيج من الجير والأسمنت الأبيض أو الجبس والرمال والمياه وأحياناً مع إضافة ألياف تعطي سطحاً ناعماً صلباً عندما تجف. يمكن أن يكون ابيض اللون أو قد يضاف للخليط أكاسيد طبيعية لتلوينه. كما يمكن ضبطها على ملمس معين. يجب ألا يُخلط هذا النوع من التشطيب بتشطيب الدهانات العادي. كما يجب اعتبار تشطيب الفطيسة وبياض الموزايكو والتشطيب بالرمل الصخري والحجر الصناعي والبياض الرش من أنواع تشطيب البياض. للبياض سُمك أكبر من الدهانات.



الشكل (١٢٣) - تشطيب البياض قد يكون منتظماً أو فيه بروزات (إلى اليمين) أو حشن وتم الدهان فوقه بعد ذلك (إلى اليسار).

من المهم ملاحظة إنه في حال كان البياض عبارة عن الطبقة الأولية من بياض محارة (طبقة رمادية من الأسمنت) فقط بدون الطبقات التالية للتشطيب يعتبر تشطيب الدور غائب وليس تشطيب بياض.

يختار تشطيب المبني تكسية عندما يكون الدور الأرضي مغطى بالكامل بطبقة من خامات التكسية: الحجر، السيراميك، الرخام، الجرانيت والمعدن. عادة ما تتم التكسية بإضافة دعائم لتحميل وزن مادة التشطيب. يمكن أيضاً أن تثبت التكسية باستخدام مونة أسمنتية أو مواد لاصقة. في العادة تتكون التكسية من وحدات منتظمة الشكل والمقاس مثل بلاطات الموزايكو.



الشكل (١٢٤) - تكون التكسية كاملة ويمكن تنفيذها بحجر ورخام عالي أو منخفض الجودة. إلى اليمين - سبيل أم عباس - التكسية هنا عمل يدوي في غاية الاتقان. أو قد تكون التكسية جزئية (إلى اليسار)

الحوائط الستائرية هي حوائط غير حاملة، عادة ما تكون من الزجاج أو المعدن، مثبتة إلى واجهة المبني وهي نوع من التكسية.



الشكل (١٢٥) - حوائط ستائرية للتشطيب، هي نادرة للغاية في القاهرة التاريخية، وتتركز بالأساس على امتداد المحاور الأساسية بالمدينة (مثل شارع بورسعيد) أو المناطق القريبة من شرايين المدينة الرئيسية (مثل كلوت بك). هذه الصورة لبنك مصر، علي مشارف حي بولاق أبو العلاء.

الدهانات إشارة إلى الدهان العادي (برولات أو فرش الدهان) لتغطية وتلوين مواد التشطيب الأولية، مثل الدهان على المحارة أو في الكثير من الأحيان يتم تلوين البياض (فطيسة أو حجر صناعي) أو الحجر أو الطوب أو أي مادة تكسية أخرى بدهانها مباشرة بدون طبقة بياض محارة.

تختلف الدهانات عن المحارة في السمك والمقاومة وتنوع ألوانها، وسمكها رقيق بالمقارنة بالمحارة. كما أنها تلتصق بالإنشاءات بطريقة مختلفة.



الشكل (١٢٦ أ، ١٢٦ ب) - الدهانات تختار كنوع تشطيب في حالة تطبيقها على الأسطح المشطبة من أصل المبني (بحجر أو طوب)، مثل الصورتين هنا.

غائب - عندما لا يكون هناك تشطيب للدور الأرضي، ليس لأن التشطيب غير موجود في التصميم الأصلي، بل لكونه غائب لأي سبب من الأسباب الأخرى. الدور الأرضي الذي ليس بياض محارته كامل (يشمل طبقة بياض محارة أسمنتية فقط بدون طبقة نهائية سواء معجون ودهان أو سواء طبقة أسمنتية ملونة) يعتبر غائب. هذه الفئة أيضاً تشمل المباني التي تآكل تشطيبها إلى درجة الاختفاء وفي حالة عدم وجود آثار للتشطيب في أي نقطة في الواجهة، بحيث يصبح من المستحيل التعرف على نوع التشطيب الذي كان مستخدماً.



الشكل (١٢٧ أ، ١٢٧ ب) - غياب التشطيب يكشف الهيكل الإنشائي للمبني مما يزيد من تهديدات الضرر ويؤدي إلى نتائج بصرية مزعجة. الإنشاءات يمكن أن تكون من أي نوع أو مادة، حوائط حاملة أو هياكل خرسانية.

تشطيب الحجر يختلف عن فئة التشطيب الغائب لأن التصميم الخاص بالمبني اشتمل على ترك الهيكل الإنشائي (الحجر) ظاهر. هذه الأنواع من المباني تكون جودة الحجر فيها أعلى وتكوينها الإنشائي أجود ومنفذ بتقنيات عالية الجودة لتكون الأسطح منتظمة وقد تشمل علي زخارف وأعمال حجر جمالية.



الشكل (١٢٨ أ، ١٢٨ ب) - مثالان على تشطيب حجر تم بنائه عمداً بحيث يكون الحجر ظاهراً كتشطيب.

تشطيب الطوب يختلف بدوره عن الغائب لأن تصميم المبنى اشتمل على ترك الهيكل الإنشائي (في هذه الحالة جدار طوب) ظاهراً. هذا النوع من المباني تكون جودة الطوب فيه أعلى وبنائه منتظم وتكوينه الإنشائي جيد.



الشكل (١٢٩، ١٢٩ب) - مثالان على تشطيب الطوب، حيث تعتمد التصميم أن يكون الطوب المكون للحوائط الحاملة هو التشطيب للمبنى.

تشطيب الخشب يختلف بدوره عن الغائب لأن تصميم المبنى اشتمل على ترك الإنشاءات ظاهرة (في هذه الحالة إنشاءات من الخشب).



الشكل (١٣٠) - هذا المبنى شبه المؤقت مبني بالكامل من الخشب، وكان المقصود ترك الخشب على الواجهة على سبيل التشطيب.

المختلط عندما يكون المبنى في تشطيب دوره الأرضي متعدد الأنواع: مثال - بياض أو دهان وإلى جواره تشطيب دكان بالتكسية، تشطيب بياض ودهنت بلكوناته من قبل السكان لتلوين كل شقة علي حدة.



الشكل (١٣١) - تشطيب مختلط يشمل عدة أنواع من التشطيب المتجاور بشكل مقصود، هنا المحارة والحجر، إذ كان مقصوداً أن يكون النوعان مستخدمان في تشطيب الواجهة.

State of conservation	حالة الحفاظ	Good <input type="checkbox"/> جيد	Bad <input type="checkbox"/> سيئ
		Fair <input type="checkbox"/> مقبول	Dilapidated <input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور

في الجزء حالة الحفاظ مطلوب من المساح تقييم حالة حفاظ التشطيب الخاص بالدور الأرضي. يمكن اختيار فئة واحدة فقط من بين ٤ فئات مختلفة.

حالة حفاظ التشطيب تكون جيد عندما لا يكون في التشطيب شروخ أو تآكل أو أضرار بسبب ارتطام آلات/أدوات بالواجهة، وعدم وجود أجزاء مفقودة من التشطيب.



الشكل (١٣٢) - تشطيب جيد. لا توجد أضرار من أي نوع في التشطيب أو التفاصيل الخاصة بالواجهة.

تعتبر حالة حفاظ التشطيب مقبول عندما تكون في التشطيب شروخ صغيرة أو تآكل قليل، أو بعض التعرية الخفيفة، لكن الغالب على الواجهة أن تشطيبها في حالة متماسكة.



الشكل (١٣٣) - تشطيب مقبول. فيه أضرار خفيفة على أجزاء صغيرة من الواجهة، مثل أن يكون هناك تآكل خفيف فقط حول بوابة المدخل.

تعتبر حالة حفاظ التشطيب سيئ إذا كان المبني بالكامل فيه ضرر أو أضرار متعددة، منها الشروخ والتآكل والأضرار بسبب ارتطام أدوات/آلات، أو كتابات جرافيتي كثيرة أو أجزاء كبيرة ناقصة من تشطيب الواجهة. ويكون هذا التآكل منتشر على أغلب أجزاء الواجهة الخاصة بالدور الأرضي.



الشكل (١٣٤) - حالة «سيء» إذ يوجد ضرر منتشر على سائر أنحاء الواجهة.

سيء جداً/متدهور أن تكون الأضرار بغض النظر عن نوع التشطيب كبيرة للغاية لدرجة أنها لا تظهر بشكل يوحي بالاستمرارية على الواجهة.



الشكل (١٣٥) - حالة سيء جداً/متدهور. التشطيب متضررة ومتهالكة للغاية بحيث يكون غير موجود أصلاً.

4.3 Upper floors structure - الحالة الإنشائية للأدوار العليا			
Type of structure	نوع الأبنية	Bearing walls	حوائط حاملة <input type="checkbox"/>
Structural material	المادة الإنشائية	Bricks	طوب <input type="checkbox"/>
		Stones	حجر <input type="checkbox"/>
		Wood	خشب <input type="checkbox"/>
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	جيد <input type="checkbox"/>
		Fair	مقبول <input type="checkbox"/>
		Beams and pillars	أعمدة وكمر <input type="checkbox"/>
		Steel	حديد <input type="checkbox"/>
		Metal	معدن <input type="checkbox"/>
		Concrete	خرسانة <input type="checkbox"/>
		Bad	سيئ <input type="checkbox"/>
		Dilapidated	سيئ جداً/متدهور <input type="checkbox"/>

هذا التقييم هو مثل التقييم الخاص بالدور الأرضي، لكن يتركز الانتباه هنا على إنشاءات الأدوار العليا.

4.4 Finishing-upper floors (type) - تشطيب الأدوار العليا (نوع)			
Plastering	بياض <input type="checkbox"/>	Stone finish	تشطيب حجر <input type="checkbox"/>
Cladding	تكسية <input type="checkbox"/>	Face brick finish	تشطيب طوب <input type="checkbox"/>
Curtain wall	حوائط ستانارية <input type="checkbox"/>	Timber finish	تشطيب خشب <input type="checkbox"/>
Painting	دهانات <input type="checkbox"/>	Mixed	مختلط <input type="checkbox"/>
No finish	غائب <input type="checkbox"/>		
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	جيد <input type="checkbox"/>
		Fair	مقبول <input type="checkbox"/>
		Bad	سيئ <input type="checkbox"/>
		Dilapidated	سيئ جداً/متدهور <input type="checkbox"/>

هذا التقييم هو مثل التقييم الخاص بالدور الأرضي، لكن يتركز الانتباه هنا على تشطيبات الأدوار العليا.

4.5 Roof structure - الحالة الإنشائية للسطح			
Visible roofing collapse or absence انهيار ظاهر للسقف أو غياب للسقف	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	
State of conservation حالة الحفاظ	Good <input type="checkbox"/> جيد Fair <input type="checkbox"/> مقبول Bad <input type="checkbox"/> سيئ	Dilapidated <input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور Undetectable <input type="checkbox"/> غير معلوم	

هذا القسم يبحث في الحالة الإنشائية للسطح، كما تظهر من الشارع (حسب ما يري بالعين). ليس مطلوباً من المساح دخول المبني، لكن مطلوب منه كلما أمكن أن يصعد مبني أو منشأ عالي في المنطقة ويقيّم حالة السطح لمجموعة من المباني ويكتبها كما يري في كل استمارة مبني معه.

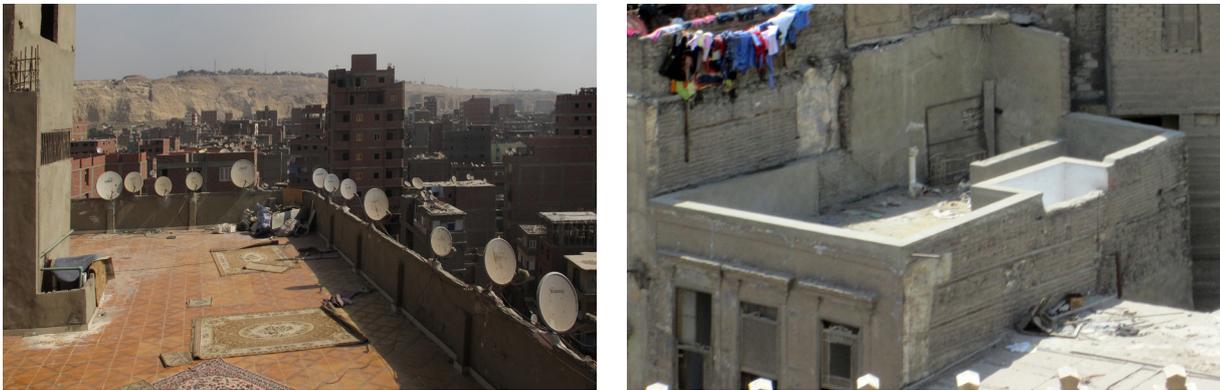
وضوح انهيار أو غياب للسقف قد يشير هذا إلى أضرار إنشائية جسيمة للمبني وبشكل شبه قطعي، وجود انهيار جزئي أو كلي لبعض العناصر. من ثم من المهم تقييم السقف المنهار كلما أمكن للتعرف على الأضرار الإنشائية. من الأساليب الجيدة أن تنظر عبر النوافذ المفتوحة في الدور الأخير بالمبني إن أمكن. كما أن الكورنيش الأمامي للمبني قد يكشف وجود مشكلات في السطح، إذا رأيت عدة بقع رطوبة فيه. إذا كان في السطح مبني مؤقت أو إنشاءات سكنية، فلا بد إذن أن حالة السطح جيدة.



الشكل (١٣٦) - حالات مختلفة لانهيار أو غياب ظاهر للسطح.

في حالة الحفاظ مطلوب من المساح من خلال الإطلال على الأسطح من مكان مرتفع (إذا أمكن) أن يتوصل إلى حالة حفاظ أسطح المباني.

جيد عندما يكون السطح من دون ضرر ظاهر (لا آثار لبقع رطوبة أو هياكل إنشائية ظاهرة بسبب تآكل التشطيب، أو وجود أجزاء مفقودة منه) أو غياب العزل.



الشكل (١٣٧) - حالة حفاظ جيدة للأسطح: لا يوجد تسريب مياه أو ضرر والصيانة جيدة

مقبول عندما لا تكون حالة السطح ممتازة (وجود أجزاء مفقودة من التشطيب أو التمهيد، ويقع رطوبة صغيرة، إلخ) لكن لا توجد فيه أجزاء مفقودة ومن ثم فهو يؤدي دوره الخاص بالحماية.



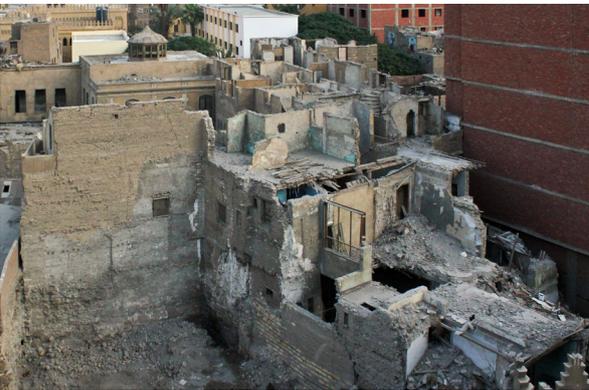
الشكل (١٣٨) - مقبول: في حالة أن السطح حالته جيدة لكن تراكم النفايات أو تربية الطيور والحيوانات يمثل تحديداً كبيراً لحالة حفاظ الأسطح.

سيء عندما يظهر في السطح بقع رطوبة كبيرة مثلاً أو حالة تدهور وتكون بعض العناصر مفقودة، لكنه بشكل عام يحمي الهيكل الإنشائي والمبنى ككل كما ينبغي له.



الشكل (١٣٩، ١٣٩ب) - سطحن في حالة حفاظ سيئة: عدم تماسك الحالة، ووجود وزن زائد، وضعف، والدروات غير كاملة أو مفقودة.

سيء جداً/متدهور هو السطح المنهار جزئياً أو تظهر فيه مظاهر انهيار بسبب تأكله.



الشكل (١٤٠-١٤٠ب) - سطح سيء جداً/متدهور. هو سطح منهار جزئياً وتماسكه ضعيف.



الشكل (١٤١) - صورة لمجموعة من ثلاث حالات حفاظ مختلفة: إلى اليسار، سيء، وإلى الأمام، جيد، وإلى الخلف، سيء جداً/متدهور، وهو سطح حمام انهارت قبته.

غير معلوم عندما لا يمكن التفتيش على حالة السطح من أماكن عالية.

4.6 Main effects of physical decay - مظاهر تدهور إنشائي				
Bulging/bearing walls	انتفاخ الحوائط الحاملة	Not present <input type="checkbox"/>	لا يوجد <input type="checkbox"/>	Light <input type="checkbox"/> خفيف <input type="checkbox"/> Heavy <input type="checkbox"/> كثيف <input type="checkbox"/>
Crack pattern	نمط الشروخ	None <input type="checkbox"/> Light <input type="checkbox"/>	لا يوجد <input type="checkbox"/> خفيف <input type="checkbox"/>	Medium <input type="checkbox"/> وسط <input type="checkbox"/> Heavy <input type="checkbox"/> كثيف <input type="checkbox"/>
Water stains/damages	بقع/ضرر الرطوبة	Not present <input type="checkbox"/>	لا يوجد <input type="checkbox"/>	Light <input type="checkbox"/> خفيف <input type="checkbox"/> Heavy <input type="checkbox"/> كثيف <input type="checkbox"/>
Erosion	التعرية	Not present <input type="checkbox"/>	لا يوجد <input type="checkbox"/>	Light <input type="checkbox"/> خفيف <input type="checkbox"/> Heavy <input type="checkbox"/> كثيف <input type="checkbox"/>

يبحث هذا الجزء في الأضرار القائمة بالمبنى التي قد تمثل تهديداً جسيماً لحالته الإنشائية.

انتفاخ الحوائط الحاملة عندما يكون هناك جزء ناتئ أو منتفخ من الحوائط، ويحدث هذا التشوه غالباً بسبب زيادة التحميل على الحائط. مطلوب من المساح تحديد درجة الانتفاخ بناء على ٣ فئات:

لا يوجد عندما لا يوجد انتفاخ.

خفيف عندما يكون الانتفاخ خفيفاً، أي أن يكون بروزه ستمترات قليلة عن خط الحائط.



الشكل (١٤٢) - انتفاخ خفيف. يعد بداية ظهور الانتفاخ في الحائط، ويمكن رؤيته بالكاد وقد يحدث للمباني القائمة (بسبب عيوب إنشائية أو بسبب ضغوط رأسية) أو للمباني المتهدمة، مثل الصورة إلى اليمين. في هذه الحالة كان الانتفاخ غالباً بسبب ضغط أحمال المخلفات الموجودة داخل المبنى أو بسبب عدم وجود عناصر إنشائية أفقية بالمباني.

كثيف عندما يكون الانتفاخ ظاهراً بوضوح. ويكون في هذه الفئة بارزاً عدة سنتيمترات عن خط الحائط.

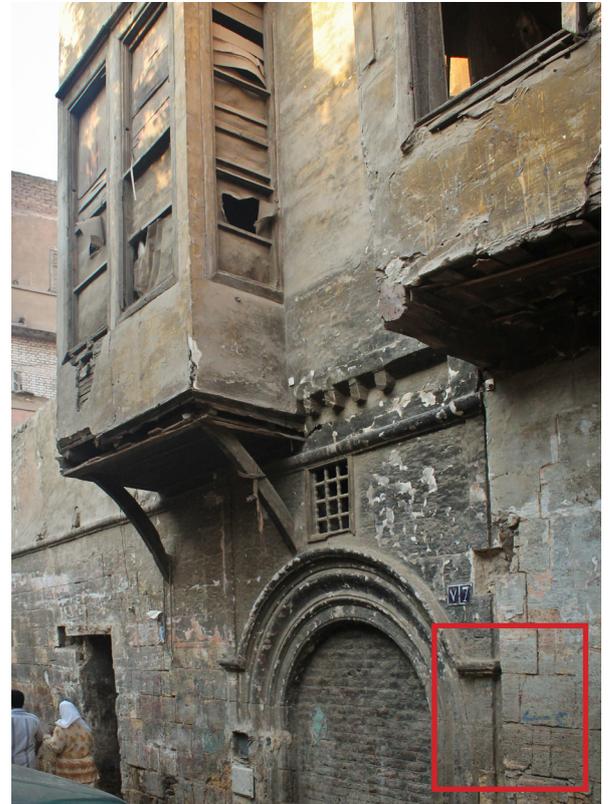


الشكل (١٤٣أ، ١٤٣ب) - انتفاخ كثيف، يظهر من خلال تشوه واضح بالجزء السفلي من الحائط، إما بالقرب من سطح الأرض أو في الأدوار العليا، قرب الدعامات الأفقية.

Crack pattern	نمط الشروخ	None <input type="checkbox"/> لا يوجد	Medium <input type="checkbox"/> وسط
		Light <input type="checkbox"/> خفيف	Heavy <input type="checkbox"/> كثيف

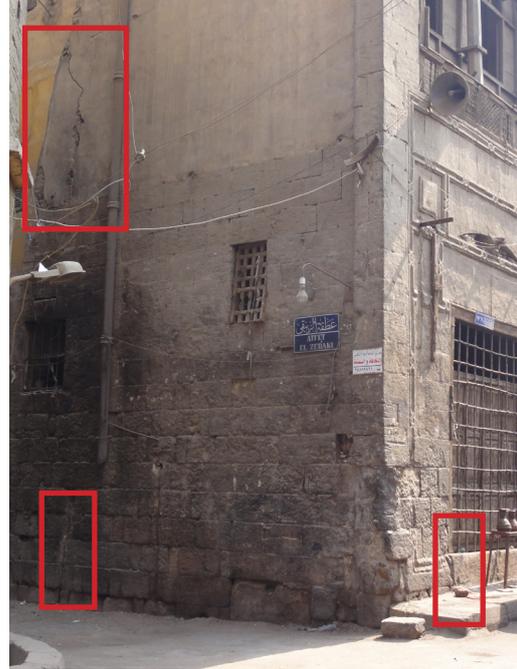
نمط الشروخ القصد منه التعرف على وجود الشروخ في إنشآت المبنى. الشروخ السطحية للتشطيب لا تُحسب شروخاً في هذا الجدول.

يعتبر نمط الشروخ خفيف في حال وجود شروخ لا يزيد عرضها عن مليمترات قليلة ولا تكشف عمّا ورائها.



الشكل (١٤٤أ، ١٤٤ب) - نمط شروخ خفيف. شروخ سطحية متناثرة لا تؤثر على أغلب أجزاء الواجهة، ولا تقع في نقاط تمثل خطر على الواجهة أو المبنى ككل. (عند زوايا الفتحات أو المبنى بشكل عام، أو الشروخ التي تقع عند أعتاب النوافذ والأبواب).

يعتبر نمط الشروخ وسط إذا كانت الشروخ متشعبة ولا تقتصر على التشطيب السطحي، ويكون عرضها مسافة عدة ملليمترات. نمط الشروخ الوسط يشتمل على شروخ تقع إما فوق أعتاب أو عند زوايا الفتحات بشكل منتظم إلى حد ما.



الشكل (١٤٥) - نمط شروخ وسط. فيه شروخ متناثرة لا تؤثر كثيراً على أغلب الواجهة لكنها ذات سمك واضح ومستمر.

نمط الشروخ كثيف هو عندما تكون الشروخ متشعبة وكثيرة. عندما يكون عرض الشروخ ٥ مم فأعرض، ويمكن رؤية ما ورائه. نمط الشروخ الكثيف يشتمل على شروخ في الفتحات والواجهة بدرجة تمهدد بأهيار بعض أجزاء الواجهة.



الشكل (١٤٦) - نمط شروخ كثيف مرتبط بحالة إنشائية متدهورة، حيث الشروخ واضحة من حيث الحجم والمكان والانتشار.

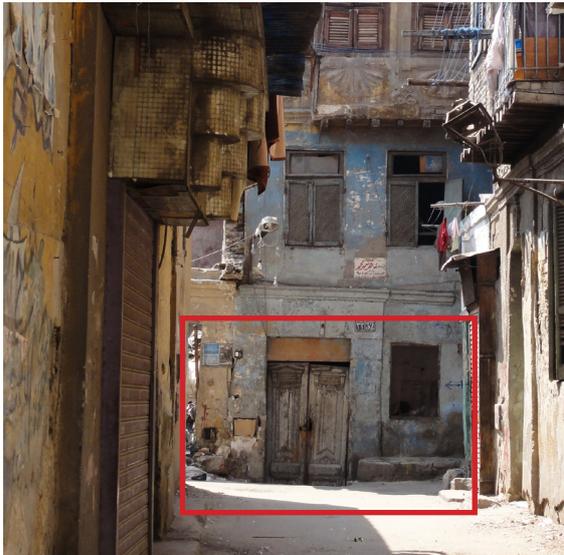
بقع الرطوبة تتمثل مشكلات المبنى ذات الصلة بالمياه التي تؤثر على سلامة المبنى الإنشائية وتؤدي إلى ظهور بقع في المبنى.

بقع الرطوبة **الخفيفة** تتسم بوجود تظليل خفيف سواء باللون الأبيض (ترسيب ملحي) أو اللون الأخضر/البنّي (طحالب وفطريات). تشعب البقعة على الواجهة يكون محدوداً.



الشكل (١٤٧) - بقعة رطوبة خفيفة نتيجة المياه الجوفية تؤدي إلى تآكل المواد الإنشائية للمبنى، في هذه الحالة تم حل المشكلة جزئياً بالخرسانة لكن البقع تعاود الظهور على شكل سطح خفيف الضرر.

بقع الرطوبة **الكثيفة** تكون إما منتشرة ومتشعبة و/أو تؤدي إلى تكون بلورات ملحية أو ظهور طفيليات على المبنى. الرطوبة الكثيفة تؤثر على تماسك مواد التشطيب والمواد الإنشائية مما يؤدي إلى انتفاخها وتآكلها أو تقشر الطبقات الخارجية.



الشكل (١٤٨-أ-١٤٨ب) - مثالان لبقع رطوبة كثيفة تؤثر على المواد الإنشائية في الجزء السفلي من الواجهة وأدت إلى تآكلها.

Erosion	التعرية	Not present	لا يوجد	Light	خفيف	Heavy	كثيف
---------	---------	-------------	---------	-------	------	-------	------

ظاهرة التعرية يمكن أن تمس مختلف مواد (التشطيب والإنشاء)، ويمكن أن تظهر بسبب وجود إحتكاك مستمر أو عارض من آلات أو أدوات، أو من واقع عوامل التعرية الجوية.

خفيف. هو تآكل بالمبني له طابع محدود ولا يزيد عن تآكل طبقات سطحية من الواجهة، خاصة الأركان والزوايا الخاصة بالفتحات.



الشكل (1149-1149ب) - مثالان يوضحان التعرية الخفيفة إما بسبب إحتكاك خارجي بالمبني أو نتيجة عدم صيانتها أو بسبب الرطوبة (إلى اليمين).

كثيف. عندما تكون التعرية على السطح متشعبة ويمكن قياس الفاقد بعمق عدة سنتيمترات.



الشكل (1150-1150ب) - تعرية كثيفة تؤثر على المبني الحجري وتدمر العناصر الزخرفية.

4.7 Overall state of conservation - حالة الحفاظ العامة			
State of conservation	حالة الحفاظ	Good <input type="checkbox"/> جيد Fair <input type="checkbox"/> مقبول Bad <input type="checkbox"/> سيئ	Dilapidated <input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور Ruined <input type="checkbox"/> منهدم

هذا الجزء يختص بتقييم إنشاء المبنى بالكامل من خلال تحليل المعلومات الواردة في الجداول الفرعية تحت بند ٤. مطلوب من المساح تقييم حالة حفاظ المبنى بالكامل هنا.

جيد تكون درجة المبنى جيد عندما يحصل على ٣ درجات على الأقل من ٤ (١، ٤، ٢، ٤، ٣، ٤، ٤). يعتبر المبنى جيداً عندما لا يكون فيه انهيار في السقف أو فيه أي من مظاهر الضرر المادي الأساسية، وفقاً للنقطة ٤، ٦.



الشكل (١٥١أ، ١٥١ب) - حالة الحفاظ العامة «جيد» تعطي عندما تكون درجات التقييم السابق جيدة، مثل إنشاءات سليمة، وتشطيب جيد، وعدم وجود أضرار واضحة إلا بعض مشكلات الصيانة.....

مقبول يحصل المبنى على درجة «مقبول» عندما تكون ٣ على الأقل من النقاط الأربع (١، ٤، ٢، ٤، ٣، ٤) قد نالت درجة مقبول، وفي حال غياب انهيار في السطح ولا تزيد الأضرار فيه عن أضرار مادية خفيفة، حسب النقطة ٤، ٦.



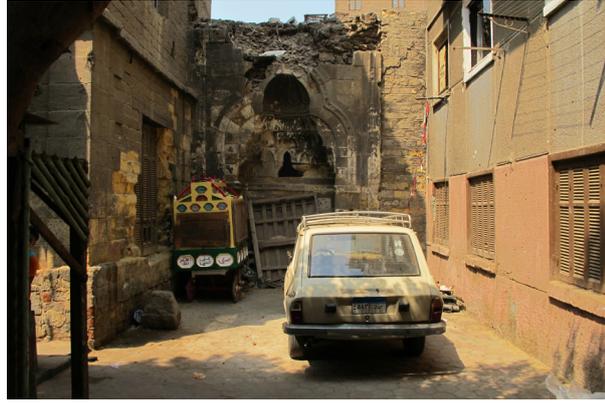
الشكل (١٥٢أ، ١٥٢ب، ١٥٢ج) - مثال لحالة حفاظ مقبولة، بعد أن نالت هذه المباني درجة مقبول في أغلب الأجزاء السابقة. إنشاءات المبنى سليمة لكن توجد بعض المشكلات مثل التعرية أو بقع الرطوبة أو شروخ خفيفة.

سيئ. يحصل المبنى على درجة «سيئ» عندما يكون حاصلًا على هذه الدرجة في ٣ من ٤ نقاط (١، ٤، ٢، ٤، ٣، ٤). يعد المبنى في حالة حفاظ سيئة عندما لا يكون فيه انهيار في السطح لكن فيه أضرار مادية متوسطة إلى كثيفة، حسب النقطة ٤، ٦.



الشكل (١٥٣، ١٥٣ب، ١٥٣ج) - حالة حفاظ سيئة: توجد مشكلات إنشائية وأضرار جسيمة والمبني في حالة خطر.

سيء جداً/متدهور. المبني الذي يحصل على درجة سيء جداً/متدهور في ٣ نقاط على الأقل من ٤ نقاط (١، ٢، ٣، ٤، ٤، ٤). يعتبر المبني سيء جداً/متدهور عندما يكون سطحه منهار جزئياً مع وجود أضرار مادية متوسطة إلى كثيفة، حسب النقطة ٤، ٦.



الشكل (١٥٤، ١٥٤ب) - مباني سيئة جداً/متدهورة. فيها انهيار جزئي أو كلي في السطح، وأضرار إنشائية جسيمة.

متهدم. هو مبني نال درجة سيء في ٣ من ٤ نقاط على الأقل (١، ٢، ٣، ٤، ٤، ٤). فيه انهيار في السطح وأضرار مادية جسيمة حسب النقطة ٤، ٦. المبني المتهدم قائم جزئياً فقط، وغير قابل للاستخدام بشكل عام.



الشكل (١٥٥) - مباني متهدمة، لم تعد بها عناصر إنشائية قائمة.

5. القيمة المعمارية والسلامة - Architectural value & integrity

القسم الخامس يعد الجزء الأخير من استمارة مسح المباني حيث يقوم المساح بتقييم نهائي للقيمة المعمارية والسلامة الخاصة بالمبنى. هذا التقييم يجب ألا يُعتبر تقييماً منفصلاً، بل هو بمثابة تجميع للاختيارات السابقة في مسح المبنى. في أثناء ملء الجداول التالية على المساح أن يأخذ في الاعتبار المعلومات التي جمعها سابقاً عن المبنى.

5.1 Presence of disturbance elements on the facade (***) الواجهة مع الواجهة (***)

الواجهة 1 □ Facade #1				الواجهة 2 □ Facade #2			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

الواجهة 3 □ Facade #3				الواجهة 4 □ Facade #4			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

(***) aerial dishes, antennas, pipes, fowl and animals shelters, Ac compressors, lightings, advertisement, wires
 (***) أطباق الاستقبال والهوائيات، مواسير الصرف والتغذية، مأوى طيور أو حيوانات، أجهزة التكييف، الإنارات، الإعلانات والأسلاك

القسم ٥،١ يسعى للتعرف على وجود عناصر مضافة قابلة للتعديل على الواجهة قد تكون مزعجة/ غير متماشية مع السلامة الكلية للواجهة الأمامية. إذا رأى المساح أطباق استقبال أو هوائيات أو مأوى طيور أو أجهزة تكييف أو إعلانات أو أسلاك فعليه تسجيل وجودها بـ نعم/لا وتسجيل درجة تأثيرها على الواجهة بشكل كلي.



الشكل (١٥٦، أ، ب، ١٥٦، ج) - بعض العناصر المزعجة على الواجهات: هوائيات، مأوى طيور، لافتات.



الشكل (١٥٦، د، ١٥٦، هـ، ١٥٦، و) - بعض العناصر المزعجة على الواجهات: إنارات، لافتات، أجهزة تكييف، أطباق استقبال، مأوى طيور.

تعتبر هذه العناصر **سائدة نعم** كلما كان عدداً من هذه العناصر أو أشياء مختلفة متواجدة على الواجهة، بما يؤثر على التوازن المعماري للواجهة. وجودها قد يكون مكثفاً في نقطة واحدة أو موزعاً على الواجهة. يتم حساب درجة الإزعاج من خلال أحجام الإضافات، ومن واقع أنها من مواد غير متسقة مع مواد أو ألوان الواجهة، أو قد تكون عبارة عن مجموعة أسلاك موصلة بشكل عشوائي على الواجهة هنا وهناك.



الشكل (١٥٧، ١٥٧، ١٥٧ ج) - عناصر مزعجة كثيفة: تكييف، مواسير، إشارات.



الشكل (١٥٨، ١٥٨ ب) - وجود عناصر مزعجة، لكنها ليست سائدة.

5.2 Presence of remarkable architectural elements (****) وجود عناصر معمارية جذيرة بالملاحظة

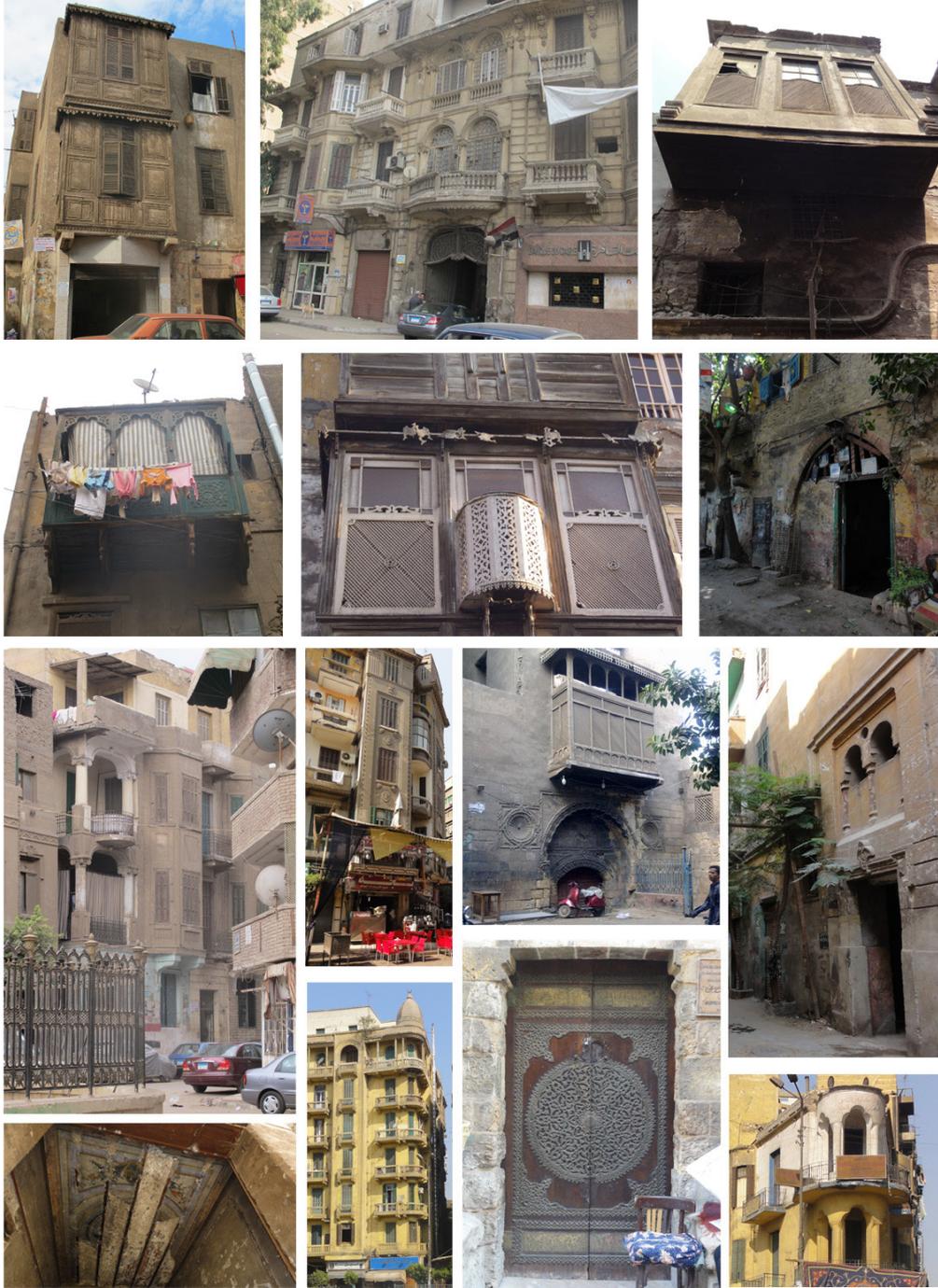
الواجهة 1 □ Facade #1				الواجهة 2 □ Facade #2			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

الواجهة 3 □ Facade #3				الواجهة 4 □ Facade #4			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

(****) arches, portal, peculiar cladding, corners, porticos, external staircases, gates, wooden doors, sitting or covered entrance, iron doors, covered passages, buttress, balconies, loggia, masharabia, ironwork, wooden beam, cantilevers, molding, mashrafeya/bowwindow, boghdadly, columns, visible masonry patterns, stoneworks, corbel, glazed tiles, balauster, gypsum glass windows, minaret, dome, wind catcher, vault, shakhsheka, cornice, wooden shades, embattlement

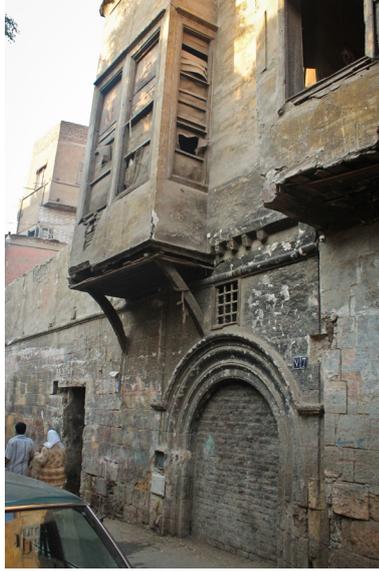
عقود، بوابة، كسوات متميزة، زوايا للمباني، رواق مدخل، سلالم خارجية، بوابات، أبواب خشبية، مداخل مغطاة، أبواب حديد، ممرات مغطاة، رافسات معلقة، شرفات، رواق شرفة، مشربية، حديد مشغول، كمر خشبية، كابولي، زخارف مصبوبة، مشرفية/نوافذ وأبراج بارزة، بغدادلي، أعمدة، أنماط مداميك حجر أو طوب مرئية، أعمال حجر، بلاط مطلي أو مزجج، أعمدة درابزين (خشب أو جص أو حديد)، نوافذ من الجص والزجاج المعشق الملون، مننقة، قبة، ملقف هواء، قبو، خشبيشة، كورنيش، ظلال خشبية، تحصينات

يتناول القسم ٥,٢ وجود عناصر معمارية ذات قيمة تمثل إضافة لقيمة إلى المبنى (نعم/لا).



الشكل (١٥٩) - بعض الأمثلة على العناصر المعمارية ذات القيمة.

تعتبر سائدة (نعم) كلما وُجد عدد من العناصر المعمارية المتميزة على واجهة، قد يتركز وجودها في مساحة محددة بالمبنى أو قد تكون موزعة بانتظام على الواجهات.



الشكل (أ، ١٦٠، ب) - عناصر
معمارية جديرة بالملاحظة - سائدة.



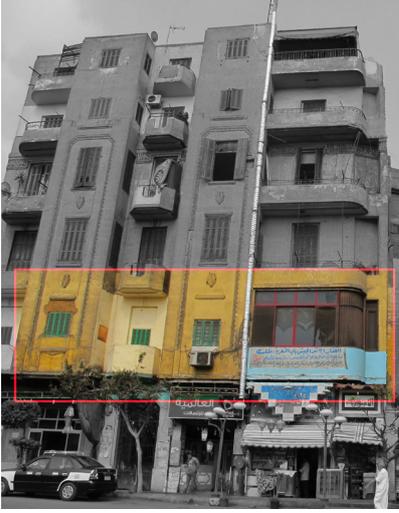
الشكل (أ، ١٦١، ب) - وجود
عناصر معمارية جديرة بالملاحظة ليست
سائدة على الواجهة.

5.3 Overall integrity - السلامة الكلية

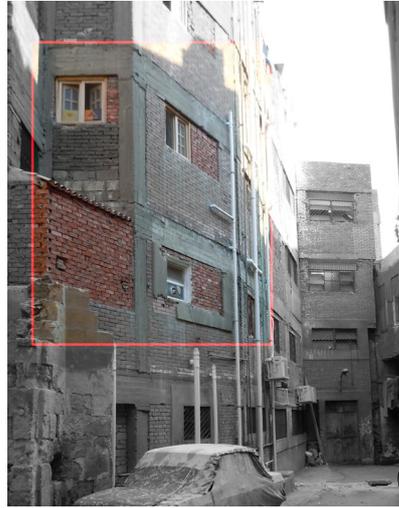
Modifications to the openings وجود تعديل واضح على فتحات المبنى	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
General modifications in contrast with the overall building وجود تعديل متنافر مع المبنى ككل	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا

القسم ٥،٣ يتناول هذا الجزء السلامة الكلية للواجهة الأمامية، من خلال البحث عن التعديلات التي طرأت مع مرور الزمن:

تعديلات واضحة على فتحات المبنى (نعم/لا)، مثل سد أو فتح أبواب ونوافذ على الواجهة التي تم تعديلها عن التصميم الأصلي. بالإضافة إلى التعديلات الجزئية للفتحات القائمة (إغلاق جزئي، تقسيم، دمج، وكذلك التقسيم الداخلي للدور الذي يؤدي إلى تغير في شكل الأبواب والنوافذ).



الشكل (١٦٢أ، ١٦٢ب) - أمثلة على تعديلات على الفتحات: تقليص حجم الفتحات الأصلية أو عمل فتحات لنوافذ جديدة.

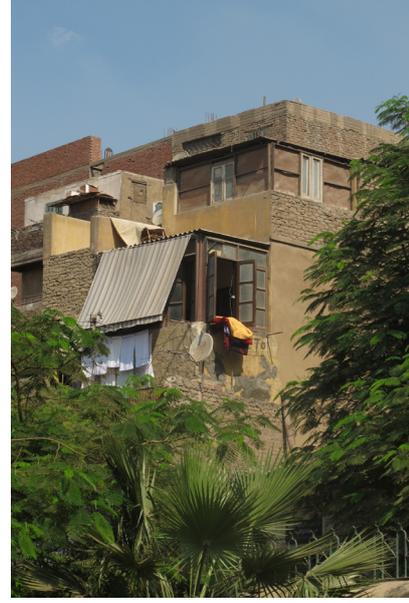


الشكل (١٦٣أ، ١٦٣ب) - أمثلة على تعديلات طرأت على الفتحات: تقليص حجم الفتحات الأصلية، تقسيم الفتحات القائمة بما قد يعكس التقسيم الداخلي للمساحات

أو تعديلات عامة متنافرة مع المبنى ككل (نعم/لا) بما يعني أي تبديل في الواجهة الأمامية يؤثر على تكوين الواجهة الأصلي بسبب تنافره معه: من حيث المواد أو اللون أو الشكل.



الشكل (١٦٤أ، ١٦٤ب) - أمثلة على تعديلات طرأت على المبنى ككل ومتنافرة معه: إضافة عمودية بمواد إنشاء وأشكال فتحات متعددة (إلى اليمين)، وامتدادات (رأسية وأفقية) على المبنى تتضح من جزئه الخلفي (إلى اليسار).



الشكل (١٦٥، أ، ١٦٥ ب) - أمثلة
على تعديلات طرأت على المبنى
ككل وفي تنافر معه: إغلاق بلكونات
وإضافات طولية (إلى اليسار) وإعادة
بناء جزئي للواجهة الأمامية بنمط
فتحات جديد

5.4 Relation with urban context - العلاقة مع السياق العمراني

Building in contrast with the urban context المبني متنافر مع السياق العمراني	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Landmark reference معلم متميز	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا

يفحص القسم ٤, ٥ سلامة المبنى على النطاق العمراني الكلي: صلته بالمباني المجاورة وبالشارع والمنطقة.

قد يعتبر المبنى بأنه على **تنافر مع السياق العمراني** عندما يكون مميزاً عن غيره من المباني في الشارع. التقييم المطلوب هنا مهم للغاية: يجب أن يأخذ التقييم في الاعتبار نوعية وعمر المبنى وسلامته الكلية. مطلوب من المساح أن يرى الشارع ككل بصفته شيء واحد، وأن يقيم اتساق المبنى معه كشيء واحد. ينطوي هذا بالنسبة للشارع الذي استبدلت فيه جميع المباني ويكون المبنى الخاضع للتقييم وحده هو الذي ما زال سليماً، أن يُعلم المساح بـ «نعم» (المبنى متنافر مع السياق العمراني).

بالمثل، عندما يكون الشارع فيه كل المباني على حالتها الأصلية لكن المبنى الذي يقيمه المساح مختلف، تكون الإجابة «نعم» مرة أخرى (متنافر مع السياق العمراني).

فكرة التناقض تأتي من ملاحظة واجهة الجزء المرئي من الشارع، والمنطقة المحيطة.

أغلب واجهات الشوارع التي سيجدها المساح لن تكون متجانسة، لا من حيث النوع أو الارتفاع. من ثم، مطلوب أن تكون هذه الأسئلة الثلاثة حاضرة في ذهنك أثناء ملء هذا القسم من الاستمارة:

١. هل ارتفاع المبنى يعيق الامتداد البصري لأي معلم مهم؟
٢. هل نوع المبنى يتصادم ويتنافر مع الشخصية الإجمالية للشارع؟
٣. هل المبنى متضارب مع نوع إسكان المنطقة ككل (بمعنى: في حي من المنازل التاريخية، يكون بنائه على هيئة برج أو ناطحة سحاب أو مول تجاري، إلخ).



حجم و نمط المبني



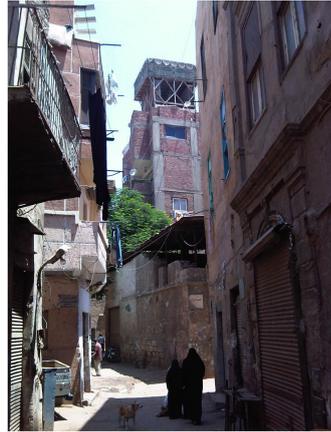
مواد تشطيب و نمط المبني



حجم و نمط و مواد تشطيب المبني
و المظاهر الجمالية فيه



حجم و نمط المبني



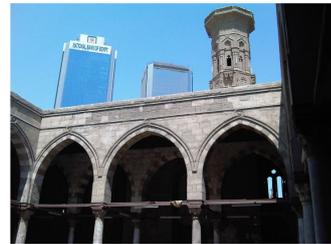
حجم و نمط و مواد تشطيب المبني



حجم و نمط و مواد تشطيب المبني



حجم و نمط و مواد تشطيب المبني



حجم و نمط و مواد تشطيب المبني



حجم و نمط المبني

الشكل (١٦٦) - أمثلة على التنافر مع السياق.

يمكن اعتبار المبنى **معلم متميز** عندما يكون ظاهراً من على بُعد في الأفق، و/أو عندما يكون نقطة مرجعية يصف بها السكان المناطق والاتجاهات (برج عالي ذو أهمية خاصة، أثر أو مدرسة، إلخ) (بمعنى: تتم الإشارة إليه عندما تسأل مثلاً عن الطريق إلى عنوان ما).



الشكل (١٦٧، ١٦٧ ب، ١٦٧ ج) - معالم مرئية على مستوى الحي أو المدينة: مأذنة المدرسة الأشرفية التي تشير إلى محور القصبة، ومأذنة ابن طولون وتشير إلى منطقة الخليفة، ووزارة الخارجية وتشير إلى حي بولاق أبو العلاء.



الشكل (١٦٨ أ، ١٦٨ ب) - أمثلة أخرى ليست معالم مرئية مميزة فحسب بل تعد نقاط توجيهية يشير إليها المواطنون والزوار لإعطاء الاتجاهات خاصة بمدينة القاهرة ككل. قلعة صلاح الدين (القلعة)، وجامع الأزهر.



الشكل (١٦٩) - مأذن تعتبر من المعالم المرئية المتميزة لمدينة القاهرة، المشهد من باب زويلة.

6. Over all architectural value - القيمة المعمارية الكلية

Class	التصنيف	Outstanding <input type="checkbox"/> متميز High <input type="checkbox"/> عالي	Fair <input type="checkbox"/> مقبول Low <input type="checkbox"/> ضعيف	None <input type="checkbox"/> لا شئ
-------	---------	--	--	-------------------------------------

القسم الأخير من الاستمارة يخص التقييم الإجمالي للمبنى من حيث إعطاء تصنيف للمبنى. هذا التصنيف يستند إلى تقييم عدة عوامل تؤدي إلى التوصل إلى وصف نهائي للمبنى، من ثم يتم التقييم في المكتب بعد أخذ العوامل التالية في الاعتبار:

١. النمط (النقاط ١، ٦، ٢، ٥، ٢، ٥، ٣، ٥)
٢. القيمة المعمارية^٩ (النقطة ٢، ١)
٣. الصلة بالسياق العمراني (النقاط ٢، ٤، ٣، ١، ٤، ٥)

أثناء التصنيف على المساح أن يسأل نفسه ما إذا كان المبنى:

١. مثال متميز على نمطه.
٢. أسلوب الإنشاء مرتبط بحقبة تاريخية وعلى درجة جيدة من السلامة و/أو إذا كان المبنى يمثل أهمية مرتبطة بأي مجموعة مباني ثقافية.^{١٠}
٣. وجوده المادي يضيف شيئاً إلى الشارع والمنطقة، ويوفر للسكان والمستخدمين مساحات ذات جودة عالية. وما إذا كانت علاقة المبنى بالمساحات المفتوحة تُظهر بعض التماسك أو الاتساق مع المشهد العمراني المحيط.

إذا كانت ثلاثة من هذه الأسئلة تتمتع بإجابات إيجابية للغاية، يكون تصنيف المبنى متميز.



الشكل (١٧٠، أ، ب، ١٧٠ ج) - مباني متميزة وجودها يضيف للشارع والمنطقة، ذات درجة عالية من التوافق مع السياق والسلامة المعمارية، وتمثل نوعاً متميزاً من المعمار يشهد على عصرها

٩- الأهمية المعمارية للمبنى تُقيّم بالإحالة إلى الفترة التاريخية للمبنى و/أو مدى أهميته لمجموعة ثقافية معينة.
١٠ - عدم وجود تكاملية وسلامة للمبنى يضعف من التقييم الكلي للعقار.

إذا كانت ثلاثة من هذه الأسئلة الثلاثة قد جاء الرد عليها إيجابياً إذن يكون تصنيف المبنى عالي.



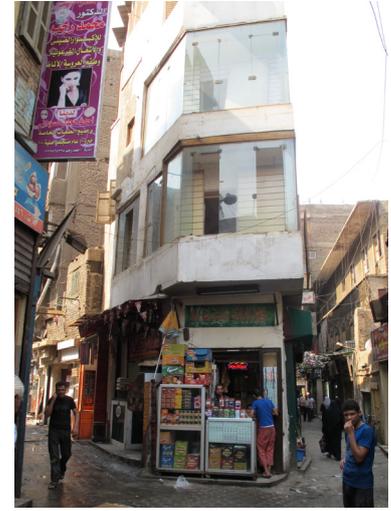
الشكل (١٧١أ، ١٧١ب، ١٧١ج) - مباني مُصنفة «عالي»، فيها درجة عالية من التوافق مع السياق والسلامة المعمارية، وتعد نماذج معمارية متميزة على عصرها ووجودها يضيف إلى الشارع والمنطقة.

إذا كان اثنان من هذه الأسئلة الثلاثة قد جاء الرد عليها إيجابياً يكون تصنيف المبنى مقبول.



الشكل (١٧٢أ، ١٧٢ب، ١٧٢ج)،
١٧٢د) - مباني بتصنيف مقبول، وهي
مباني قديمة نوعاً، ذات قيمة معمارية
وشخصية ومعقولة بنسب عالية في توافقها
مع السياق، لكنها كنوع معماري ليست
متفوقة من حيث النمط أو التنفيذ.

إذا كانت الإجابة على سؤال واحد من هذه الأسئلة الثلاثة إيجابية أو متوسطة إذن يكون تصنيف المبنى ضعيف.



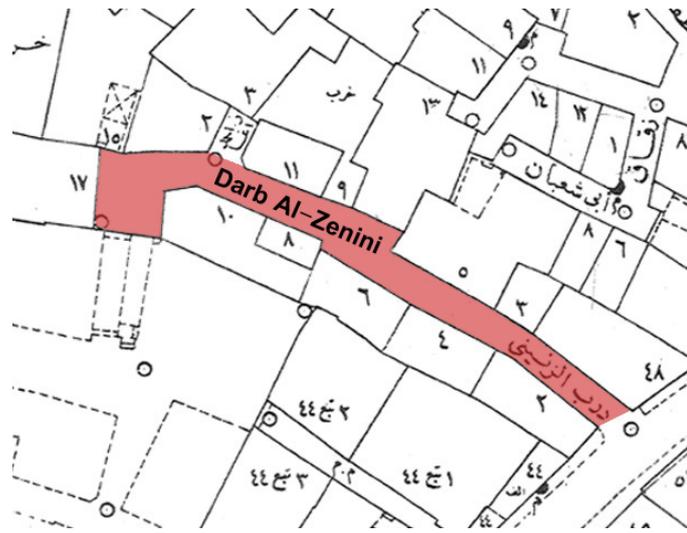
الشكل (١٧٣أ، ١٧٣ب، ١٧٣ج) - مباني ضعيفة، تحترم التوافق مع السياق وتحترم محاذة الشارع في الغالب، لكن ذات قيمة معمارية ضعيفة أو جودة إنشآت ضعيفة

إذا كانت الإجابة على سؤال واحد من هذه الأسئلة الثلاثة إيجابية أو متوسطة إذن يكون تصنيف المبنى ضعيف.



الشكل (١٧٤أ، ١٧٤ب، ١٧٤ج) - مباني تنتمي إلى تصنيف لا شيء، ليست ذات استحقاق وهي غير متماشية مع السياق الذي بُنيت فيه.

الفصل ٢: استمارة الشوارع/المناطق المفتوحة



الفصل ٢: استمارة الشوارع/المناطق المفتوحة

في هذا الجزء من الدليل، نستعرض بشكل تفصيلي استمارة الشوارع والمناطق المفتوحة من أجل تيسير عمل المساحين وتوضيح كيف يمكن ملء كل جزء من أجزاء هذه الاستمارة. سوف يتم استخدام هذه الاستمارة في مسح الشوارع والمناطق المفتوحة. برجاء ملاحظة أن قطع الأرض الحالية المقسمة والتي يتم تجهيزها للبناء، لا تدخل ضمن هذه الاستمارة، بل يتم ملء البيانات الخاصة بها في استمارة «المباني».

1. Open Spaces/Street general information- وصف عام للمناطق المفتوحة/الشوارع

١,١ الموقع

١,٢ التصنيف

١,٣ التخطيط العام

١,٤ عناصر المناطق المفتوحة/الشوارع

2. Use and users - الاستخدامات والمستخدمون

٢,٢ المستخدمين الأكثر شيوعاً

٢,٣ المستخدمين للمناطق المفتوحة/الشوارع

3. Material - مواد التشطيب

4. Open space/ Street General Quality الحالة العامة للمنطقة المفتوحة/الشارع

وصف عام للمناطق المفتوحة/الشوارع-1. Open Spaces/Street general information

القسم بعنوان **وصف عام للشوارع وللمناطق المفتوحة** من الاستمارة يجمع معلومات كلية بشأن الشوارع/المناطق المفتوحة. جميع المعلومات المتوفرة في الموقع يجب توثيقها وذكرها في استمارة المسح. لكن بعض المعلومات تؤخذ من الخرائط المسحية، لا سيما أسماء وتصنيفات الشوارع وبعض المناطق المفتوحة.

ID open-space/street :	كود المنطقة المفتوحة/الشارع:
Date of survey :	اسم المساح :
تاريخ المسح:	Name of the surveyor:

كود الشارع/المنطقة المفتوحة: يتم إعطاء كود للشارع والمنطقة المفتوحة في المكتب كخطوة تالية بعد تحديث الخريطة ميدانياً.. جدول الكود الخاص بالشارع أو المنطقة المفتوحة يتكون من رقم واحد وحرف واحد. الرقم يشير إلى الشارع أو المنطقة المفتوحة ككيان، على صلة باسم الشارع أو المنطقة المفتوحة في الخريطة المساحية، (مثال: شارع بورسعيد يأخذ رقم ١)، بينما الحرف يشير إلى جزء من الشارع أو المنطقة المفتوحة (مثال: شارع بورسعيد نظراً لطوله واختلاف السمات الخاصة بكل جزء من أجزائه يُقسم فرعياً إلى عدة أقسام يشار إليها من خلال حروف على التوالي أ١، أ١، ب١، ج١، د١،... وإذا كان الشارع قصيراً على التقسيم الفرعي يأخذ الحرف «أ» مثلاً ويصبح كود أ٢). هذا المزيج من الأرقام والحروف وضعه مصممو نظام المعلومات الجغرافية للتعرف على الشارع/المنطقة المفتوحة. التقسيم الفرعي للشوارع والمناطق المفتوحة يخضع لعدة عوامل:

١. التغيير في الاسم المساحي للشارع/المنطقة المفتوحة: في هذه الحالة يجب تخصيص كود مختلف لكل اسم. مثلاً: يمكن تقسيم شارع إلى جزئين لكل منهما اسم مختلف على الخريطة المساحية. في هذه الحالة يأخذ كل جزء من الشارع كوداً مختلفاً (مثال: أ١، أ٢،...).

٢. التغير في أبعاد الشارع أو المنطقة المفتوحة، حتى إذا كان للشارع نفس الاسم المساحي من بدايته إلى نهايته، وإذا كانت الخواص المادية للشارع قد تغيرت، يجب تقسيمه فرعياً إلى أقسام بحروف مختلفة تأخذ نفس الرقم (مثال: أ١، أ١، ب١، ج١...).

٣. إذا حدث تغير كبير في وظيفة الشارع أو المنطقة المفتوحة، يجب تقسيمه إلى أقسام لكل قسم حروف مختلفة ومعها الرقم نفسه (أ١، أ١، ب١، ج١...). مثال، إذا كان الشارع يبدأ بعرض ضيق ذات طبيعة سكنية هادئة، ثم يكون امتداده سوقاً أو ذات طبيعة تجارية، يجب إذن تقسيم الشارع إلى جزئين أو أكثر بحسب طوله.

يلاحظ أن الشوارع والمناطق المفتوحة الأقل في الطول من ٢٠ متراً تُعامل ككيان واحد ولا حاجة إلى تقسيمها فرعياً.

يتم التعرف على الكود في المكتب قبل المسح الميداني. ترقيم أكواد الشوارع/المناطق المفتوحة يتوفر في خريطة محدثة أعدها فريق المسح، كما في المثال التالي:

يجب أن يكون ترقيم المناطق الشارع/المنطقة المفتوحة غير متكرر. يجب ألا يخصص لأي منطقة مفتوحة نفس رقم منطقة أخرى في كامل أنحاء الموقع. يجب ترقيم جميع الشارع/المنطقة المفتوحة قبل بدء المسح الميداني. يجب الاتفاق على هذه المرحلة بشكل جماعي في حال وجود مجموعات مختلفة تعمل في الموقع نفسه.

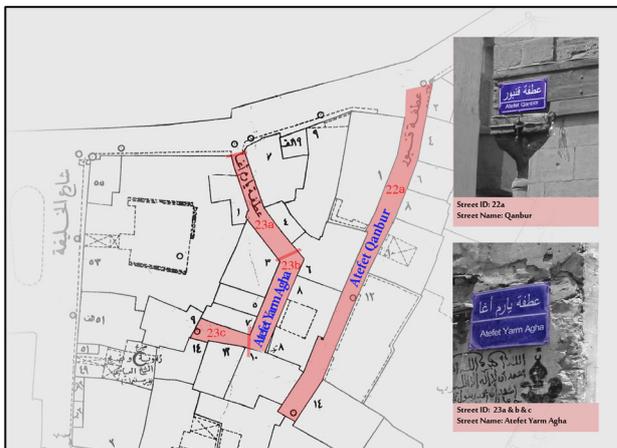
تاريخ المسح: في هذا الحقل يتعين على المساح كتابة تاريخ المسح الميداني. يجب أن تكون البيانات كاملة اليوم/الشهر/السنة.

اسم المساح: في كل استمارة، يتعين على المساح الذي يملأ الاستمارة بنفسه أن يكتب اسمه في الحقل «اسم المساح». حتى إذا كان هناك فريق من المساحين يعمل على استمارة واحدة، فإن الشخص الذي يملأ الاستمارة بيده هو الذي يجب أن يكتب اسمه. هذه المعلومات تساعد على الرجوع للشخص مباشرة واستيضاح أوجه التناقض المحتملة أو في حال صعوبة قراءة الخط في الاستمارة.

الموقع - Location 1.1	
Open space/street name	اسم المنطقة المفتوحة/الشارع:
Shiakha :	شياخة :
Quism :	قسم :

البيانات في هذا القسم من الاستمارة تماثل **الموقع** الجغرافي الفعلي للشارع/المنطقة المفتوحة (بالإشارة إلى الخريطة المساحية). هذه المعلومات على النقيض من الكود أعلاه، ليست ذات قيمة رقمية، بل هي معلومات كتابية.

اسم المنطقة المفتوحة/الشارع: هذا الحقل يخص تعريف الشارع/المنطقة المفتوحة باسمه الرسمي ويجب أن يُملأ في المكتب قبل بدء المسح. يجب أن يكون المصدر رسمياً (خريطة مساحية. برجاء ألا تستخدم خرائط جوجل إيرث كمرجع للتعرف على الأسماء، لأن تلك الخرائط غير كاملة وفي بعض الحالات تكون غير محدثة). يجب التأكد من اسم الشارع/المنطقة المفتوحة في الموقع أثناء تحديث الخرائط، ثم التأكد منه مرة أخرى أثناء ملء الاستمارات. يجب أن يكون ماثلاً للأسماء في لافتات الشوارع والمناطق إن وجدت.



الشكل (١٧٧) - الخرائط المساحية هي المرجع لأسماء الشوارع والمناطق المفتوحة، مع التأكد من صحة الأسماء بالاطلاع على اللافتات الرسمية التي عليها أسماء الشوارع والمناطق المفتوحة الموجودة ميدانياً.

بالنسبة لحقل الشياخة والقسم، يجب أن يُملأ هذا الجزء في المكتب بالرجوع إلى التقسيمات الرسمية للموقع. (انظر الملحق (١) - قائمة بأرقام الأقسام والشياخات داخل وخارج الخريطة).

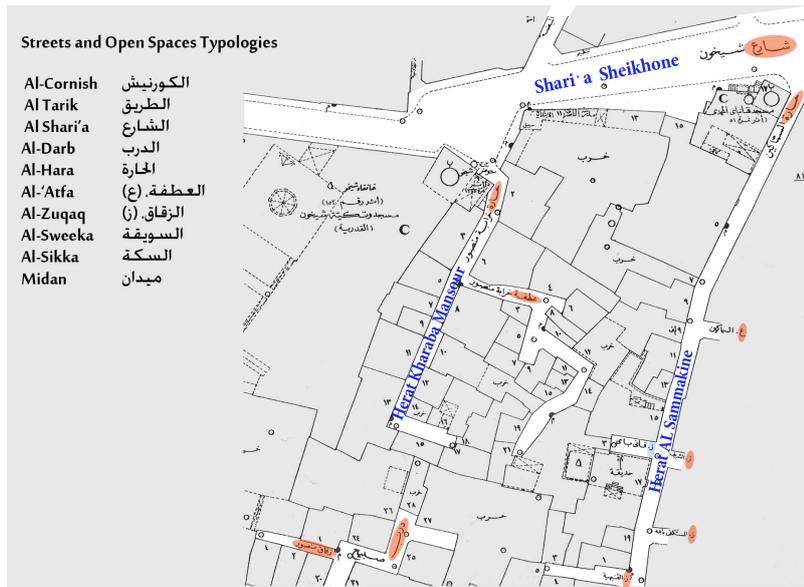
القسم: في هذا الحقل يتعين على المساحين كتابة اسم القسم الذي يقع فيه الشارع/المنطقة المفتوحة. يجب أن يُملأ هذا الحقل في المكتب بالرجوع إلى التقسيمات الرسمية للموقع. عندما يقع شارع أو منطقة مفتوحة بين قسمين أو أكثر، يجب كتابة جميع أسماء الأقسام التي يقع بينها في الاستمارة في الحقل المخصص لاسم القسم.

الشياخة: على المساح أن يكتب في هذا الحقل اسم الشياخة التي يقع بها الشارع/المنطقة المفتوحة. يجب أن يُملأ هذا الجزء في المكتب بالرجوع إلى التقسيمات الرسمية. عندما يقع الشارع أو المنطقة المفتوحة بين شياختين أو أكثر، يجب كتابة جميع أسماء الشياخات التي يقع بينها في الاستمارة في الحقل المخصص لاسم الشياخة.

1.2 Typology (one choice) (التصنيف (اختيار واحد)

Cornish	<input type="checkbox"/>	كورنيش	Al-Sweeka	<input type="checkbox"/>	سويقة
Al Tarik	<input type="checkbox"/>	طريق	Al-Sikka	<input type="checkbox"/>	سكة
Al Shari'	<input type="checkbox"/>	شارع	Midan	<input type="checkbox"/>	ميدان
Al-Darb	<input type="checkbox"/>	درب	Saha	<input type="checkbox"/>	ساحة
Al-Hara	<input type="checkbox"/>	حارة	Park	<input type="checkbox"/>	متنزه
Al-'Atfa	<input type="checkbox"/>	عطفة	Garden	<input type="checkbox"/>	حديقة
Al-Zuqaq	<input type="checkbox"/>	زقاق	Other	<input type="checkbox"/>	أخرى
Passage	<input type="checkbox"/>	ممر			

في هذا الجزء من التصنيف، على المساح اختيار **تصنيف** واحد لكل شارع أو منطقة مفتوحة. يتم تعبئة هذه المعلومات بالرجوع إلى الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠ في المكتب. الخرائط المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠ هي المرجع الأساسي للتمييز بين الشارع والحارة والدرب والعطفة والزقاق والسكة. لكن، عندما يحاكي جزء من الشارع شكل ساحة ذات كود مختلف ومعروف، يمكن تغيير التصنيف في هذه الحالة والاختيار بناء على الموقف الحالي.



الشكل (١٧٨) - الخرائط المساحية
للتلاثينات هي المرجع لتصنيفات الشوارع
والمناطق المفتوحة: الكورنيش، الطريق،
الشارع، الدرب، الحارة، العطفة، الزقاق،
السويقة، السكة، الميدان.

يستند تصنيف الشارع/المنطقة المفتوحة إلى الشكل المادي والحجم والسياق العمراني. يجب ألا يُخلط باستخدام المنطقة المفتوحة. المنطقة المفتوحة في هذه الاستمارة تشمل المناطق المفتوحة العامة المستقلة، أو المناطق المفتوحة سهلة الوصول إليها المتصلة بالمباني. المناطق المفتوحة مثل الحدائق في الفيلات الخاصة أو المدارس المغلقة أو المناطق المفتوحة غير المرئية من الشارع لا تدخل ضمن هذا المسح.

الكورنيش هو شارع على امتداد مشهد طبيعي كنهر مثلاً أو بحيرة، أو طريق يجاذي هضاب أو مرتفعات. يمكنه تحمل أحجام مرورية مختلفة، وقد يكون اتجاه واحد أو اتجاهين، وفي حالة القاهرة فهو متاح للمركبات والمشاة.



الشكل (١٧٩أ، ١٧٩ب) - اليمين: كورنيش النيل في مصر القديمة، وهو أحد المحاور الرئيسية للقاهرة وهو شارع للمركبات والمشاة. اليسار: نهر النيل من جزيرة الروضة.

الطريق هو شارع عام كبير وممهد لا يقع بالضرورة في نطاق بيئة مبنية ويربط بين مختلف أجزاء المدينة (ومختلف أحيائها في بعض الأحيان). تهيمن عليه حركة المركبات.



الشكل (١٨٠أ، ١٨٠ب) - طريق صلاح سالم وهو الطريق الذي يوصل المناطق الجنوبية للقاهرة (مصر القديمة، المعادي) بالجزء الجنوبي الشرقي (مصر الجديدة، مدينة نصر).

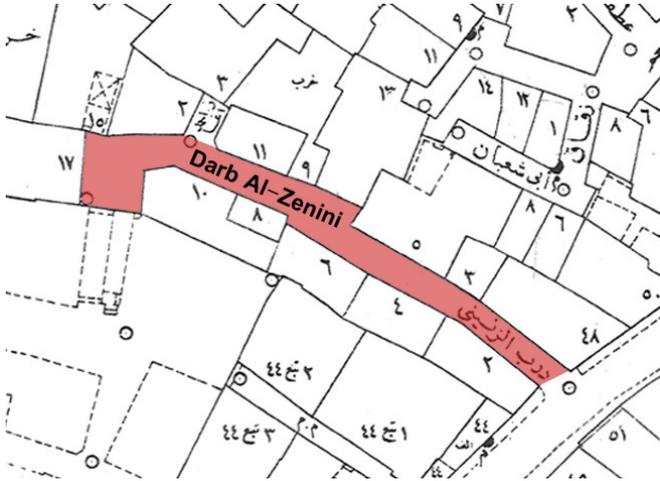
الشارع أصغر من الطريق وهو طريق عام ممهد في بيئة مبنية. هو مساحة عامة تجاور مباني في سياق عمراني، ويتجمع فيه الناس بحرية ويتفاعلون ويتحركون. الشارع في العادة خط مستقيم، وإذا انحنى فانحناءاته خفيفة/ سلسة. في العصر الحديث، يكون في العادة ممهداً بسطح صلباً مستداماً (الأسفلت).

ليس للشوارع نهايات مغلقة. الحارة والعطفة والزقاق تتفرع جميعاً من الشارع.^{١١} تظل الخرائط المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠ المرجع الأساسي للتعرف على الشارع.



الشكل (١٨١، أ، ١٨١ب) - شارع بورسعيد في منطقة درب البرابرة. اليسار: شارع الأزهر في منطقة الجمالية.

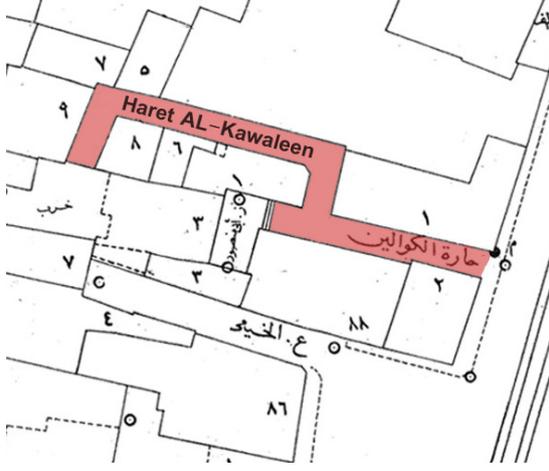
الدرب هو شارع رئيسي داخل حي، يمكن أن يُصنف ضمن فئة ثانية بعد الشارع من حيث العرض وتوفير الحركة. يكون في العادة شارع طويل ممتد غير ممهد، ويكون منحني أحياناً، وليس له رصيف عريض، وهو ضيق نسبياً. في كل حي، يمكن أن يكون محور الحركة الأساسي، وفي القاهرة التاريخية تصطف على جانبيه عادة مباني عامة، مثل الجوامع والحمامات والكتاتيب والأسبلة.^{١٢} المرجع للتعرف على الدرب هو الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠.



الشكل (١٨٢، أ، ١٨٢ب) - من الخريطة المساحية ومن الصورة نرى درب الزيني.

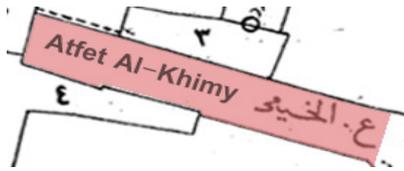
١١- حماية التراث الثقافي في مصر، نحو خطة حفاظ للقاهرة التاريخية، علاء الحبشي، التقرير النهائي لمشروع الإحياء العمراني للقاهرة التاريخية، ص ٣٤.
١٢- السابق، ص ٣٥.

الحارة في العادة متفرعة من الشارع أو من الدرب. تاريخياً، كانت للحارة نهاية مغلقة لتوفر الخصوصية لسكانها، لكن العديد من الحارات أضحت مفتوحة، وهي حالياً متصلة بمناطق أخرى.^{١٣} المرجع للتعرف على الحارة هو الخريطة المساحية لـ ١٩٣٠-١٩٤٠.



الشكل (١٨٣، أ، ١٨٣ب) - أشكال من الخرائط المساحية وصورة تُظهر حارة الكوالين.

العطفة هي امتداد ضيق من المناطق المفتوحة العامة. يمكن أن تكون ذات نهاية مغلقة أو محور مفتوح. في أغلب الحالات تكون العطفة منحنية. وهي في العادة متفرعة من الحارة أو من الشارع.^{١٤} العطفة أطول من الزقاق. المرجع للتعرف على العطفة هو الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠.



الشكل (١٨٤، أ، ١٨٤ب) - شكل من الخرائط المساحية وصورة تظهر عطفة الخيمي .

الزقاق مساحة عمرانية مفتوحة متفرعة من الدرب أو الحارة أو العطفة. تكون نهايته مغلقة، وكان فيما سبق له بوابة مغلقة أحياناً. يوفر الزقاق الطريق إلى الممتلكات التي تقع بعيداً عن مسار الدرب أو الحارة المباشر، ويعتبر أيضاً حارة خاصة وفاصل بين الممتلكات المختلفة.^{١٥} المرجع للتعرف على الزقاق هو الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠.

١٣- السابق، ص ٣٤.

١٤- السابق، ص ٣٦.

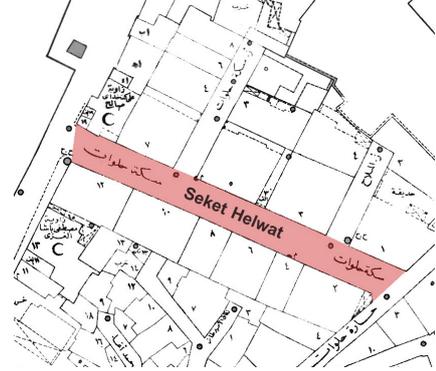
١٥- السابق، ص ٣٦.



الشكل (١١٨٥، أ، ١١٨٥ ب) - أشكال من خرائط مساحية تُظهر أزقة مختلفة.

تُعرف السويقة عادةً على أنها تقاطع بين عدة دروب. ^{١٦} المرجع للتعرف على السويقة هو الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠.

السكة هي محور شق حديثاً في النسيج العمراني للمدينة. يمكن أن تكون نهايته مغلقة تصل مساحة عامة بكيان خاص، أو أن تكون السكة ذات نهاية مفتوحة تصل مساحتين عامتين ببعضهما. تتباين السكة من حيث العرض (ضيقة إلى عريضة جداً). عادةً ما تكون ممهدة بما أنها توفر الحركة بين عقدتين مختلفتين. اسم السكة يُشتق من المقصد الذي فُتحت لأجله. الزقاق أو العطفة نادراً ما يتفرعان من السكة. ^{١٧} المرجع للتعرف على السكة هو الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠.



الشكل (١١٨٦) - شكل من خرائط مساحية يُظهر سكة حلوان.

الممر هو قطعة أرض ضيقة تؤدي إلى مساحة مفتوحة أو إلى مدخل مبنى ليس له مخرج أمامي على الشارع. يمكن أن يكون الممر مغطى أو غير مغطى.

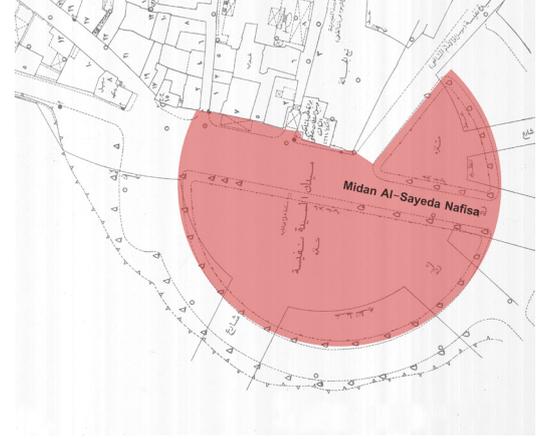


الشكل (١١٨٧، أ، ١١٨٧ ب) - أشكال تُظهر ممرات بين مباني في القاهرة التاريخية، في شارع الركبة.

١٦-السابق، ص ٣٧.

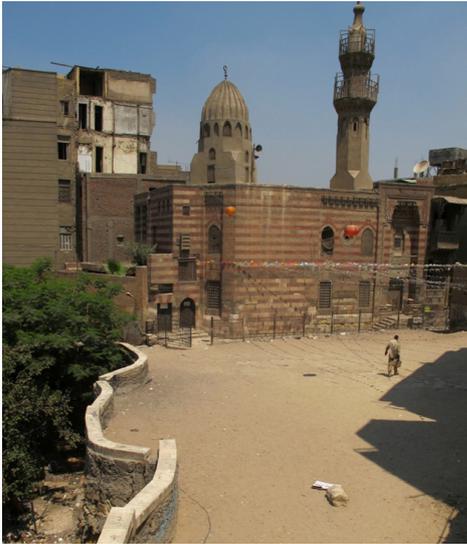
١٧-السابق، ص ٣٧.

الميدان هو مساحة مفتوحة محاطة بالمباني ونقطة التقاء لعدد من الشوارع ذات السعة العالية (مثل الطريق أو الشارع أو الدرب). يمكن أن يشتمل على سمات ومناظر طبيعية (مثل حديقة أو تمثال أو نافورة أو نصب تذكاري أو أثاث شارع). يتباين الميدان من حيث الشكل والحجم، ويمكن أن يكون مدوراً أو مربعاً أو مستطيلاً أو أن يكون بلا شكل محدد. الميدان في العادة أكبر من الساحة. المرجع للتعرف على الميدان هو الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠.

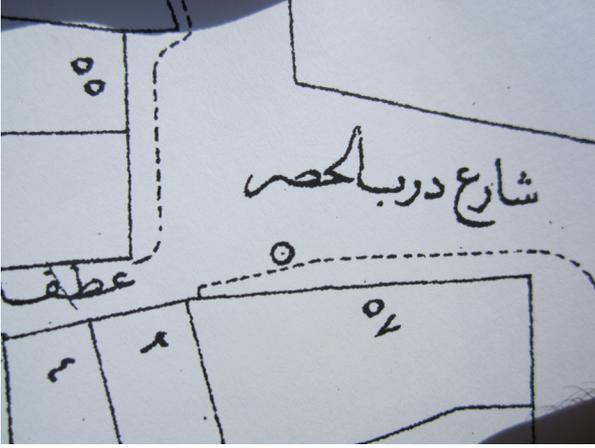


الشكل (١٨٨، أ، ب) - الخريطة المساحية لميدان السيدة نفيسة، إلى اليسار: ميدان بركة الرطلي.

الساحة هي مساحة مفتوحة قد تتكون من حيوب ناتجة من تقاطعات الشوارع أو مساحة مفتوحة في شارع ضيق. هي أيضا نقطة التقاء لحركة المشاة وتعد مساحة ذات استخدامات متعددة حيث تشهد أنشطة على مستوى الحي أو المجاورة السكنية، فقد تكون مكان تجمع اجتماعي أو سوق أو مكان لوقوف الباعة الجائلين أو ساحة انتظار سيارات. قطع الأرض الخالية الخاضعة للبناء والتشييد في المستقبل لا تعتبر ساحات. المرجع للتعرف على الساحة هو الخريطة المساحية ١٩٣٠-١٩٤٠. لكن في حالة انفراجة في الشارع أو الدرب، حتى إذا لم تتعرف الخريطة المساحية على هذه النقطة كمساحة مفتوحة، يجب اعتبار هذا الجزء من الشارع بمثابة ساحة في استمارة المسح.



الشكل (١٨٩، أ، ب) - اليمين: انفراجة في شارع المعز. اليسار: ساحة في منطقة درب اللبانة.



الشكل (١٩٠، أ، ١٩٠ب) - ساحة درب الحصر (انفراجة في الشارع)
صورة وخريطة مساحية.

المنتزه هي مساحة عامة خضراء كبيرة نسبياً لأغراض الترفيه. يمكن أن تكون طبيعية أو شبه طبيعية أو مزروعة. قد تحتوي على عناصر مناظر طبيعية (مثل الصخور، التربة، الماء، النباتات، الأشجار، مناطق عشبية)، وكذلك بعض المباني للخدمات ومرافق مثل الملاعب. في حالة المنتزه فإن الاستخدام الغالب هو منطقة مفتوحة. في هذا المسح، تشمل هذه الفئة المنتزهات الكبيرة ذات الأهمية للمدينة كلها وكذلك منتزهات الأحياء التي تم تجهيزها في مناطق سكنية لخدمة السكان على مستوى المنطقة.



الشكل (١٩١، أ، ١٩١ب) - اليمين: حديقة الأزهر من جانب الحائط الأيوبي، منطقة درب الأحمر. اليسار: منظر حديقة الأزهر من سطح جامع المؤيد شيخ.

تكون أرض **الحديقة** مجهزة بالزهور والأشجار والشجيرات الزينة وتستخدم في الترفيه أو للعرض. عادة ما تكون محاطة بمباني أو فيلات. هذه الفئة تشمل أيضاً مساحات في الأحياء (أحياناً قطع أرض خلاء) مصممة ومعدة أو مُدارة من قبل السكان، وقد تشمل على مناطق لممارسة الرياضة واللعب، وأراضي مزروعة. لا تُرى رسمياً كجزء من النظام العمراني للمناطق المفتوحة لأنها ذات صلة بمباني أو مملوكة لأفراد.



الشكل (١٩٢) - حديقة ضريح مصطفى كامل في السيدة زينب.

أخرى: هذه الفئة تشمل المناطق التي بها سمات الأراضي الطبيعية أو مناطق طبيعية غير نامية بالقدر الكافي. تضم هذه الفئة التقسيمات الفرعية للمباني أو قطع الأرض غير الموجودة في الخرائط المساحية. هذه الفئة تشمل أيضاً مواقع التنقيب الأثري. لا تشمل قطع أرض عمرانية خالية سوف تشهد بناءً أو إنشاءات في المستقبل (مثال: منطقة مفتوحة بين القلعة والجبانة الشمالية).



الشكل (١٩٣، أ، ب) - اليمين: أسوار القلعة وهو موقع أثري، اليسار: مناطق خالية حول القلعة



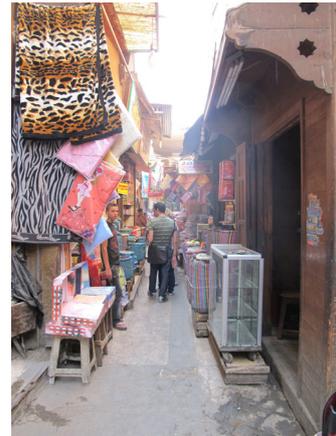
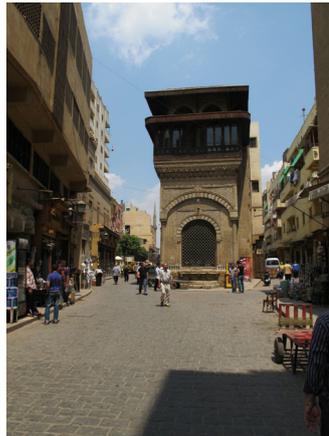
الشكل (١٩٣ ج) - موقع الفسطاط الأثري بمصر القديمة.

التخطيط العام (اختيار واحد لكل سؤال) 1.3 General Layout (one choice)				
Average width	متوسط العرض	<input type="checkbox"/> > 6 m	<input type="checkbox"/> 6-2 m	<input type="checkbox"/> < 2 m
Access of vehicles	دخول المركبات	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	
Sense of direction	اتجاه الحركة	One way <input type="checkbox"/>	Two-way street <input type="checkbox"/>	None/unclear <input type="checkbox"/>
Number of lanes for each direction	عدد الحارات المرورية لكل اتجاه	One lane <input type="checkbox"/>	Two lanes <input type="checkbox"/>	Multiple lanes <input type="checkbox"/>
Presence of vehicular flyover	وجود كوبري للمركبات	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	
Presence of vehicular tunnel	وجود نفق للمركبات	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	
Traffic island	الجزيرة الوسطى	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	
Presence of formal parking	وجود أماكن انتظار سيارات مخطط	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	
Presence of widening	وجود توسيعات	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	

متوسط العرض: في هذا الحقل على المساح اختيار متوسط العرض للشارع/المنطقة المفتوحة كما يلي:

- أكثر من ٦ أمتار: < ٦ م
- بين ٦ و ٢ متر: ٦ - ٢ م
- أقل من ٢ متر: > ٢ م

قياس عرض الشارع/المنطقة المفتوحة لا يتطلب دقة عالية من المساح وليس مطلوباً منه أن يكون معه متر للقياس، بل أن يحدد العرض بشكل تقريبي (الخطوة الواسعة تماثل نحو ١ متر تقريباً). في بعض الحالات (مثل الشوارع التي بها ارتدادات كثيرة مع وجود مساحات مفتوحة غير منتظمة متكررة)، يجب أخذ متوسط العرض لكل قطاعات الشارع.



الشكل (١٩٤، ١٩٤، ١٩٤) - من اليمين للييسار: عرض شارع أقل من ٢ متر، ب. عرض شارع بين ٢ و ٦ متر، ج. عرض من ٦ متر.

دخول المركبات: في هذا الحقل يتعرف المساح على ما إذا كانت المنطقة المفتوحة أو الشارع مستخدم من قبل المركبات (سيارات وأتوبيس وميني باص وجرارات ودراجات نارية،...) بأن يختار ببساطة «نعم» عندما يكون دخول المركبات للمنطقة ممكناً، أو «لا» عندما لا يكون هناك دخول للمركبات.



الشكل (١٩٥، أ، ب) - اليمين: الغورية، ليس متاحاً دخول المركبات. اليسار: درب الحصر، ويمكن دخوله بالمركبات.

اتجاه الحركة في هذا الحقل على المساح أن يحدد اتجاهات حركة المركبات في الشارع/المنطقة المفتوحة.

- اتجاه واحد: بمعنى أن المركبات تتحرك من نقطة لنقطة في اتجاه واحد محدد.
- اتجاهان: الشوارع التي يتحرك فيها المرور في اتجاهين متضادين.
- لا يوجد: يتم اختيار هذه الفئة في حال كان دخول المركبات للمنطقة المفتوحة غير متوفر أو إذا كانت هناك عدة اتجاهات غير واضحة. وعندما لا يمكن للمساح أن يتعرف على اتجاه الحركة.

يجب ألا تُقاس الاتجاهات بالاستثناءات أو بحسب التقسيم الفرعي لأكواد الشارع بل يُقاس الاتجاه بالسلوك الإجمالي العام للحركة. كما يجب ألا نخلط بين الاتجاهات وحرارات المرور في الشارع.



الشكل (١٩٦، أ، ب) - اليمين: شارع كلوت بك، اتجاه واحد. اليسار: شارع الصليبية، السيدة زينب، اتجاهين.

عدد الحارات المرورية لكل اتجاه: في هذا الحقل من المسح يجب ذكر عدد الحارات المرورية لكل اتجاه للمركبات. الحارة تُحدد بالعرض الذي يحاكي العرض الذي تحدده علامات على الأسفلت مرسومة بخطوط منقطة والقصد منها الفصل بين الحارات المرورية بحسب السرعة أو الاتجاه. لا توجد في شوارع القاهرة في العادة هذه الخطوط المنقطة ولهذا على المساح أن يراقب عدد السيارات التي تمر بالتوازي في الشارع للتعرف على عدد الحارات المرورية للشارع. يجب ألا يعتبر المساح الخط الذي تبدأ عنده حارة انتظار السيارات حارة مرورية.



الشكل (١٩٧، أ، ١٩٧ب) - شارع بورسعيد، حارتين، لا يُنظر لحارة الانتظار بصفتها حارة مرورية. اليسار: كورنيش النيل في مصر القديمة، أربع حارات.

وجود كوبري للمركبات: الكوبري هو إنشاء الغرض منه انتقال المركبات من أحد جانبي الشارع/المنطقة المفتوحة إلى نقطة أخرى من أجل تفادي الوقوف في تقاطع طرق. يمكن أن يكون الكوبري مشيداً من الخرسانة أو المعدن. في العادة تكون حارات الكوبري مغطاة بطبقة رقيقة من الأسفلت. في هذه النقطة على المساح اختيار:

- نعم: إذا كان هناك كوبري للمركبات يعبر فوق الشارع/المنطقة المفتوحة.
- لا: إذا لم يكن هناك كوبري للمركبات في الشارع/المنطقة المفتوحة.



الشكل (١٩٨، أ، ١٩٨ب) - كوبري الأزهر، كوبري للمركبات في منطقة الموسكي.

- وجود نفق للمركبات:** نفق المركبات هو طريق تحت الأرض. في هذه النقطة على المساح اختيار:
- **نعم:** إذا كان هناك مدخل أو مخرج للنفق الخاص بالمركبات في الشارع/المنطقة المفتوحة
 - **لا:** إذا لم يكن هناك أنفاق للمركبات في الشارع/المنطقة المفتوحة



الشكل (١٩٩) - نفق الأزهر، يوصل بين ميدان العتبة وشارع صلاح سالم.

الجزيرة الوسطى: الجزيرة الوسطى هي قطاعات من الرصيف أو رصيف عريض تقع في وسط الطريق وتفصل المرور القادم عن الذهاب، أو دورانات (صينية) أو جزر مثلثة عند بعض التقاطعات. في هذه الاستمارة، على المساح الاختيار بين:

- **نعم:** إذا كانت هناك جزيرة وسطى في المنطقة المفتوحة/الشارع
- **لا:** إذا لم تكن هناك جزيرة وسطى في المنطقة المفتوحة/الشارع



الشكل (٢٠٠، أ، ب) - الجزيرة الوسطى في شارع الجيش. اليسار: شارع البنهاوي.

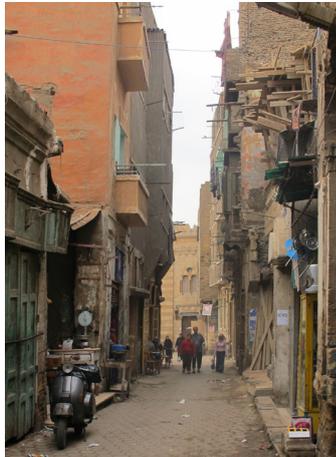
وجود أماكن انتظار سيارات مخطط: في هذا الحقل يختار المساح **نعم** إذا كانت مساحات انتظار السيارات متوفرة بشكل مخطط (على سبيل المثال عندما يكون الشارع مخططاً لاستيعاب حارات انتظار أو أن يكون عريضاً بما يكفي لوجود انتظار سيارات على جانب الشارع دون المساس بحركة المرور). هذه الفئة تشتمل فقط على مناطق انتظار السيارات المصممة لهذا الغرض. الشارع أقل في العرض من ٦

أمتار لا يمكنه في العادة استيعاب انتظار سيارات مخطط. إذا توفرت لافتات مرورية، يمكن التعرف منها على وجود انتظار مخطط للسيارات من عدمه وقد تجد لافتات «ممنوع الانتظار» مثلاً. لكن إذا لم يكن بالمنطقة المفتوحة/الشارع مرافق انتظار مخططة على المساح اختيار لا.



الشكل (٢٠١أ، ٢٠١ب، ٢٠١ج) - اليمين: لافتة مرورية «ممنوع الانتظار». الوسط: انتظار مخطط في ميدان القلعة. اليسار: انتظار غير مخطط في شوارع ضيقة في درب الحباله.

وجود توسيعات: على المساح اختيار **نعم** إذا كانت هناك توسيعات أو ارتدادات عن خط الشارع. الارتدادات في القاهرة التاريخية هي بالأساس نتيجة «خطوط التنظيم» وهو قرار يُلزم بالارتداد لتوسيع الشارع في حال تم هدم المباني، لا سيما في الشوارع الأقل من ٦ أمتار. هذا القرار كان مطبقاً وأدى إلى ارتدادات في شوارع القاهرة التاريخية لعدة سنوات إلى أن تم وضع الأشرطة الحالية من قبل الجهاز القومي للتنسيق الحضاري الذي يحظر الارتدادات في المدينة التاريخية من أجل حماية نسيجها العمراني. يمكن للمساح التعرف على وجود ارتداد عندما لا تكون واجهات المباني في محاذاة مع واجهة الشارع. لكن الخريطة المساحية أداة فعالة للغاية في التعرف على الارتدادات. عندما يتم تحديث الخريطة فإن أي توسيعات في الشارع بسبب الارتدادات سوف تظهر واضحة.



الشكل (٢٠٢أ، ٢٠٢ب) - اليمين: ارتداد في مباني في شارع الركيبية، منطقة الخليفة. اليسار: درب الحباله، الشارع ممتد دون ارتدادات.

Presence of fence/Walls	وجود أسوار	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Position of the fence/Walls	موقع الأسوار	Side <input type="checkbox"/> على الجانب	Middle <input type="checkbox"/> في الوسط
		Side and middle <input type="checkbox"/> على الجانب وفي الوسط	None <input type="checkbox"/> غير موجود

على المساح أن يختار **نعم** إذا كانت هناك أسوار من أي شكل أو حجم تقسم الشارع/ المنطقة المفتوحة، وتتقاطع مع حركة المرور والمشاة في المكان. السور الفاصل بين الرصيف والشارع أو السور في جزيرة وسطى ويفصل بين حارتين أو اتجاهين للحركة، أو السور كجزء من المكان.. هذه جميعاً أسوار مشمولة بالاستمارة. على النقيض، فإن سور الفيلا مثلاً أو الأسوار الفاصلة بين قطع الأراضي لا تدخل ضمن هذه الفئة في الاستمارة. إذا لم تكن هناك أسوار في المنطقة المفتوحة أو الشارع يختار المساح **لا**.

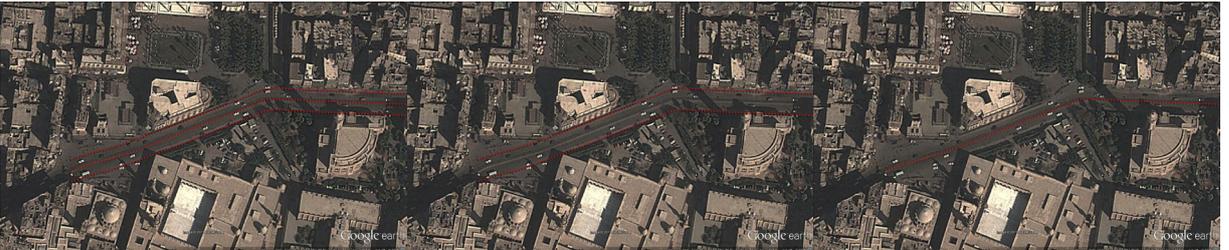


الشكل (٢٠٣، أ، ب) - اليمين: شارع بورسعيد بأسوار في الجزيرة الوسطى تفصل بين الاتجاهين. اليسار: شارع الأزهر، الأسوار في الجزيرة الوسطى تفصل بين اتجاهين.

موقع الأسوار: إذا كانت هناك أسوار في الشارع/ المنطقة المفتوحة، على المساح أن يحدد في هذا الحقل

موقع السور بأن يختار بين:

- **على الجانب:** عندما يكون السور على جانب المنطقة ولا يقسم المساحة إلى قطع فرعية.
- **في الوسط:** عندما يكون السور في الوسط ويفصل الشارع/ المنطقة المفتوحة إلى جزئين أو أكثر.
- **على الجانب وفي الوسط:** عندما تكون هناك أسوار على الجانب وفي وسط الشارع/ المنطقة المفتوحة.
- **غير موجود:** عندما لا توجد أسوار في الشارع/ المنطقة المفتوحة.



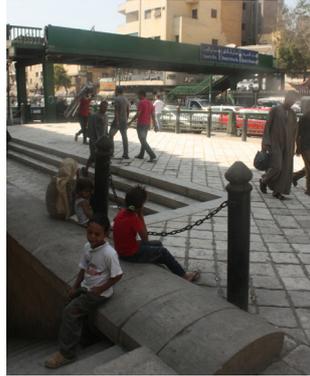
الشكل (٢٠٤، أ، ب، ج) - الأشكال الثلاثة تُظهر المواقع المختلفة لأسوار سواء كانت على الجانب، أو في الوسط، أو في الوسط والجانب (صورة من جوجل إيرث لشارع الأزهر).

Walkability	سهولة الاستخدام للمشاة/حركة المشاة	Easy Difficult not accessible	سهل صعب لا يمكن الوصول إليه
Presence of sidewalks	وجود أرصفة	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Walkability of the sidewalks	سهولة الاستخدام/السير على الأرصفة	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Presence of safe crossing	وجود أماكن آمنة لعبور المشاة	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا

تقيس سهولة استخدام للمشاة/حركة المشاة مدى سهولة تنقل المشاة داخل الشارع/المنطقة المفتوحة العديد من العناصر المادية تؤثر على سهولة الاستخدام والحركة داخل الشارع/المنطقة المفتوحة. على سبيل المثال، جودة الأرصفة العريضة، ورصف الشارع، ووجود أسوار تقسم المساحة، أو أعمال إنشاءات أو أشغال بنية تحتية مؤقتة (مثال: مواسير) تمثل عوائق على حركة المشاة.

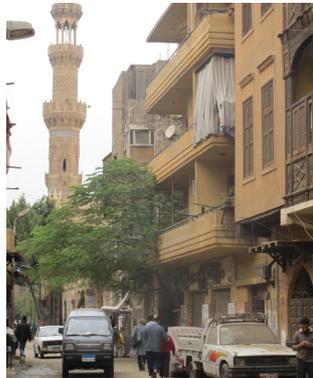
على المساح تقييم سهولة الاستخدام والحركة في المنطقة المفتوحة/الشارع بالاختيار بين ما يلي:

- سهل: عندما تكون حركة المشاة سهلة بدون عوائق. على سبيل المثال لا تتعرض حركة المشاة للتداخل مع حركة المركبات، والأرصفة العريضة ممتدة ومرصوفة، وأسطح المنطقة المفتوحة أو الشارع توفر استمرارية والحركة داخل المساحة منظمة أو مخططة.



الشكل (٢٠٥، ٢٠٥ب) - اليمين: الجزء المعاد تأهيله من شارع المعز كطريق للمشاة فيه سهولة لاستخدام المشاة وحركة المشاة.

- صعب: عندما يخضع استخدام المشاة وحركة المشاة للمقاطعة. على سبيل المثال لا يمكن للشخص السير في الشارع/المنطقة المفتوحة بسهولة بسبب وجود عناصر مادية تقاطع حركته. أو عندما يكون رصيف الشارع غير مكتمل أو في حالة سيئة.



الشكل (٢٠٦، ٢٠٦ب) - اليمين: استخدام المشاة صعبة بسبب عدم وجود أرصفة أو الأرصفة لا تتمتع بالاستمرارية. اليسار: شارع الصليبية، لا توجد أرصفة عريضة، أو الأرصفة الموجودة ضيقة للغاية.

- لا يمكن الوصول إليه: عندما لا يمكن الوصول إلى الشارع/المنطقة المفتوحة بسبب أعمال بنية تحتية أو تجديدات، أو إذا كان محاطاً بأسوار أو مغلقاً، أو لأي سبب آخر يمنع الناس من الوصول إلى المنطقة.



الشكل (٢٠٧، ٢٠٧ب) - اليمين: الحفر في الشوارع لعمل إصلاحات بنية تحتية بمنطقة ابن طولون. اليسار: النفايات تمنع الوصول إلى المنطقة المفتوحة، في درب اللبانة.

Degree of horizontal permeability درجة سهولة الاتصال الأفقي	Easy □ سهلة	Difficult □ صعبة
--	-------------	------------------

بناء على الجزء السابق الخاص بالتخطيط العام، على المساح أن يقيم في هذا الجزء درجة سهولة الاتصال الأفقي، والتي تصنف إلى أي مدى تسمح التركيبات والسماط العمرانية (أو تقييد) حركة الناس والمركبات في مختلف الاتجاهات. إذا كان الشارع/المنطقة المفتوحة توفر سهولة في عبور وحركة المشاة، يختار المساح سهلة. وإلا فإن درجة الاتصال الأفقي تعد صعبة (عندما تكون الأرصفة العريضة ليست ممهدة بالقدر الملائم أو إذا كانت هناك أسوار تعترض الحركة داخل المنطقة).

عناصر المناطق المفتوحة/الشوارع - 1.4 Open Space/street elements			
Presence of trees	□ وجود أشجار	Presence of street furniture	□ وجود أثاث للشارع
Presence of green areas	□ وجود مسطحات خضراء	Presence of public light	□ وجود إنارة عامة
Presence of water features	□ وجود عناصر مائية	Presence of steps	□ وجود مدرجات
Free water dispensing	□ وجود نقاط توزيع مياه	Presence of staircases	□ وجود سلالم
Presence of sport facilities	□ وجود مرافق رياضية	Stepped street/open space	□ منطقة مفتوحة/شارع مدرج
Presence of substation	□ وجود محطات ثانوية للمرافق	Uphill street/open space	□ منطقة مفتوحة/شارع مائل
Presence of garbage collecting points	□ وجود نقطة تجميع للقمامة		

يمكن للمساح أن يختار أكثر من عنصر من الجدول لتوفير المعلومات وفكرة عن العناصر المادية المتواجدة في الشارع/المنطقة المفتوحة.

تشمل هذه العناصر:

وجود أشجار، قد تكون شجرة واحدة أو صف من الأشجار، أو أشجار كبيرة أو صغيرة.



الشكل (٢٠٨) - صفوف من الأشجار في الحلمية الجديدة.

وجود مسطحات خضراء، قد تشمل نباتات أو خضرة أو مزروعات متواجدة في الشارع/المنطقة المفتوحة. إذا اشتملت المسطحات الخضراء على أشجار على المساح أن يختار العنصرين: مسطحات خضراء وأشجار.



الشكل (٢٠٩) - مسطحات خضراء في درب البازرة، تقاطع البنهاوي مع شارع الجيش.

وجود عناصر مائية، كنافورة مثلا أو بحيرات صناعية أو أحواض في الشارع/المنطقة المفتوحة.



الشكل (٢١٠) - مسطحات خضراء في درب البازرة، تقاطع البنهاوي مع شارع الجيش.

وجود نقاط توزيع مياه، يجب اختيار عنصر نقاط توزيع مياه كلما كانت هناك مياه للشرب متوفرة للجمهور لأغراض خيرية في الشارع/المنطقة المفتوحة. الكولدير أو الزير لتوفير مياه الشرب مثلاً.



الشكل (٢١١) - نقاط توزيع مياه (كولدير)

وجود مرافق رياضية: عندما تتوفر في الشارع/المنطقة المفتوحة مساحة للمرافق الرياضية، كملعب كرة قدم أو ممشي للجري، إلخ...



الشكل (٢١٢) - ملعب كرة قدم في المدينة التاريخية

وجود إنارة عامة: تشتمل الإنارة ضمن هذا العنصر فقط على مرافق الإنارة العامة التي توفرها الدولة لإضاءة الشوارع/المنطقة المفتوحة. قد تكون أعمدة نور قائمة بذاتها أو مجمعة. الإضاءة التي يوفرها أصحاب المتاجر لإضاءة واجهات المحلات واللافتات لا تؤخذ هنا في الاعتبار.



الشكل (٢١٣) - شارع الأزهر، إنارة عامة.

وجود محطات ثانوية للمرافق: على المساح أن يعلم علي هذا العنصر إذا كان الشارع/المنطقة المفتوحة فيها محطة ثانوية للمرافق، وهي جزء من مرافق الكهرباء مثلاً أو محول كهرباء أو نظام توزيع كهرباء. المحطات الثانوية للمرافق هي بمثابة نقاط تجمع للأسلاك والكابلات والوصلات، تضعها الدولة في المنطقة لتوفر لها الكهرباء أو الغاز أو المياه أو خطوط التلفون. هذا العنصر يغطي أيضاً صناديق وحنفيات المطافئ وصناديق التلفونات العمومية.



الشكل (٢١٤) - محطة ثانوية لمرفق كهرباء مركبة في الشارع.

وجود أثاث للشارع/المنطقة المفتوحة: على المساح ضمن هذه الفئة التعرف على وجود أثاث للشارع، وهو أثاث يكون جزء من الشوارع/المناطق المفتوحة لعدة أغراض. يشمل أثاث الشارع: الدكك، الحواجز، صناديق البريد، أكشاك التلفون، أعمدة إشارة المرور، لافتات المرور، مواقف الأتوبيس، النصب التذكارية، التماثيل، صناديق النفايات إلخ.



الشكل (٢١٥) - أثاث شارع في الدرب الأصفر، الجمالية.

وجود نقطة تجميع للقمامة: هذا العنصر مرتبط بالتعرف على وجود نقاط تجميع للقمامة، وتكون في العادة حاويات قمامة ضخمة توفرها الدولة على مستوى الحي كنقاط لتجميع القمامة. في القاهرة التاريخية، أحياناً ما تكون نقاط تجميع القمامة دون حاويات، إذ يجمع الناس نفاياتهم في مواقع بعينها، وتجمعها شركة القمامة لاحقاً. قطعة الأرض الخالية المستخدمة في الحي كمقلب للنفايات لا تدخل ضمن هذه الفئة.



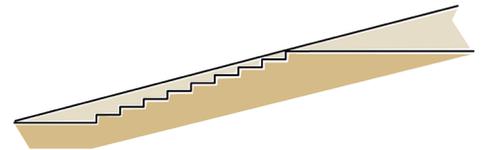
الشكل (٢١٦) - حاويات قمامة في الخلمية.

وجود مدرجات: عادة لا تحتل المدرجات مساحة الشارع/المنطقة المفتوحة بالكامل بل جزء منها وعادة ما تؤدي إلى مباني أو إلى مناطق مختلفة على نفس المسار الذي تشغله. المدرجات قليلة في العادة ولا تؤدي إلى أدوار أعلى.



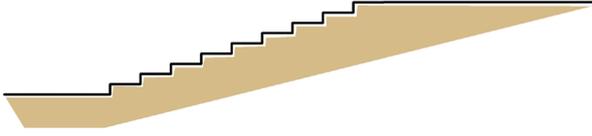
الشكل (٢١٧) - درب اللبانة، مدرجات لدخول مبنى تحتل جزءاً من الشارع.

وجود ساللم: الساللم من العناصر التي توفر الاتصال الرأسي بين مستوى وآخر مع وجود اختلاف في الارتفاع. عندما تكون الساللم موجودة في الموقع، بدرابزين أو سور، وتوفر الوصل بين الشارع/المنطقة المفتوحة ومدخل مبنى أو قطعة أرض أو الشارع/المنطقة المفتوحة أخرى، يختار المساح «وجود ساللم».



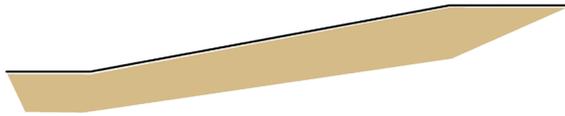
الشكل (٢١٨) - وجود ساللم.

منطقة مفتوحة/شارع مدرج: يتم اختيار هذا العنصر عندما تكون الشارع/المنطقة المفتوحة بها سلام لم تحتل كامل مساحة الشارع/المنطقة المفتوحة، وتوفر الوصل بين نهايتين لمستويين مختلفين في الارتفاع.



الشكل (٢١٩) - حارة مدرجة في الدرب الأحمر.

منطقة مفتوحة/شارع مائل: يختار المساح هذا العنصر عندما يرى الشارع/المنطقة المفتوحة مائلة. هذا العنصر يتحقق إذا رأيت مساراً مائلاً بدون سلام، على هيئة «رامب»، حيث تختلف مستويات الشارع/المنطقة المفتوحة. المنحدر المائل قد يحتل عرض الشارع/المنطقة المفتوحة كله أو جزء منه.



الشكل (٢٢٠) - شارع الدحديرة هو شارع مائل.

Presence of paving	وجود تمهيد أو تعبيد	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	Partial <input type="checkbox"/>	جزئي <input type="checkbox"/>
--------------------	---------------------	------------------------------	------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------------------	-------------------------------

هذا الجدول يتعرف على **تمهيد الشارع/المنطقة المفتوحة**. يختار المساح **نعم** إذا كان هناك سطح مستدام تم تمهيد الشارع/المنطقة المفتوحة بها. التمهيد قد يكون من الحجر أو البلاط أو السيراميك أو البازلت أو الأسفلت أو أي مادة دائمة أخرى. في حال لم يكن هناك تمهيد أو تعبيد في الشارع/المنطقة المفتوحة يختار المساح **لا**. إذا كان التمهيد أو التعبيد يغطي جزئياً الشارع/المنطقة المفتوحة يختار المساح **جزئي**.



الشكل (٢٢١) - إلى يمين: شارع ممهد بالبلاط. اليسار: حارة بأرضية ترابية دون تمهيد، في السيدة زينب.

Presence of coverage	وجود تغطية	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
Coverage Permanency	استمرارية التغطية	Permanent <input type="checkbox"/>	دائمة <input type="checkbox"/>	None <input type="checkbox"/>	لا يوجد <input type="checkbox"/>
		Temporary <input type="checkbox"/>	مؤقتة <input type="checkbox"/>		

وجود تغطية: عندما يكون الشارع/المنطقة المفتوحة غير نافذة على السماء أو لا يمكن أن يصله ضوء الشمس، يختار المساح **نعم** إشارة على وجود تغطية. هذا هو الحال أيضاً في الشوارع/المناطق المفتوحة المغطاة بجيمة أو بنسيج أو معدن أو بلاستيك، أو المسقفة بخشب أو حتى بمبنى، من أجل توفير الظل للمشاة. وفيما عدا ذلك فإن الاختيار الصحيح هو **لا**.

استمرارية التغطية: لإتمام وصف تغطية الشارع/المنطقة المفتوحة، يجب على المساح أن يوضح إن كانت التغطية مؤقتة أو دائمة. التغطية بمواد خفيفة مثل القماش أو المشمع تعتبر **مؤقتة** (مثال: قماش الموالد، والاحتفالات الشعبية أو الاسواق المحلية). على الجانب الآخر يختار المساح **دائمة** إذا كانت مادة دائمة (مثال: الخشب) مستخدمة لتغطية المنطقة الشارع/المنطقة المفتوحة. إذا لم تكن هناك تغطية في الشارع/المنطقة المفتوحة، يختار المساح **لا يوجد**، حتى إذا كان قد ذكر في الجدول السابق عدم وجود تغطية.



الشكل (٢٢٢أ، ٢٢٢ب) - إلى اليمين غطاء خشبي يغطي هذا الجزء من سوق الغورية. اليسار: ملاءات تغطي هذا الجزء من الغورية (تغطية مؤقتة)

status of the open space/street حالة المنطقة المفتوحة/الشارع	on-going infrastructure works on-going rehabilitation works rehabilitated surface renovation none	<input type="checkbox"/> أعمال جارية للبنية التحتية <input type="checkbox"/> أعمال إعادة تأهيل جارية <input type="checkbox"/> تمت إعادة تأهيله <input type="checkbox"/> إعادة تأهيل للسطح <input type="checkbox"/> لا شيء
---	---	---

حالة المنطقة المفتوحة/الشارع: في هذا الجزء من استمارة المسح، فإن الحالة العامة القائمة للشارع/ المنطقة المفتوحة يجري التعرف عليها. يجب أن يختار المساح اختياراً واحداً فقط من الخيارات المتوفرة في هذه الفئة:

أ. أعمال جارية للبنية التحتية: يتم اختيار هذا الحقل عندما تتواجد أعمال بنية تحتية (مثال: تركيب مواسير أو أعمال حفر) في تاريخ إجراء المسح للشارع/ المنطقة المفتوحة. هذه الفئة لا تشمل على مشروعات إعادة التأهيل للمنطقة المفتوحة أو الشارع.



الشكل (٢٢٣) - أعمال بنية تحتية.

أعمال إعادة تأهيل جارية: يختار المساح هذا الحقل عندما تكون هناك أعمال إعادة تأهيل جارية أو مشروع تحديث وتطوير عمراني في الشارع/ المنطقة المفتوحة (بما في ذلك التمهيد/الرصيف، وتركيب أثاث للشارع أو إعادة تأهيله، إلخ...).



الشكل (٢٢٤) - شارع الجمالية أثناء مشروع إعادة تأهيل القاهرة التاريخية، اشتمل مشروع إعادة التأهيل على أعمال بنية تحتية، وسوف يشتمل على تمهيد وتأثيث الشارع.

تمت إعادة تأهيله: يختار المساح هذا الحقل في حال إتمام مشروع إعادة التأهيل الشارع/المنطقة المفتوحة، ويكون الانتهاء من مشروع إعادة التأهيل واضحاً وتم بشكل كامل (بما في ذلك أعمال التمهيد، تسوية الطريق، تآثيث الشارع أو إعادة تأهيل أثاث الشارع، إلخ...



الشكل (٢٢٥) - جزء من شارع المعز بعد مشروع القاهرة التاريخية، وتمت إعادة تأهيل الشارع.

إعادة تأهيل للسطح: يختار المساح هذه الفئة عندما يرى شواهد على إتمام أعمال إعادة تأهيل لسطح الشارع/المنطقة المفتوحة (باستخدام الأسفلت أو البلاط أو الخرسانة أو البازلت أو أية مواد أخرى). يجب ألا يختار هذه الفئة إذا كان تمهيد الشارع غير كامل، أو إذا كانت فيه حفر أو تكسير.



الشكل (٢٢٦) - الحارة ممهدة ببلاط خرساني، ولا توجد شواهد على مشروع إعادة تأهيل أو أعمال بنية تحتية، فقط السطح الممهّد.

في حال لم تجد أدلة على أعمال بنية تحتية أو إعادة تأهيل أو تمهيد في الشارع/المنطقة المفتوحة يختار المساح **لا شيء**.

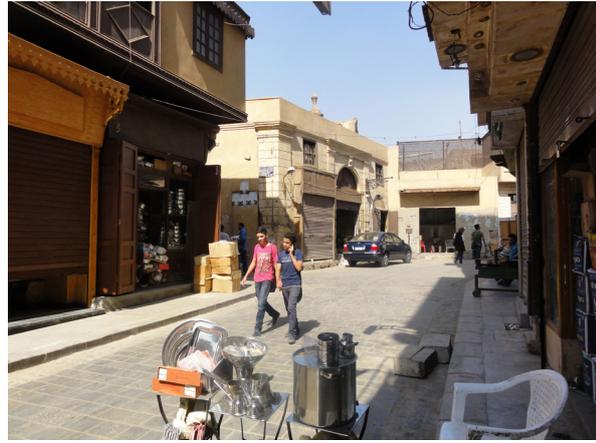


الشكل (٢٢٧) - لا أدلة على أعمال تمهيد أو بنية تحتية أو إعادة تأهيل في الشارع، درب اللبنة.

Degree of spatial quality درجة جودة الفراغ	Good <input type="checkbox"/> جيد Fair <input type="checkbox"/> مقبول	Bad <input type="checkbox"/> سيئ Disrupted <input type="checkbox"/> سيئ جداً /متدهور
---	--	---

درجة جودة الفراغ: هذا الجزء من المسح متعلق بعمل التقييم لجودة الفراغ بشكل عام في الشارع/المنطقة المفتوحة أو . يتم تعبئته في الموقع باختيار أحد الخيارات المذكورة. ثم يُراجع في المكتب من خلال منح تقديرات مختلفة بناء على المعلومات السابقة والتي تصف الشارع أو المنطقة المفتوحة.

- **جيد:** عندما تكون المساحة ذات جودة فراغية عالية، وعندما يكون الشارع/المنطقة المفتوحة ممهدة ولها أثاث ويسهل المشي فيها.



الشكل (٢٢٨، ٢٢٨ب) - اليمين: شارع الجمالية متفرع من شارع المعز. اليسار: جامع الحسين في شارع الأزهر.

- **مقبول:** عندما تكون المساحة ذات جودة فراغ متوسطة (بمعنى: التمهيد مقبول، وهناك بعض عناصر أثاث الشارع، ويسهل لدرجة معينة السير فيها، بعض الأشجار موجودة، إلخ...)



الشكل (٢٢٩، ٢٢٩ب) - شوارع ممهدة في حالة متوسطة. اليمين: منطقة الخليفة اليسار: منطقة السيدة زينب..

- سيئ: عندما تكون جودة الفراغ منخفضة بوضوح. (بمعنى: المكان غير مريح، يصعب السير فيه والوصول إليه، السطح فيه حُفر، القمامة منتشرة في الفراغ، إلخ...)



الشكل (٢٣٠، أ، ب) - تمهيد متقطع وجودة رصف منخفضة للشوارع، وفي حالة سيئة. خان الخليلي.

- سيئ: عندما تكون جودة الفراغ منخفضة بوضوح. (بمعنى: المكان غير مريح، يصعب السير فيه والوصول إليه، السطح فيه حُفر، القمامة منتشرة في الفراغ، إلخ...)



الشكل (٢٣١، أ، ب) - حارة سيئة جداً/متدهورة في الخليفة.

2. Use and users - الاستخدامات والمستخدمون

في هذا الجزء يتم بحث الاستخدام. بمعنى استخدام المنطقة المفتوحة/الشارع. يجب على المساح التعرف على من يستخدم المنطقة المفتوحة أو الشارع. برجاء ملاحظة أن هذا الجزء يمكن فيه اختيار أكثر من فئة واحدة، وبإمكان المساح اختيار استخدام واحد أو عدة استخدامات لكل شارع/منطقة المفتوحة.

2.1 Appropriation of the open space/street (multiple choices) - استخدام المناطق المفتوحة/الشوارع (متعدد الاختيارات)

Parking (Informal)	<input type="checkbox"/>	أماكن انتظار للسيارات غير مخططة
Culture, Entertainment	<input type="checkbox"/>	ثقافي أو ترفيهي
Market	<input type="checkbox"/>	سوق
Kiosk	<input type="checkbox"/>	كشك
Street vendor	<input type="checkbox"/>	باعة جانبيين
Storage	<input type="checkbox"/>	تخزين
Play ground	<input type="checkbox"/>	ملاعب
Waste collection	<input type="checkbox"/>	منطقة تجميع قمامة
Transportation stop	<input type="checkbox"/>	محطة مواصلات
Work place	<input type="checkbox"/>	منطقة عمل للحرف و الورش
Animal shed	<input type="checkbox"/>	حظائر حيوانات
No appropriation	<input type="checkbox"/>	لا توجد استخدامات

أماكن انتظار سيارات (غير مخططة): تشمل هذه الفئة انتظار السيارات غير المخطط في الشارع أو المنطقة المفتوحة. أي أن المساحة تحتلها مركبات لكن لا يحق لها أن تنتظر. في هذا الجزء، لا يمكن للمساح أن يعتمد على لافتات المرور التي تحظر الوقوف، لأنها غير متوفرة في أغلب الشوارع والمناطق المفتوحة. إذا وجد المساح سيارات تنتظر في شارع ضيق (مثال: عطفة، زقاق، حارة) أو منطقة مفتوحة غير مخطط للانتظار فيها، يعتبر هذا انتظار سيارات غير مخطط.



الشكل (٢٣٢، أ، ب) - انتظار سيارات غير مخطط.

ثقافي أو ترفيهي: الاستخدام الثقافي أو الترفيهي يجب اختياره عندما يكون الشارع/المنطقة المفتوحة فيها متنزهات أو حدائق أو مساح مفتوحة، أو مستخدمة في تنظيم فعاليات ترفيهية أو ثقافية أثناء المسح (مثل وجود موالد).



الشكل (٢٣٣، أ، ب) - مساحة مفتوحة يستخدمها الشباب للعب البلياردو .

سوق: يتم اختيار هذه الفئة إذا كان هناك أي نوع من أنواع الأسواق (للطعام، للحيوانات، سلع، ملابس، أسواق خردة/مستعمل، إلخ...). في الشارع أو المنطقة المفتوحة. لاحظ أن الباعة الجائلين الذين يتحركون في الشارع/المنطقة المفتوحة ولا يقفون بشكل ثابت، لا يدخلون ضمن هذه الفئة.



الشكل (أ٢٣٤، ب٢٣٤) -
اليمن واليسار: جوهر القائد
(الموسكي) من ميدان الحسين إلى
شارع المعز.

كشك: يختار المساح هذه الفئة عندما يتواجد كشك، عادة ما يبيع مشروبات ومأكولات خفيفة أو صحف أو كتب أو خبز، ويحتل المنطقة المفتوحة أو الشارع. مادة البناء تكون من المعدن أو الخشب أو أية مادة خفيفة أخرى.



الشكل (أ٢٣٥، ب٢٣٥) -
إلى اليمن واليسار، أكشاك في
الشارع.

باعة جائلين: يختار المساح هذه الفئة إذا كان هناك باعة جائلين يحتلون منطقة معينة من الشارع/المنطقة المفتوحة. البائع الجائل يمكن أن تكون معه عربة يدوية يبيع منها سلعه أو يحتل جزء من الشارع لعرض السلع. يمكن أن يكون بائع واحد أو تجمع من البائعين يبيعون مختلف أنواع السلع (مثال: بطاطا، ذرة، خضراوات، أدوات مكتبية، ملابس).



الشكل (أ٢٣٦، ب٢٣٦) -
اليمن: ميدان السيدة عائشة
حيث يحتل الباعة الجائلون
أطراف الشارع. اليسار: عربة
قول في السيد الدواخلي.

تخزين بضائع: يتم اختيار هذه الفئة إذا وجد المساح بضائع مخزنة في الشارع/المنطقة المفتوحة، أو إذا وجد مرفق خفيف ثابت مستخدم كمخزن بضائع.



الشكل (٢٣٧، أ، ب) -
اليمين: أطراف هذه المنطقة
المفتوحة مستخدمة في تخزين
بضائع المحل. اليسار: أطراف
الشارع محتلة بنفايات ورشة.

ملاعب: يختار المساح هذه الفئة كلما وجد في الشارع/المنطقة المفتوحة مكان مخصص للعب الأطفال. المساحات في الشارع/المنطقة المفتوحة التي يلعب فيها الأطفال عادة لا تعتبر ملاعب ضمن هذه الفئة.



الشكل (٢٣٨) - منطقة مراجيح في الشارع بمنطقة الدرب الأحمر

منطقة تجميع قمامة: يختار المساح هذه الفئة عندما يوجد في الشارع أو المنطقة المفتوحة منطقة تجميع قمامة متوفر فيها حاويات. كذلك عندما تكون المساحة مستخدمة من قبل السكان كنقطة تجميع قمامة أو مقالب نفايات. يجب ملاحظة أن قطع الأرض الخالية التي يمكن بناءها في المستقبل والمستخدمة حالياً مقالب نفايات لا تدخل ضمن هذه الفئة.



الشكل (٢٣٩) - نقطة تجميع قمامة في شارع الخليفة

مواقف مواصلات: يختار المساح هذه الفئة إذا وجد لافتة تدل على وجود محطة أتوبيسات في الشارع/ المنطقة المفتوحة، وعندما يكون هناك مكان مخصص لوقوف سيارات التاكسي أو الميكروباص لأخذ الناس وإنزالهم، وعندما تكون المساحة مستخدمة كنقطة توقف أساسية لأي وسيلة مواصلات. الوقوف السريع للمواصلات العامة لا يدخل ضمن هذه الفئة.



الشكل (٢٤٠) - اليمين: أطراف هذه المنطقة المفتوحة مستخدمة في تخزين بضائع المحل. اليسار: أطراف الشارع محملة بنفايات ورشة.

منطقة عمل للحرف والورش: يتم اختيار هذه الفئة عندما تكون المنطقة المفتوحة مستخدمة كامتداد خارجي لجميع أنواع الورش في المدينة التاريخية (كبيرة أو صغيرة).



الشكل (٢٤١) - درب الدالي حسين، هذه المنطقة مستخدمة كواجهة لورشة وامتداد للعمل.

لا توجد استخدامات: يختار المساح هذه الفئة عندما لا يجد أية استخدامات محددة للمنطقة المفتوحة أو الشارع، باستثناء حركة المشاة أو المركبات العادية.



الشكل (٢٤٢) - درب الزيني، لا توجد استخدامات لهذه المنطقة المفتوحة.

2.2 Dominant traffic use (one choice) - المستخدمون الأكثر شيوعاً (اختيار واحد) -

Vehicular dominance	<input type="checkbox"/>	استخدام السيارات سائد	Pedestrian dominance	<input type="checkbox"/>	استخدام المشاة سائد
---------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------	--------------------------	---------------------

في هذا الجزء من الاستمارة على المساح التعرف على ما إذا كان الشارع/المنطقة المفتوحة مستخدمة بالأساس للسيارات أو للمشاة. أغلب الشوارع ذات استخدام مختلط، لكن يجب التعرف على العنصر السائد في الشارع. (مثال: شارع بورسعيد يعتبر استخدام السيارات سائد في حين أن الدرب الأحمر استخدام المشاة سائد).



الشكل (٢٤٣أ، ٢٤٣ب) - اليمين: شارع المعز، استخدام المشاة سائد. اليسار: شارع بورسعيد، استخدام السيارات سائد.

2.3 Mobile users (multiple choices) - المستخدمون للمناطق المفتوحة/الشوارع -

Pedestrians	<input type="checkbox"/>	مشاة	Cars	<input type="checkbox"/>	سيارات
Carts & trolleys/manual	<input type="checkbox"/>	عربات للبضائع تجر يدوياً	Carriages not motorized	<input type="checkbox"/>	عربات بدون محرك
Bicycles	<input type="checkbox"/>	دراجات	/moving by animals		جر بالحيوانات
Motorbikes	<input type="checkbox"/>	دراجات نارية	Trucks/pick-up trucks	<input type="checkbox"/>	عربات نقل
			Public & collective transpor	<input type="checkbox"/>	وسائل مواصلات عامة

في هذا الجزء على المساح اختيار فئة أو أكثر من الفئات المعروضة، للتعرف على جميع المستخدمين الذين ينتفعون من الشارع/المنطقة المفتوحة.

هذه الفئة تشمل الناس الذين يستخدمون المنطقة المفتوحة، وفي هذه الحالة يتم اختيار مشاة. عربات البضائع التي تجر يدوياً تنقل بضائع خفيفة للغاية باستخدام الطاقة اليدوية. لكن الدراجات من وسائل المواصلات القائمة دائماً، ويمكن أن تستخدم أيضاً في نقل البضائع داخل الحي. الدراجات النارية من وسائل المواصلات المميكنة، وتكون في العادة مملوكة لأفراد ويستخدمها السكان للوصول إلى أشغالهم وفي نقل البضائع في القاهرة التاريخية. السيارات من وسائل المواصلات الخاصة وهي متنوعة وكثيرة في المدينة التاريخية. عادة ما تكون العربات بدون محرك تجرها الحيوانات ويستخدمها الباعة الجائلون وجامعو القمامة. لكن يمكن استخدامها في أغراض أخرى أيضاً. عربات النقل تستخدم في نقل البضائع وهناك جميع أنواع المواصلات (الأتوبيس، الميكروباص، التوك توك).



الشكل (٢٤٤) - مستخدمو الشوارع والمناطق المفتوحة: أفراد، سيارات، عربات يدوية، عربات نقل، دراجات نارية، مواصلات عامة.

3. Material - مواد التشطيب

3.1 Material surface of the open space/street (multiple choices) مواد التشطيب للمناطق المفتوحة/ الشوارع

Asphalt <input type="checkbox"/>	أسفلت <input type="checkbox"/>	Soil <input type="checkbox"/>	ترية <input type="checkbox"/>
Stone <input type="checkbox"/>	حجر <input type="checkbox"/>	Ceramic tiles <input type="checkbox"/>	بلاطات سيراميك <input type="checkbox"/>
Basalt <input type="checkbox"/>	بازلت <input type="checkbox"/>	Grass <input type="checkbox"/>	نجيلة <input type="checkbox"/>
Concrete tiles <input type="checkbox"/>	بلاطات خرسانية <input type="checkbox"/>		

في هذا القسم يختار المساح فئة أو أكثر لتحديد مواد التشطيب لسطح الشارع/ المنطقة المفتوحة. تشمل المواد على الأسفلت والحجر والبازلت (حجر أسود وأحمر) وبلاطات خرسانية، وبلاطات سيراميك، والترية (لا تمهيد) والنجيلة (في المناطق الخضراء).



الشكل (٢٤٥) - الأسفلت هو المادة المستخدمة في تمهيد شارع الأزهر.



الشكل (٢٤٦) - الدحديرة، جزء منه حجر وترية من سفح الجبل وجزء بلاطات خرسانية.



الشكل (٢٤٧) - بلاط خرساني، شارع أمير الجيوش.



الشكل (٢٤٨) - شوارع ترابية في درب اللبانة.



الشكل (٢٤٩) - نجيلة في المنطقة أمام القلعة.

Overall material evaluation for the open space/street التقييم الكلي لحالة مواد التشطيب للمناطق المفتوحة / الشوارع	Good	□	جيد
	Fair	□	مقبول
	Bad	□	سيئ

هذا الجزء من استمارة المسح يقدم تقيماً كلياً لمواد التشطيب للمنطقة المفتوحة أو الشارع. يتم ملأه بمعرفة المساح في الموقع، بالاختيار بين واحد من الخيارات الثلاث أعلاه.

- **جيد:** عندما تكون جودة مادة تشطيب السطح عالية ومناسبة لاستخدام الشارع، وتكون حالة حفاظ السطح جيدة. لا تتواجد في الحالة الجيدة شقوق أو انقطاعات أو اضطرابات، ولا تكون مستهلكة من الاستخدام المفرط وما زالت متماسكة في كل أجزائها. كما أن الحالة الجيدة تنسق مع البيئة العمرانية التي تتواجد بها، وتحترم الفترة التاريخية للشارع وأغلب مبانيه.



الشكل (٢٥٠، ٢٥٠ب) - بعد مشروع إعادة التأهيل. اليمين: شارع بورسعيد أمام المتحف الإسلامي. اليسار: شارع المعز، جانب باب الفتوح.

- **مقبول:** يتم اختيار مقبول عندما تكون المادة ذات جودة متوسطة وحالة متوسطة. أو عندما تكون غير مناسبة بالقدر الكافي لاستخدام المساحة. يعد الاختيار مقبول عندما تكون أغلب مساحات السطح في حالة جيدة. لكن تتواجد بها مظاهر تحلل بسيط مثل الشقوق السطحية، وانقطاعات في السطح وحفر ضحلة. فيها آثار للاستهلاك لكن لا تغير بشكل عام من تماسك السطح. الحالة المقبولة تحترم الاحتياجات الخاصة بالمكان حتى إذا لم تكن متسقة مع مواد التمهيد الأصلية. هي مادة لا تغير من تماسك حالة الشارع.



الشكل (٢٥١، أ، ب) - حالة مواد التشطيب مقبولة

- **السيئ:** يتم اختياره عندما تكون المادة في حالة متدهورة ولا تكون ملائمة للاستخدام. عندما تكون المادة مدمرة جزئياً. عندما لا يوجد خليط متماسك من المواد. الحالة السيئة فيها آثار تحلل منتشر وملحوظ، وهي مادة فقدت جزئياً أو كلياً تماسكها. تكون أغلب مساحة سطح الشارع أو المنطقة المفتوحة متضررة بقدر كبير. أوجه الضرر: التشقق، الانقطاع، فقدان قطع من التمهيد، عدم وجود تمهيد. في حالة المناطق الخضراء، تكون متضررة إذا كانت النجيلة جافة أو المزروعات مدمرة. الحالة السيئة لا تكفل ظروف المعيشة الملائمة في المكان و/أو تبدل وتغير من تماسك المشهد العمراني.



الشكل (٢٥٢، أ، ب) - حالة مواد التشطيب سيئة

تتم مراجعة هذا التقييم في المكتب بإعطاء أوزان نسبية مختلفة، بناء على الفئات السابقة التي تصف مواد المنطقة المفتوحة أو الشارع.

4. Open space/ Street General Quality الحالة العامة للمنطقة المفتوحة/الشارع

Overall general evaluation of the open space/street التقييم العام الكلي للمناطق المفتوحة/الشوارع	Good <input type="checkbox"/> جيد
	Fair <input type="checkbox"/> مقبول
	Bad <input type="checkbox"/> سيئ

الجزء الأخير من الاستمارة يخص التقييم الكلي للشوارع والمناطق المفتوحة. تتم تعبئته بمعرفة المساح في الموقع، باختيار واحد من الخيارات الثلاثة المطروحة (جيد، مقبول، سيئ).

- **جيد:** عندما تكون الحالة الكلية للشارع/المنطقة المفتوحة جيدة. التقييم الكلي الجيد يتطلب درجة جيد في سهولة الاتصال الأفقي في النقطة ١,٣، ودرجة جيد في نقطة جودة الفراغ رقم ١,٤، ودرجة جيد في حالة مواد التشطيب، وهي النقطة ٣,١.



الشكل (٢٥٣) - جيد: سهولة الاتصال الأفقي، جودة فراغ، ومواد تشطيب.

- **مقبول:** يتم اختيار مقبول عندما تكون الحالة الكلية للشارع/المنطقة المفتوحة مقبولة. التقييم الكلي المقبول يتطلب درجة مقبولة من سهولة الاتصال الأفقي في النقطة ١,٣، ودرجة جيد أو مقبول في نقطة جودة الفراغ رقم ١,٤، ودرجة مقبول في حالة مواد التشطيب، وهي النقطة ٣,١.



الشكل (٢٥٤) - مقبول: درجة مقبولة من سهولة الاتصال الأفقي مع حالة تشطيب سيئة.

- سيئ: عندما تكون الحالة الكلية للشارع/المنطقة المفتوحة سيئة. المساحة السيئة فيها صعوبة في الاتصال الأفقي (١,٣) ودرجة سيئ أو متدهور في جودة الفراغ (١,٤) وحالة مواد تشطيب سيئة (٣,١).



الشكل (٢٥٥) - سيئ: صعوبة في الاتصال الأفقي، حالة تشطيب متدهورة،

الفصل ٣: التوثيق الفوتوغرافي لنظام المعلومات الجغرافية



الفصل ٣: التوثيق الفوتوغرافي لنظام المعلومات الجغرافية

تتكون قاعدة البيانات الجغرافية الكاملة من نظام معلومات جغرافية قوامه خريطة محدثة متصلة بمعلومات يتم جمعها ميدانياً مع توثيق فوتوغرافي لجميع العناصر العمرانية (المباني، المناطق المفتوحة والشوارع) المشمولة بالمسح الميداني. التوثيق الفوتوغرافي للعناصر العمرانية المشمولة بالمسح يعتبر أداة تكميلية مهمة ولا غنى عنهما من أجل وضع سجل تفصيلي وواضح للنسيج العمراني. كما أنه يستخدم للتأكد من صحة المعلومات التي تم جمعها أثناء المسح الميداني خلال مراجعتها بالمكتب.

١. نصائح عامة

٢. كيفية التقاط الصور لنظام المعلومات الجغرافية في الموقع:

٢,١ للمباني

٢,٢ للشوارع وللمناطق المفتوحة

٣. كيفية تنظيم قاعدة بيانات الصور لوصولها بنظام المعلومات الجغرافية:

٣,١ صور المباني

٣,٢ صور الشوارع والمناطق المفتوحة

٣,٣ التوثيق الفوتوغرافي لنظام المعلومات الجغرافية

أ- نصائح عامة:

١. مطلوب كاميرا ديجيتال مزودة بزووم متوسط /عدسات للتوثيق الفوتوغرافي للعناصر العمرانية.
من أجل ضمان نتيجة جيدة للصور، يجب أن تكون الكاميرا سهلة الاستخدام ومؤهلة لاستخدام الهواة وبحيث لا يحتاج المساحون لأن يكونوا مصورون محترفون لكي يوثقوا المبني بالصور، لكن مطلوب معرفة أولية بالتصوير.
 - لا تلتقط صورة في عكس اتجاه مصدر الضوء
 - لا تستخدم فلاش الكاميرا
 - انظر جيدا في زوايا وأركان اللقطة للتأكد من عدم وجود أشياء غير مرغوبة في الصورة
 - ثبت يديك أثناء التصوير وتأكد من أفقية العدسة، عدم ميل الكاميرا واحترام الخط الأفقي
 - تأكد من أن الأشياء التي تصورها تقع في بؤرة الصورة
٢. من الأفضل أن تكون إعدادات الكاميرا على نظام automatic
٣. يجب أن تكون بطارية الكاميرا مشحونة كلياً قبل الذهاب للموقع. كما ننصح بوجود بطارية إضافية مشحونة معها إن أمكن.
٤. يجب اختيار مقاس الصورة «متوسط medium-» لتفادي الاستخدام غير الضروري لذاكرة كارت الكاميرا وعدم الإفراط في الحجم الكلي للصور التي ستدخل قاعدة البيانات الجغرافية. على الجانب الآخر يجب ألا يختار المساح حجم الصور الأصغر المتوفر في إعدادات الكاميرا لتفادي طمس التفاصيل وجودة السجل، نظراً لأن السجل قد يُستخدم في أغراض أخرى فيما بعد (مثلاً أن يُطبع).
٥. يجب ألا يعيد المساح تسمية الصور قبل تحميلها في الملف «ال فولدر» المخصص لها، من أجل الاحتفاظ بتتابع الصور التي تم تصويرها. يحافظ هذا على سجل بالمسارات التي أنجزها المساح أثناء عمل المسح. لكن بعد وضع الصور في الملفات المخصصة لها، ننصح بإعادة تسمية الصور بحسب الأكواد الخاصة بالاستمارات.
٦. يجب أن يستخدم المساح خاصية crop للصور و rotate على اتجاهها الصحيح قبل تخزينها في النظام المشترك. كل الصور المطموسة أو غير الواضحة أو ذات الإضاءة الزائدة أو الناقصة وغير الواضحة يجب حذفها.
٧. ننصح بقراءة دليل الكاميرا قبل بدء العمل بها.

ب. كيف تلتقط الصور لنظام المعلومات الجغرافية في الموقع

١. المباني: لأغراض المسح، يجب تسجيل كل مبنى من المباني بالكامل (من خلال المشاهد عامة، الواجهات، التفاصيل) بمجموعة صور جيدة من الخارج فقط.

لكل مبنى تخصص الصورة الأولى لكود المبنى كما هو موضح في الجدول العلوي من الاستمارة. يسمح هذا باستعادة الحالات بسهولة عند الرجوع إليها في المكتب. صورة كود المبنى تفصل بين مجموعات الصور الخاصة بكل مبنى من المباني، وتعد هذه الصورة مرجعاً مباشراً لاستمارة المسح ولموقع المبنى في خريطة نظام المعلومات الجغرافية.

يجب أن تشمل كل مجموعة صور للمبنى الواحد على:

- الواجهات الظاهرة من جميع الشوارع، من زوايا مختلفة: من المهم توفير إطلالة عامة على كل واجهة من واجهات المبنى. إذا كان الشارع ضيقاً للغاية والواجهات عالية، يحول هذا أحياناً دون تصوير مشهد كامل للواجهة من الأرض إلى السطح في صورة واحدة. في هذه الحالة على المساح التقاط صورتين للواجهة، واحدة سفلية والأخرى علوية، مع قدر من التداخل يسمح بعمل كولاج بسهولة للواجهة في المكتب. عندما تكون للمبنى عدة واجهات على عدة شوارع يتم تسجيل كل واجهة على كل شارع على حدة.



الشكل (٢٥٦أ، ٢٥٦ب) - الواجهة الرئيسية لمنزل بحارة الدحديرة، السيدة زينب.



الشكل (٢٥٧أ، ب، ج) - الواجهة الرئيسية لمنزل سكني، زقاق السماط، السيدة زينب. في هذه الحالة لا يسمح الشارع للمصور بالتقاط صورة واحدة للواجهة بالكامل، ولا صورتين متداخلتين. في هذه الحالة يجب التقاط عدة صور للواجهة.

- **التفاصيل المعمارية:** من المهم التقاط صور للتفاصيل المعمارية باستخدام خاصية الزووم لكل من: مدخل المبنى، النوافذ، الفتحات، البلكونات، الدرابزين، أي عناصر ديكور، أشغال خشبية، مباني على السطح مرئية من الشارع. هذه التفاصيل المعمارية مهمة للتعرف على النمط المعماري وحقبة البناء وخصائص المبنى. لذلك، يجب تصويرها وتسجيلها بالتفصيل. العناصر المعمارية الأهم كما ورد في استمارة المباني هي:

العقود	البوابات	كسوات متميزة
زوايا اللمباني	رواق مدخل	سلام خارجية
بوابات	أبواب خشبية	مداخل مغطاة
أبواب حديد	ممرات مغطاة	رافسات معلقة
شرفات	رواق شرفة/مشربية	حديد مشغول
كمره خشبية	كابولي	زخارف مصبوبة
مشرفية/نوافذ وأبراج بارزة	بغدادلي	أعمدة
أنماط مداميك حجر أو طوب مرئية	أعمال حجرية	دعامات بارزة مزخرفة
بلاط مطلي أو مزجج	أعمدة درابزين	نوافذ من الجص والزجاج المعشق
مئذنة	قبة	ملقف هواء
قبو	شخشيخة	كورنيش
ظلال خشبية	تحصينات	

لكن كما سبق الذكر، فليست العناصر المعمارية الجديدة بالملاحظة فحسب هي التي تستحق التوثيق، بل أيضاً العناصر المعمارية التي تمثل المبنى بشكل عام، مدخله وأبوابه ونوافذه والدرازين.



الشكل (٢٥٨، ٢٥٨ب) - أعلي من اليمين الى اليسار: بوابة حجر، نوافذ بغدادلي، كابولي، أسفل من اليمين الى اليسار: بناء على السطح بمنزل في حارة الدحديرة، السيدة زينب. نوافذ،

- **عناصر إضافية** تمت الإشارة إليها في استمارة المسح: أي دليل على تعديل طراً على المبنى أو واجهته أو فتحاته أو سطحه، يجب توثيقه. جميع العناصر التي لا تمثل جزءاً أصلياً من المبنى ومضافة عليه، وجميع الإضافات الرأسية أو أية امتدادات. كما يجب أن توثق بالصور كل عناصر السطح المعاصرة المضافة أو العناصر المختارة في استمارة المسح. على سبيل المثال: برج الحمام، الكابلات، أطباق الاستقبال، أي إضافات للبناء من الخشب أو المعدن.



الشكل (٢٥٩، ٢٥٩ب) - من اليمين الى اليسار: إضافة أفقية امتداد لواجهة محل، حارة الدحديرة. إضافة رأسية في زقاق سماط، السيدة زينب.

- **التفاصيل الإنشائية وتفصيل التشطيب:** مطلوب توثيق فوتوغرافي للحالة الإنشائية وتشطيب المبنى بالتفصيل لتشهد هذه الصور على نوع الإنشاءات وحالة الحفاظ للمبنى ومادة التشطيب وحالتها. من المفيد توثيق التفاصيل التي تُظهر إنشاءات كل دور: الأعمدة والكمرة أو الحوائط الحاملة. إذا كانت حالة حفاظ المبنى أو حالة التشطيب غير جيدة، فإن أي دليل على المشكلات الإنشائية أو مشكلات التشطيب مطلوب توثيقه بالصور بالتفصيل. على سبيل المثال: شقوق، تآكل الحجر، انتفاخ الجدران، بقع رطوبة أو مشكلات الصرف الصحي، حالة البياض... إلخ.



الشكل (٢٦٠) - تآكل في الحجر يُظهر وجود مشكلة إنشائية، حارة الدحديرة، السيدة زينب.

- **المبنى في سياقه العمراني:** مطلوب مجموعة من الصور توضح السياق العمراني للمبنى لربطه بصرياً بمحيطه العمراني. يجب أن يلتقط المساحون صورتين على الأقل، من اتجاهات مختلفة، للشارع الذي يقع به المبنى، لإظهار السياق العمراني المجاور للمبنى المسوح.



الشكل (٢٦١) - مشهد عام للسياق العمراني للمبنى، حارة الدحديرة، السيدة زينب.

- **الصور من أعلى:** بشكل عام كلما أمكن على المساح أن يصعد إلى سطح مبنى مرتفع أو مأذنة جامع قريب لالتقاط صورة عامة من أعلى للمنطقة. قبل التقاط الصورة من أعلى للمبنى الخاضع للمسح، يمكن للمساح أن يلتقط صورة لكود البناية للتمكن من ربطها بالصور الخاصة بكود البناية فيما بعد في المكتب. صورة السطح - كلما توفرت - تعتبر مهمة للمسح الإنشائي للمبنى.



الشكل (٢٦٢أ، ٢٦٢ب) - صورة من أعلى لنفس المبنى الظاهر في الشكل السابق، الصورة تُظهر السطح والمبنى بشكل عام، حارة الدحدودة، السيدة زينب.

- **المباني المتميزة:** عندما يعتبر المبنى معلماً متميزاً، من المفضل أن تُتخذ له صور من نقاط استراتيجية بعيدة لإظهار المبنى من مختلف الزوايا، ولتوضيح علاقته البصرية بالنسيج العمراني وكذلك دوره كمعلم بارز.



الشكل (٢٦٣أ، ٢٦٣ب، ٢٦٣ج، ٢٦٣د) - مأذنة جامع ابن طولون، معلم متميز في السيدة زينب.

٢. الشوارع والمناطق المفتوحة: على المساح التقاط سلسلة من الصور للمشاهد العام لكل شارع ومنطقة مفتوحة لها كود في نظام المعلومات الجغرافية. كما سبق الذكر بالنسبة لتوثيق المباني بالصور الفوتوغرافية، فإن الصورة الأولى في كل سلسلة صور لشارع أو جزء من الشارع أو منطقة مفتوحة يجب أن تكون صورة كود/اسم الشارع كما هو مكتوب في استمارة المسح، في الحقل الأول «كود المنطقة المفتوحة/الشارع».

مطلوب التقاط صور مختلفة لكل شارع ومنطقة مفتوحة بما يغطي النقاط التالية:

- المشهد العام: ويمثل الصور عريضة الزوايا ولا بد أن تُلتقط من اتجاهات وزوايا مختلفة لرسم صورة كاملة للشارع أو المنطقة المفتوحة وسماته/سماتها. حاول في تحديد الإطار الخارجي للصورة أن تُظهر إجمالي ارتفاع جانبي الشارع وكذلك جزء من الرصف/التمهيد. الصورة التي تحتوي فقط على جانب واحد للشارع ليست صورة عامة جيدة. كلما سمح عرض الشارع أو المنطقة المفتوحة، يجب التقاط صورة تُظهر الأفق بما في ذلك واجهات المباني على جانبي الشارع.



الشكل (٢٦٤) - المنطقة المفتوحة وراء مأذنة ابن طولون، حارة الدحديرة.

- تفاصيل التخطيط العام (العناصر، الاستخدام والمستخدمون، المواد): سلاسل صور توثق العناصر المشمولة في استمارة المسح. هذا التوثيق يعتبر هام ومفيد عند العودة للمكتب، للتأكد من صحة البيانات التي تم جمعها أثناء إدخال البيانات. هذه العناصر تشمل:

متوسط العرض	دخول المركبات	اتجاه الحركة
عدد الحارات المرورية	الكباري والأنفاق	مناطق الانتظار
وجود توسيعات	الأسوار	وجود أرصفة وحالتها

لاحظ أن صورة أو صورتين قد تكفي لإظهار جميع العناصر المذكورة، فالهدف الأساسي هو إظهار وتوثيق العناصر المشمولة باستمارة المسح.



الشكل (٢٦٥ أ، ٢٦٥ ب) - إلى اليمين وجود كوبري وسور عند منتصف الشارع وبه ثلاث حارات. شارع الأزهر إلى اليسار: وجود كوبري مشاة.

على المساح أيضاً توثيق العناصر التالية بالصور إذا تواجدت:

المناطق الخضراء	الأشجار
نقاط توزيع مياه	العناصر المائية مثل النافورات
محطات ثانوية للمرافق	مرافق رياضية
أثاث الشارع	نقاط تجميع للقمامة
درجات	وحدات الإنارة
	سلام

كما يتعين على المساح التقاط سلسلة صور تُظهر الاستخدامات المختلفة:

أسواق	أماكن انتظار السيارات
أكشاك	استخدامات ثقافية وترفيهية
تخزين بضائع	باعة جائلون
ملاعب	مناطق تجميع قمامة
مناطق عمل للحرف والورش	مواقف لانتظار المواصلات

وأيضاً صور لجميع أنواع المستخدمين للمساحة:

عربات يدوية	ناس
دراجات نارية	دراجات
عربات بدون محرك	سيارات
وسائل مواصلات	عربات نقل

كما أن على المساح توثيق مواد الشارع أو المنطقة المفتوحة: المادة المستخدمة في تمهيد الشارع، وتفصيلها وحالة الحفاظ الخاصة بها.



الشكل (٢٦٦ أ، ٢٦٦ ب) - أعلى: نجيل يصطف
على أطراف ميدان الحسين. أسفل الي اليسار
درجات، أسوار وتجهيد لرصيف في شارع الأزهر.....

- **الصور من أعلى:** من المهم لأغراض التوثيق أن يلتقط المساح عدة صور للشارع أو المنطقة المفتوحة من أعلى مأذنة أو مبنى مرتفع كلما أمكن. يُفضل الصور عريضة الزوايا لإظهار تخطيط المساحة وشكلها، وأية تفاصيل تتميز بها المنطقة المشمولة بالمسح.



الشكل (٢٦٧) - المنطقة المفتوحة من فوق مأذنة
ابن طولون، حارة الدحديرة.....

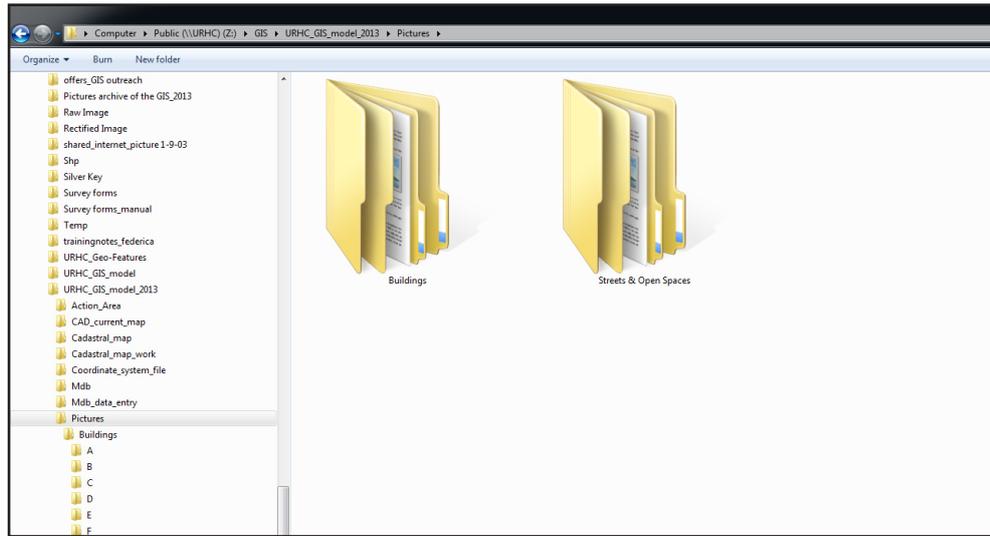
ج. كيف تنظم قاعدة بيانات الصور لربطها بنظام المعلومات الجغرافية

أثناء المسح يتم إنتاج عدد كبير من الصور يجب تخزينها بشكل سليم في أرشيف. هناك طريقة متماسكة وجيدة للأرشفة، يجب على جميع المساحين أن يتبعوها لادخار الوقت وليكون الأرشيف كله متسق، ويمكن لأي شخص استخدامه وأن تشارك فيه مختلف المؤسسات والهيئات.

١- في ملف أرشيف الصور لنظام المعلومات الجغرافية، على المساحين إنشاء ملفين اسم كل منهما:

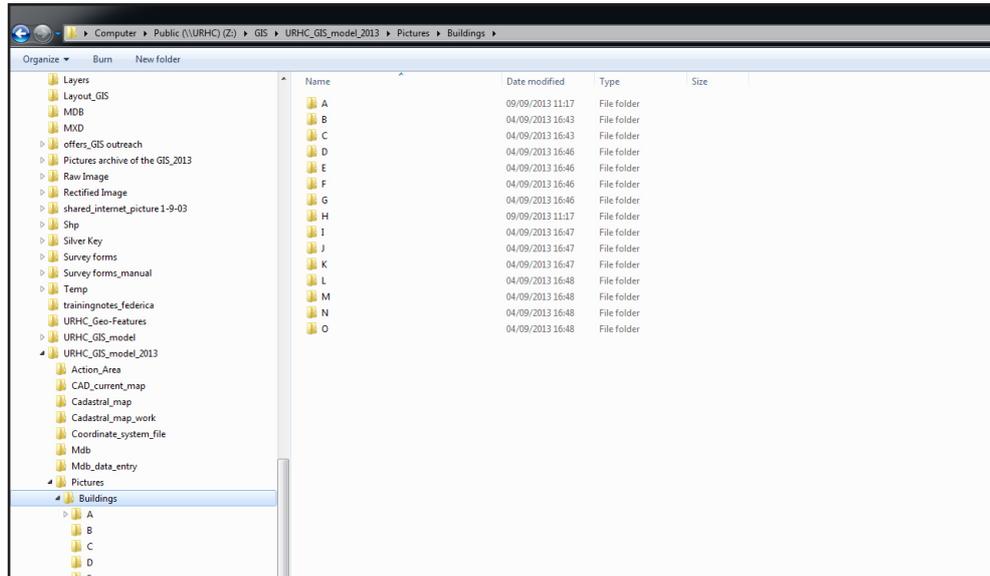
Buildings

Streets & Open Spaces

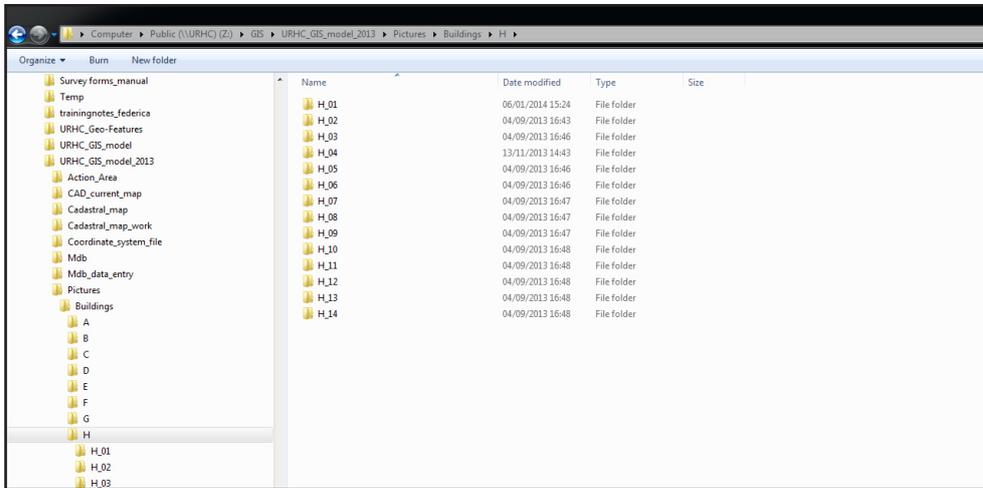


أ. المباني: الملف بعنوان (Buildings) الخاص باستمارات مسح المباني يُقسم من داخله على النحو التالي:

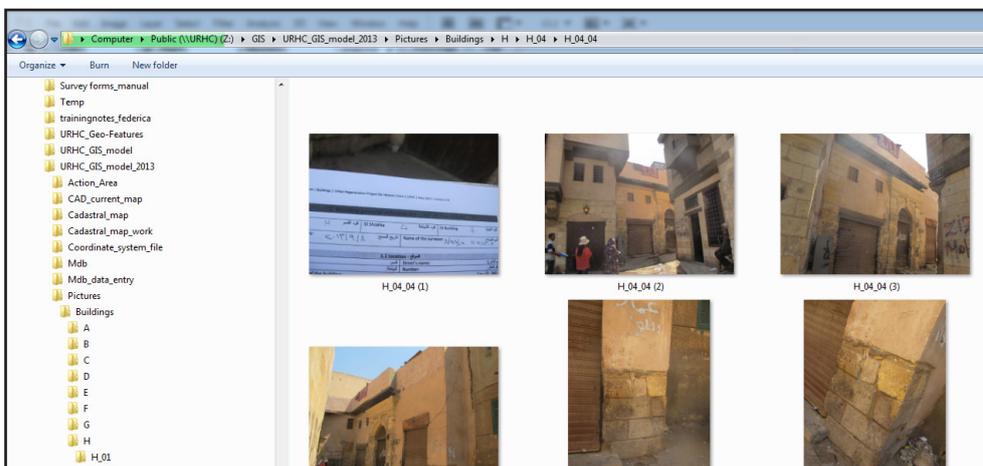
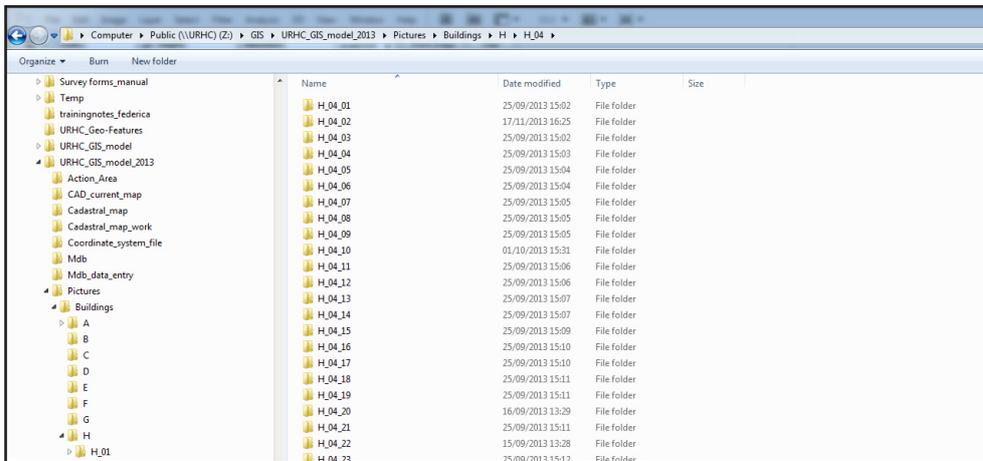
- **المستوى الأول:** يتم عمل ملفات لجميع الأقسام تُسمى «كود_القسم» (مثال للكود: A, B, C, D, E, F, G, H ... يتم استرجاع المعلومات من استمارة المسح_انظر الملحق....)



- **المستوى الثاني:** في كل ملف خاص بقسم، يتم عمل ملف لكل شياخة في القسم، ويُظهر الكود الخاص بالملف كود مركب من القسم_الشياخة (مثال: A_1, A_2, A_3, A_4...)

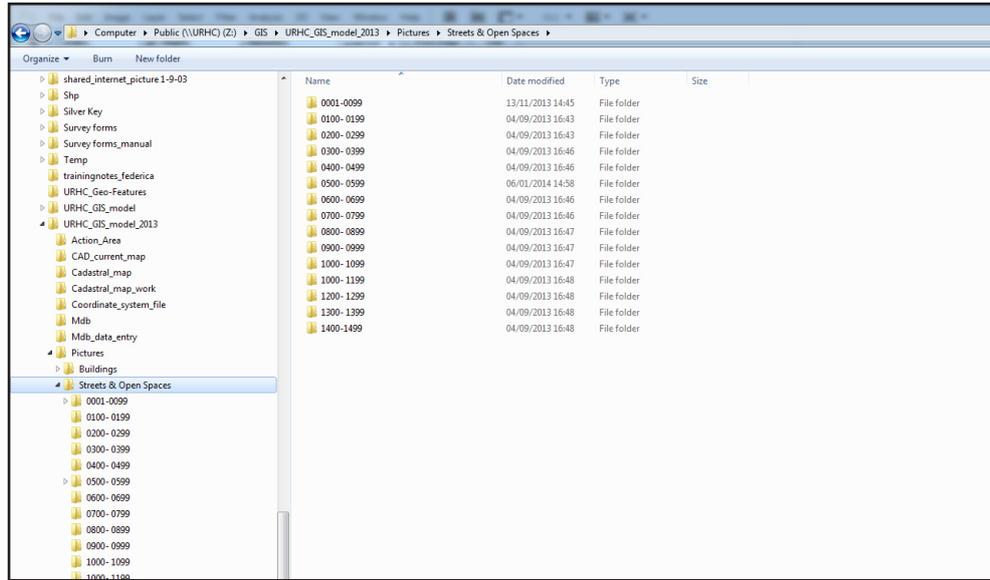


- **المستوى الثالث:** يتم عمل سلسلة من الملفات داخل ملف الشياخة مسمى «كود_المبنى» (مثال: الرقم الخاص بالمبنى في نظام المعلومات الجغرافية) (مثال: A_01_001, A_01_002, A_01_003). في كل من هذه الملفات يتم تخزين مجموعة الصور الكاملة الخاصة بالمبنى.

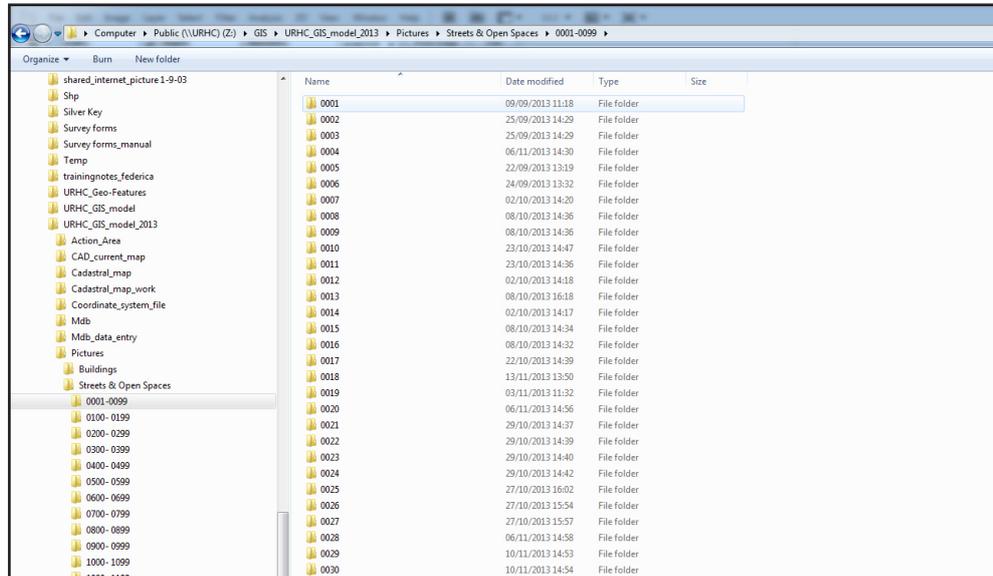


ب. الشوارع والمناطق المفتوحة: الملف الخاص بالشوارع والمناطق المفتوحة يجب أن يضم جميع الصور الخاصة بها والتي تم مسحها، وتكون منظمة على النحو التالي:

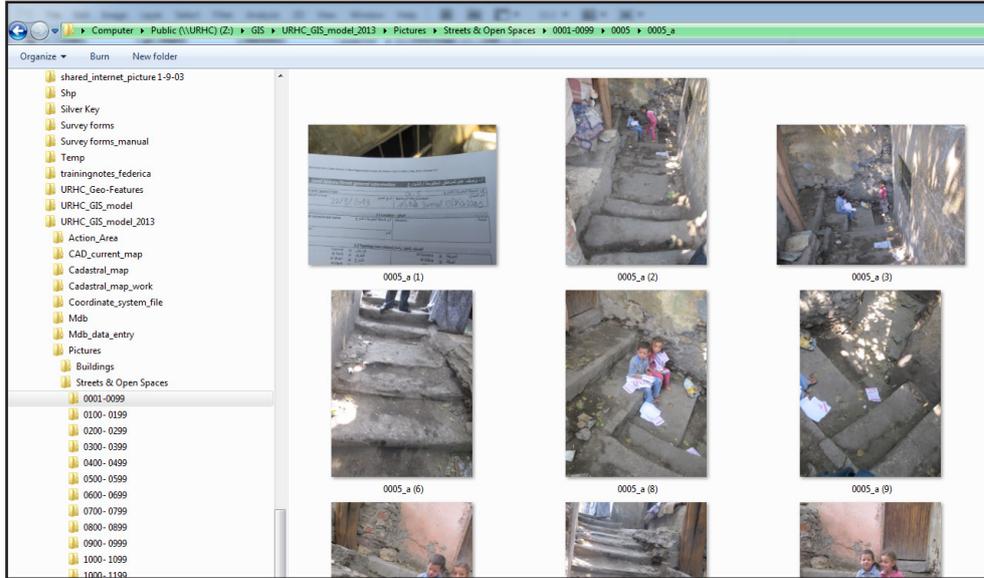
- **المستوى الأول:** streets & open spaces ملفات متعددة (مثال: 0001-0099; 0100-0199; 0200-0299; 0300-0399; 1000-1099; 2000-2099; ...) هذه الملفات مسماة بأرقام فقط لتسهيل البحث عن الصور.



- **المستوى الثاني:** داخل كل من الملفات السابقة، يتم عمل ملفات داخلية. داخل الملف «0001-0099» مثلاً يتم عمل ملفات أسمائها 0001; 0002; 0003; ... حتى 0099. داخل الملف 0100-0199، تكون أسماء الملفات من 0101; 0102; 0103; ...، وحتى 0199، إلى آخره... هذه الأرقام تمثل كود نظام المعلومات الجغرافية الأساسي للشارع أو المنطقة المفتوحة كعنصر أو سمة من الفئة.



- **المستوى الثالث:** داخل كل ملف من الفئة الثانية أعلاه، هناك تقسيم إضافي من ملفات خاص بكل جزء من الشارع أو المنطقة المفتوحة. مثلاً داخل الملف «0001» الذي يعبر عن شارع واحد، بغض النظر عن طوله، هناك ملفات تُسمى حسب أقسام هذا الشارع الواحد (مثال: ..: 0001_d_0001; 0001_c; 0001_b; a) جميع الصور الخاصة بالعنصر العمراني ذات الكود في نظام المعلومات الجغرافية (الجزء من الشارع أو المنطقة المفتوحة) توضع في الملف المسمى بكوده الخاص به.



D قسم الموسيقى

- D.1 شياخة الطمار
- D.2 شياخة صفى الدين
- D.3 شياخة الرملى
- D.4 شياخة الشيخ ندا
- D.5 شياخة النوبى
- D.6 شياخة كومى الشيخ سلامة
- D.7 شياخة المناصرة
- D.8 شياخة اللواء أمين الشريف

E قسم الدرب الأحمر

- E.1 شياخة باب الوزير
- E.2 شياخة درب شغلان والغريب
- E.3 شياخة الباطنية
- E.4 شياخة الدرب الأحمر
- E.5 شياخة الغورية
- E.6 شياخة حارة الروم
- E.7 شياخة الغربلين
- E.8 شياخة السروجية
- E.9 شياخة درب سعادة
- E.10 شياخة تحت الربع
- E.11 شياخة القريبة
- E.12 شياخة الداودية
- E.13 شياخة العمري
- E.14 شياخة سوق السلاح

F قسم عابدين

- F.1 شياخة غيط العدة
- F.2 شياخة رحبة عابدين
- F.3 شياخة السقاين

G قسم السيدة زينب

- G.1 شياخة سنقر
- G.2 شياخة الحنفي
- G.3 شياخة الدرب الجديد
- G.4 شياخة درب الجماميز
- G.5 شياخة الكبش
- G.6 شياخة طولون

A قسم الأزيكية

- A.1 شياخة كلوت بك
- A.2 شياخة القبيلة

B قسم باب الشعرية

- B.1 شياخة النصر
- B.2 شياخة الصوابى
- B.3 شياخة المنسى
- B.4 شياخة العدوى
- B.5 شياخة بركة الرطلى
- B.6 شياخة البنهاوى
- B.7 شياخة باب الشعرية
- B.8 شياخة درب الأقمعية
- B.9 شياخة سيدي مدين
- B.10 شياخة الشمبكي
- B.11 شياخة باب البحر

C قسم الجمالية

- C.1 شياخة الكردي
- C.2 شياخة الخواص
- C.3 شياخة البيرقدار
- C.4 شياخة المنصورية
- C.5 شياخة العطوف
- C.6 شياخة الجمالية
- C.7 شياخة باب الفتوح
- C.8 شياخة الشعراى
- C.9 شياخة قصر الشوق
- C.10 شياخة الدراسة
- C.11 شياخة المشهد الحسينى
- C.12 شياخة خان الخليلى
- C.13 شياخة الأزهر
- C.14 شياخة الخرنفش
- C.15 شياخة بين الصورين
- C.16 شياخة جوهر القائد
- C.17 شياخة الحمزاوى

H	قسم الخليفة
H.1	شياخة الخطابة
H.2	شياخة الحجر
H.3	شياخة الحلمية
H.4	شياخة درب الحصر
H.5	شياخة الصليبة
H.6	شياخة البقلي
H.7	شياخة الخليفة
H.8	شياخة السيدة عائشة
H.9	شياخة درب غزية
H.10	شياخة عرب اليسار
H.11	شياخة القادرية
H.12	شياخة الإمامين
H.13	شياخة التونسي

I	قسم بولاق
I.1	شياخة سنان باشا
I.2	شياخة الجلادين
I.3	شياخة درب نصر
I.4	شياخة عشش النخل
I.5	شياخة الخطيري
I.6	شياخة الأحمدين
I.7	شياخة السنديسي
I.8	شياخة الجوابر
I.9	شياخة الشيخ فراج

J	قسم منشأة ناصر
J.1	شياخة السلطان برقوق
J.2	شياخة قايتباي
J.3	شياخة المجاورين

K	قسم مصر القديمة
K.1	شياخة الديورة
K.2	شياخة الخوخة
K.3	شياخة الكافور وساعي البحر

1. Building general information - معلومات عامة عن العقار

ID Quism	كود القسم	ID Shiakha	كود الشياخة	ID Building	كود البناية
Date of survey:	تاريخ المسح:	Name of the surveyor:	إسم المساح:		

1.1 Location - الموقع

Quism:	قسم:	Street's name:	أسم الشارع:
Shiakha:	شياخة:	Number:	رقم العقار:
Building name (if exist):	أسم العقار (إذا وجد):		

1.2 Listing status of the building - حالة تسجيل العقار

Monument <input type="checkbox"/>	أثر <input type="checkbox"/>	Peculiar value <input type="checkbox"/>	مبنى متميز <input type="checkbox"/>	Not listed <input type="checkbox"/>	غير مسجل <input type="checkbox"/>
-----------------------------------	------------------------------	---	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------

1.3 Ownership - الملكية

Private <input type="checkbox"/>	خاص <input type="checkbox"/>	Awqaf <input type="checkbox"/>	أوقاف <input type="checkbox"/>
State Governmental <input type="checkbox"/>	أملاك الدولة العامة / حكومي <input type="checkbox"/>	Unknown <input type="checkbox"/>	غير معلوم <input type="checkbox"/>

1.4 Consistency with cadastral map - مطابقة المبنى للخريطة المساحية

Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
------------------------------	------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

1.5 Footprint of the building - حيز المبنى

Un-built <input type="checkbox"/>	غير مشيد <input type="checkbox"/>	Partial Ruin <input type="checkbox"/>	متهدم جزئياً <input type="checkbox"/>
Built <input type="checkbox"/>	مشيد <input type="checkbox"/>	Total Ruin <input type="checkbox"/>	متهدم كلياً <input type="checkbox"/>
(*)Under construction <input type="checkbox"/>	تحت الإنشاء <input type="checkbox"/>	Makeshift <input type="checkbox"/>	مؤقت <input type="checkbox"/>
(**)Under transformation <input type="checkbox"/>	تحت التغيير <input type="checkbox"/>		

(*) development, re-construction

(*) إعادة الإنشاء - تنموية

(**) Under restoration, under rehabilitation, under renovation

(**) تحت الترميم، تحت إعادة التأهيل، تحت التجديد،

1.6 Typology (historical or contemporary) - نمط المبنى (نمط تاريخي أو معاصر)

Residential	سكني	Commerce	تجاري
Apartment building <input type="checkbox"/>	مبنى سكني <input type="checkbox"/>	Covered Market <input type="checkbox"/>	سوق مغطى <input type="checkbox"/>
Mansions Palace <input type="checkbox"/>	سراية / قصر <input type="checkbox"/>	Khan and Wakala <input type="checkbox"/>	خان أو وكالة <input type="checkbox"/>
Rab'a <input type="checkbox"/>	ربع <input type="checkbox"/>	Mall <input type="checkbox"/>	مول <input type="checkbox"/>
Townhouses <input type="checkbox"/>	منزل <input type="checkbox"/>	Industrial Productive <input type="checkbox"/>	وحدة صناعية - إنتاجية <input type="checkbox"/>
Villas <input type="checkbox"/>	فيلا <input type="checkbox"/>	Individual unit <input type="checkbox"/>	وحدة مستقلة <input type="checkbox"/>
Religious	ديني	Water and fortifications	دفاعية ومائية
Church and Cathedral <input type="checkbox"/>	كنيسة أو كاتدرائية <input type="checkbox"/>	Aqueduct and Fortifications <input type="checkbox"/>	أسوار دفاعية- مجرى العيون <input type="checkbox"/>
Mashehad and Mausoleum <input type="checkbox"/>	مشهد أو ضريح <input type="checkbox"/>	Hamam <input type="checkbox"/>	حمام <input type="checkbox"/>
Monastery <input type="checkbox"/>	دير <input type="checkbox"/>	Sabil & Sabil-Kuttab Hawd <input type="checkbox"/>	سبيل- سبيل كتاب- حوض <input type="checkbox"/>
Mosque <input type="checkbox"/>	جامع أو مسجد <input type="checkbox"/>	Water reservoir Tanks <input type="checkbox"/>	خزان مياه <input type="checkbox"/>
Madrasa <input type="checkbox"/>	مدرسة دينية <input type="checkbox"/>	Meeda Bathroom <input type="checkbox"/>	دورة مياه - موضة <input type="checkbox"/>
Synagogue <input type="checkbox"/>	معبد <input type="checkbox"/>		
Specialized	متخصصة	Specialized	متخصصة
School <input type="checkbox"/>	مدرسة <input type="checkbox"/>	Fire station <input type="checkbox"/>	مطافئ <input type="checkbox"/>
Theatre Cinema <input type="checkbox"/>	مسرح - سينما <input type="checkbox"/>	Hospital <input type="checkbox"/>	مستشفى <input type="checkbox"/>
Office Building <input type="checkbox"/>	مبنى إداري <input type="checkbox"/>	Station (train bus, etc.) <input type="checkbox"/>	محطة (أتوبيس- قطار الخ) <input type="checkbox"/>
Khanqah-Tikya-Bymaristan <input type="checkbox"/>	خانقاه - تكية - بيمارستان <input type="checkbox"/>		
Undetectable <input type="checkbox"/>	غير محدد <input type="checkbox"/>		

2. Building layout - تصميم المبني

2.1 Building periods - حقبة البناء

Pre-Modern (Before 19th C.)	<input type="checkbox"/>	ما قبل الحدائة (قبل القرن التاسع عشر)
Modern (19th C.)	<input type="checkbox"/>	الحدائة (فترة القرن التاسع عشر)
British Mandate (until 1950's)	<input type="checkbox"/>	فترة الانتداب البريطاني (حتى خمسينيات القرن الماضي)
Contemporary first period (1950's-1960's)	<input type="checkbox"/>	معاصر- الفترة الأولى (الخمسينيات والستينيات)
Contemporary second period (1970's-2013)	<input type="checkbox"/>	معاصر- الفترة الثانية (السبعينات إلى الآن)
Uncertain	<input type="checkbox"/>	غير مؤكد

Number of floors	عدد الأدوار						
Missing floor	أدوار مفقودة	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	Undetectable <input type="checkbox"/>	غير معروف <input type="checkbox"/>
Basement	البيروم	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	Undetectable <input type="checkbox"/>	غير معروف <input type="checkbox"/>

Vertical addition	إضافة رأسية	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
Consistent with building:	متماشية مع المبني	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
Structure material	مواد الإنشاء	Bricks <input type="checkbox"/>	طوب <input type="checkbox"/>	Stones <input type="checkbox"/>	حجر <input type="checkbox"/>	Wood <input type="checkbox"/>	خشب <input type="checkbox"/>	Steel <input type="checkbox"/>	حديد <input type="checkbox"/>	Metal <input type="checkbox"/>	معادن <input type="checkbox"/>	Concrete <input type="checkbox"/>	خرسانة <input type="checkbox"/>

Extension:	امتداد	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
More than 60cm	أكثر من 60 سم	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
Consistent with building:	متماشية مع المبني	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
Structure material	مواد الإنشاء	Bricks <input type="checkbox"/>	طوب <input type="checkbox"/>	Stone <input type="checkbox"/>	حجر <input type="checkbox"/>	Wood <input type="checkbox"/>	خشب <input type="checkbox"/>	Steel <input type="checkbox"/>	حديد <input type="checkbox"/>	Metal <input type="checkbox"/>	معادن <input type="checkbox"/>	Concrete <input type="checkbox"/>	خرسانة <input type="checkbox"/>

2.2 Contemporary roof-elements - عناصر السطح المعاصرة

Detectable	يوجد	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
Areal dishes & antenna	أطباق استقبال وهوائيات	Consistent <input type="checkbox"/>	متناسق <input type="checkbox"/>	Inconsistent <input type="checkbox"/>	غير متناسق <input type="checkbox"/>
Water tanks	خزانات مياه	Consistent <input type="checkbox"/>	متناسق <input type="checkbox"/>	Inconsistent <input type="checkbox"/>	غير متناسق <input type="checkbox"/>
Pigeon tower	أبراج حمام	Consistent <input type="checkbox"/>	متناسق <input type="checkbox"/>	Inconsistent <input type="checkbox"/>	غير متناسق <input type="checkbox"/>
Balustrade	درابزين	Consistent <input type="checkbox"/>	متناسق <input type="checkbox"/>	Inconsistent <input type="checkbox"/>	غير متناسق <input type="checkbox"/>
Mobile tower	أبراج تليفون محمول	Consistent <input type="checkbox"/>	متناسق <input type="checkbox"/>	Inconsistent <input type="checkbox"/>	غير متناسق <input type="checkbox"/>
Lights & advertisement	إنارة وإعلانات	Consistent <input type="checkbox"/>	متناسق <input type="checkbox"/>	Inconsistent <input type="checkbox"/>	غير متناسق <input type="checkbox"/>

2.3 Building Ground Floor layout - تصميم الدور الأرضي للمبني

Related external open space	يوجد فراغ خارجي مفتوح	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>										
Position of open space in respect to the main facade:	وضع الفراغ المفتوح بالنسبة للواجهة الرئيسية	Front <input type="checkbox"/>	أمامي <input type="checkbox"/>	Rear <input type="checkbox"/>	خلفي <input type="checkbox"/>	Side <input type="checkbox"/>	جانبي <input type="checkbox"/>	Surrounding <input type="checkbox"/>	محيط به <input type="checkbox"/>						
Use:	الإستخدام:	Work space <input type="checkbox"/>	منطقة عمل <input type="checkbox"/>	Parking <input type="checkbox"/>	إنتظار سيارات <input type="checkbox"/>	Garden <input type="checkbox"/>	حديقة <input type="checkbox"/>	Dwelling <input type="checkbox"/>	إقامة <input type="checkbox"/>	Storage <input type="checkbox"/>	تخزين <input type="checkbox"/>	Animal Shed <input type="checkbox"/>	حظائر <input type="checkbox"/>	unused <input type="checkbox"/>	غير مستخدم <input type="checkbox"/>

Presence of courtyard	وجود فناء	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	Undetectable <input type="checkbox"/>	غير معروف <input type="checkbox"/>
-----------------------	-----------	------------------------------	------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	------------------------------------

Protrusion Ground Floor	إضافة للدور الأرضي	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
Less than 60cm	أقل من 60 سم	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
Consistent with building:	متماشية مع المبني	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>								
Structure material	مواد الإنشاء	Bricks <input type="checkbox"/>	طوب <input type="checkbox"/>	Stones <input type="checkbox"/>	حجر <input type="checkbox"/>	Wood <input type="checkbox"/>	خشب <input type="checkbox"/>	Steel <input type="checkbox"/>	حديد <input type="checkbox"/>	Metal <input type="checkbox"/>	معادن <input type="checkbox"/>	Concrete <input type="checkbox"/>	خرسانة <input type="checkbox"/>

Ground floor with arcades	عقود بالدور الأرضي	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
Continuity of arcades	استمرارية العقود	Yes <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>

Alignment of the building with the street محاذاة المبنى للشارع	Continuity <input type="checkbox"/> مستمرة	Extension <input type="checkbox"/> مضاف	Set back <input type="checkbox"/> ارتداد
---	--	---	--

2.4 External architectural proportion - النسب المعمارية الخارجية

Harmony between floors التجانس بين الأدوار	High <input type="checkbox"/> عالي Fair <input type="checkbox"/> مقبول	low <input type="checkbox"/> ضعيف undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف
---	---	--

Consistency of floor height تناسق ارتفاع الأدوار	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	Undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف
Ratio Building height/street width (the facade with the main entrance) النسبة بين ارتفاع المبنى وعرض الشارع (الواجهة الرئيسية)	Less than 1:1 <input type="checkbox"/> أقل من 1:1 1:1 <input type="checkbox"/> 1:1 1:2 <input type="checkbox"/> 1:2	More <input type="checkbox"/> أكثر Undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف	

3. Building functions - استعمالات المبنى

3.1 Function present on ground floor - إستعمالات الدور الأرضي

Residential <input type="checkbox"/> سكني	Animal Sheds <input type="checkbox"/> حظائر الحيوانات
Cafe, Restaurant & Take away <input type="checkbox"/> مقهى، مطعم وتيك أوي	Educational <input type="checkbox"/> تعليمي
Commercial Neighbourhood <input type="checkbox"/> تجاري لمنطقة المنطقة	Cultural <input type="checkbox"/> ثقافي
Commercial City scale <input type="checkbox"/> تجاري لمنطقة المدينة	Religious <input type="checkbox"/> ديني
Workshop <input type="checkbox"/> ورشة	Sport <input type="checkbox"/> رياضي
Industrial production <input type="checkbox"/> الإنتاج الصناعي	Administrative & services <input type="checkbox"/> إداري وخدمي
Warehouses & storages <input type="checkbox"/> المستودعات والمخازن	Health care <input type="checkbox"/> الرعاية الصحية
Parking, Garage <input type="checkbox"/> انتظار السيارات، جراج	Private practice <input type="checkbox"/> عيادة/مكتب خاص
Waste dump <input type="checkbox"/> مقالب النفايات	No functions <input type="checkbox"/> لا وظيفة

Spreading out of activities on street إشغال الأنشطة للشارع	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	Partial <input type="checkbox"/> جزئي
---	----------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

3.2 Function present on upper floors - استعمالات الدور الأول

Residential <input type="checkbox"/> سكني	Animal Sheds <input type="checkbox"/> حظائر الحيوانات
Cafe, Restaurant, Take away <input type="checkbox"/> مقهى، مطعم وتيك أوي	Educational <input type="checkbox"/> تعليمي
Commercial Neighbourhood <input type="checkbox"/> تجاري لمنطقة المنطقة	Cultural <input type="checkbox"/> ثقافي
Commercial City scale <input type="checkbox"/> تجاري لمنطقة المدينة	Religious <input type="checkbox"/> ديني
Workshop <input type="checkbox"/> ورشة	Sport <input type="checkbox"/> رياضي
Industrial production <input type="checkbox"/> الإنتاج الصناعي	Administrative & services <input type="checkbox"/> إداري، وخدمي
Warehouses & storages <input type="checkbox"/> المستودعات والمخازن	Health care <input type="checkbox"/> الرعاية الصحية
Parking, Garage <input type="checkbox"/> انتظار السيارات، جراج	Private practice <input type="checkbox"/> عيادة/مكتب خاصة
Waste dump <input type="checkbox"/> مقالب النفايات	No functions <input type="checkbox"/> غير مستعمل

3.3 Overall function - الإستخدام الكلي

Mono-functional <input type="checkbox"/> استخدام أحادي	Multi-functional <input type="checkbox"/> متعدد الاستخدامات	Undetectable <input type="checkbox"/> غير معروف
--	---	---

3.4 Usage - الإشغال

Totally used <input type="checkbox"/> إشغال كلي	Partially used <input type="checkbox"/> إشغال جزئي	Un-used <input type="checkbox"/> غير مشغل
---	--	---

4. Structure of the building - إنشاء المبنى

4.1 Ground Floor structure - الحالة الإنشائية للدور الأرضي

Type of structure	نوع الإنشاء	Bearing walls	<input type="checkbox"/> حوائط حاملة	Beams and pillars	<input type="checkbox"/> أعمدة وكمر
Structural material	المادة الإنشائية	Bricks	<input type="checkbox"/> طوب	Steel	<input type="checkbox"/> حديد
		Stones	<input type="checkbox"/> حجر	Metal	<input type="checkbox"/> معدن
		Wood	<input type="checkbox"/> خشب	Concrete	<input type="checkbox"/> خرسانة
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	<input type="checkbox"/> جيد	Bad	<input type="checkbox"/> سيئ
		Fair	<input type="checkbox"/> مقبول	Dilapidated	<input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور

4.2 Finishing Ground Floor (type) - تشطيب الدور الأرضي (نوع)

Plastering	<input type="checkbox"/> بياض	Stone finish	<input type="checkbox"/> تشطيب حجر
Cladding	<input type="checkbox"/> تكسية	Face brick finish	<input type="checkbox"/> تشطيب طوب
Curtain Wall	<input type="checkbox"/> حوائط ستانارية	Timber finish	<input type="checkbox"/> تشطيب خشب
Painting	<input type="checkbox"/> دهانات	Mixed	<input type="checkbox"/> مختلط
No finish	<input type="checkbox"/> غائب		
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	<input type="checkbox"/> جيد
		Fair	<input type="checkbox"/> مقبول
		Bad	<input type="checkbox"/> سيئ
		Dilapidated	<input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور

4.3 Upper floors structure - الحالة الإنشائية للأدوار العليا

Type of structure	نوع الإنشاء	Bearing walls	<input type="checkbox"/> حوائط حاملة	Beams and pillars	<input type="checkbox"/> أعمدة وكمر
Structural material	المادة الإنشائية	Bricks	<input type="checkbox"/> طوب	Steel	<input type="checkbox"/> حديد
		Stones	<input type="checkbox"/> حجر	Metal	<input type="checkbox"/> معدن
		Wood	<input type="checkbox"/> خشب	Concrete	<input type="checkbox"/> خرسانة
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	<input type="checkbox"/> جيد	Bad	<input type="checkbox"/> سيئ
		Fair	<input type="checkbox"/> مقبول	Dilapidated	<input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور

4.4 Finishing-upper floors (type) - تشطيب الأدوار العليا (نوع)

Plastering	<input type="checkbox"/> بياض	Stone finish	<input type="checkbox"/> تشطيب حجر
Cladding	<input type="checkbox"/> تكسية	Face brick finish	<input type="checkbox"/> تشطيب طوب
Curtain wall	<input type="checkbox"/> حوائط ستانارية	Timber finish	<input type="checkbox"/> تشطيب خشب
Painting	<input type="checkbox"/> دهانات	Mixed	<input type="checkbox"/> مختلط
No finish	<input type="checkbox"/> غائب		
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	<input type="checkbox"/> جيد
		Fair	<input type="checkbox"/> مقبول
		Bad	<input type="checkbox"/> سيئ
		Dilapidated	<input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور

4.5 Roof structure - الحالة الإنشائية للسطح

Visible roofing collapse or absence	انهيار ظاهر للسقف أو غياب للسقف	Yes	<input type="checkbox"/> نعم	No	<input type="checkbox"/> لا
State of conservation	حالة الحفاظ	Good	<input type="checkbox"/> جيد	Dilapidated	<input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور
		Fair	<input type="checkbox"/> مقبول	Undetectable	<input type="checkbox"/> غير معلوم
		Bad	<input type="checkbox"/> سيئ		

4.6 Main effects of physical decay - مظاهر تدهور إنشائي

Bulging/bearing walls	انتفاخ الحوائط الحاملة	Not present	<input type="checkbox"/> لا يوجد	Light	<input type="checkbox"/> خفيف	Heavy	<input type="checkbox"/> كثيف
Crack pattern	نمط الشروخ	None	<input type="checkbox"/> لا يوجد	Medium	<input type="checkbox"/> وسط	Heavy	<input type="checkbox"/> كثيف
		Light	<input type="checkbox"/> خفيف	Heavy	<input type="checkbox"/> كثيف		
Water stains/damages	بقع/ضرر الرطوبة	Not present	<input type="checkbox"/> لا يوجد	Light	<input type="checkbox"/> خفيف	Heavy	<input type="checkbox"/> كثيف
Erosion	التعرية	Not present	<input type="checkbox"/> لا يوجد	Light	<input type="checkbox"/> خفيف	Heavy	<input type="checkbox"/> كثيف

4.7 Overall state of conservation - حالة الحفاظ العامة

State of conservation	حالة الحفاظ	Good	<input type="checkbox"/> جيد	Dilapidated	<input type="checkbox"/> سيئ جداً/متدهور
		Fair	<input type="checkbox"/> مقبول	Ruined	<input type="checkbox"/> متهدم
		Bad	<input type="checkbox"/> سيئ		

5. Architectural value & integrity - القيمة المعمارية والسلامة

5.1 Presence of disturbance elements on the facade (***) وجود عناصر مزعجة/غير متماشية مع الواجهة (***)

Facade #1 □ الواجهة 1				Facade #2 □ الواجهة 2			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

Facade #3 □ الواجهة 3				Facade #4 □ الواجهة 4			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

(***) aerial dishes, antennas, pipes, fowl and animals shelters, Ac compressors, lightings, advertisement, wires
(***) أطباق الاستقبال والهوائيات، مواشير الصرف والتغذية، مأوى طيور أو حيوانات، أجهزة التكييف، الإنارات، الإعلانات والأسلاك

5.2 Presence of remarkable architectural elements (****) وجود عناصر معمارية جديرة بالملاحظة (****)

Facade #1 □ الواجهة 1				Facade #2 □ الواجهة 2			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

Facade #3 □ الواجهة 3				Facade #4 □ الواجهة 4			
Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا	Presence	يوجد	Yes □ نعم	No □ لا
Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا	Prevailing	سائدة	Yes □ نعم	No □ لا

(****) arches, portal, peculiar cladding, corners, porticos, external staircases, gates, wooden doors, sitting or covered entrance, iron doors, covered passages, buttress, balconies, loggia, masharabia, ironwork, wooden beam, cantilevers, molding, mashrafeya/bowwindow, boghdadly, columns, visible masonry patterns, stoneworks, corbel, glazed tiles, balauster, gypsum glass windows, minaret, dome, wind catcher, vault, shakhsheka, cornice, wooden shades, embattlement

عقود، بوابية، كسوات متميزة، زوايا للمباني، رواق مدخل، سلالم خارجية، بوابات، أبواب خشبية، مداخل مغطاة، أبواب حديد، ممرات مغطاة، رافسات معلقة، شرفات، رواق شرفة، مشربية، حديد مشغول، كمر خشبية، كابولي، زخارف مصبوبة، مشرفية/نوافذ وأبراج بارزة، بغدادلي، أعمدة، أنماط مدايك حجر أو طوب مرئية، أعمال حجر، بلاط مطلي أو مزجج، أعمدة درابزين (خشب أو جص أو حديد)، نوافذ من الجص والزجاج المعشق الملون، منڈنة، قبة، ملفف هواء، قبو، شخشيخة، كورنيش، ظلال خشبية، تحصينات

5.3 Overall integrity - السلامة الكلية

Modifications to the openings وجود تعديل واضح على فتحات المبني	Yes □ نعم	No □ لا
General modifications in contrast with the overall building وجود تعديل متناقض مع المبني ككل	Yes □ نعم	No □ لا

5.4 Relation with urban context - العلاقة مع السياق العمراني

Building in contrast with the urban context المبني متناقض مع السياق العمراني	Yes □ نعم	No □ لا
Landmark reference معلم متميز	Yes □ نعم	No □ لا

6. Over all architectural value - القيمة المعمارية الكلية

Class	التصنيف	Outstanding □ متميز High □ عالي	Fair □ مقبول Low □ ضعيف	None □ لا شيء
-------	---------	------------------------------------	----------------------------	---------------

1. Open Spaces/Street general information- وصف عام للمناطق المفتوحة/الشوارع

ID open-space/street :	كود المنطقة المفتوحة/الشارع:
Date of survey :	تاريخ المسح:
Name of the surveyor:	اسم المساح :

1.1 Location - الموقع	
Open space/street name :	اسم المنطقة المفتوحة/الشارع:
Shiakha :	شياخة :
Quism :	قسم :

1.2 Typology (one choice) (التصنيف (اختيار واحد)	
Cornish <input type="checkbox"/>	كورنيش <input type="checkbox"/>
Al Tarik <input type="checkbox"/>	طريق <input type="checkbox"/>
Al Shari' <input type="checkbox"/>	شارع <input type="checkbox"/>
Al-Darb <input type="checkbox"/>	درب <input type="checkbox"/>
Al-Hara <input type="checkbox"/>	حارة <input type="checkbox"/>
Al-'Atfa <input type="checkbox"/>	عطفة <input type="checkbox"/>
Al-Zuqaq <input type="checkbox"/>	زقاق <input type="checkbox"/>
Passage <input type="checkbox"/>	ممر <input type="checkbox"/>
Al-Sweeka <input type="checkbox"/>	سويقة <input type="checkbox"/>
Al-Sikka <input type="checkbox"/>	سكة <input type="checkbox"/>
Midan <input type="checkbox"/>	ميدان <input type="checkbox"/>
Saha <input type="checkbox"/>	ساحة <input type="checkbox"/>
Park <input type="checkbox"/>	متنزه <input type="checkbox"/>
Garden <input type="checkbox"/>	حديقة <input type="checkbox"/>
Other <input type="checkbox"/>	أخرى <input type="checkbox"/>

1.3 General Layout (one choice) (التخطيط العام (اختيار واحد لكل سؤال)			
Average width	متوسط العرض	<input type="checkbox"/> > 6 m	<input type="checkbox"/> 6 -2 m
Access of vehicles	دخول المركبات	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Sense of direction	اتجاه الحركة	One way <input type="checkbox"/>	Two-way street <input type="checkbox"/>
Number of lanes for each direction	عدد الحارات المرورية لكل اتجاه	One lane <input type="checkbox"/>	Two lanes <input type="checkbox"/>
Presence of vehicular flyover	وجود كوبري للمركبات	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Presence of vehicular tunnel	وجود نفق للمركبات	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Traffic island	الجزيرة الوسطى	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Presence of formal parking	وجود أماكن انتظار سيارات مخطط	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Presence of widening	وجود توسيعات	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Presence of fence/Walls	وجود أسوار	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Position of the fence/Walls	موقع الأسوار	Side <input type="checkbox"/>	Middle <input type="checkbox"/>
		Side and middle <input type="checkbox"/>	None <input type="checkbox"/>

Walkability	سهولة الاستخدام للمشاة/حركة المشاة	Easy <input type="checkbox"/>	Difficult <input type="checkbox"/>
Presence of sidewalks	وجود أرصفة	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Walkability of the sidewalks	سهولة الاستخدام/السير علي الأرصفة	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Presence of safe crossing	وجود أماكن آمنة لعبور المشاة	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Degree of horizontal permeability	درجة سهولة الاتصال الأفقي	Easy <input type="checkbox"/>	Difficult <input type="checkbox"/>
-----------------------------------	---------------------------	-------------------------------	------------------------------------

عناصر المناطق المفتوحة/الشوارع - 1.4 Open Space/street elements			
Presence of trees	<input type="checkbox"/> وجود أشجار	Presence of street furniture	<input type="checkbox"/> وجود أثاث للشوارع
Presence of green areas	<input type="checkbox"/> وجود مسطحات خضراء	Presence of public light	<input type="checkbox"/> وجود إنارة عامة
Presence of water features	<input type="checkbox"/> وجود عناصر مائية	Presence of steps	<input type="checkbox"/> وجود مدرجات
Free water dispensing	<input type="checkbox"/> وجود نقاط توزيع مياه	Presence of staircases	<input type="checkbox"/> وجود سلالم
Presence of sport facilities	<input type="checkbox"/> وجود مرافق رياضية	Stepped street/open space	<input type="checkbox"/> منطقة مفتوحة/شارع مدرج
Presence of substation	<input type="checkbox"/> وجود محطات ثانوية للمرافق	Uphill street/open space	<input type="checkbox"/> منطقة مفتوحة/شارع مانل
Presence of garbage collecting points	<input type="checkbox"/> وجود نقطة تجميع للقمامة		

Presence of paving	<input type="checkbox"/> وجود تمهيد أو تعبيد	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	Partial <input type="checkbox"/> جزئي
--------------------	--	----------------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

Presence of coverage	<input type="checkbox"/> وجود تغطية	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا
Coverage Permanency	استمرارية التغطية	Permanent <input type="checkbox"/> دائمة	None <input type="checkbox"/> لا يوجد
		Temporary <input type="checkbox"/> مؤقتة	

status of the open space/street حالة المنطقة المفتوحة/الشارع	on-going infrastructure works	<input type="checkbox"/> أعمال جارية للبنية التحتية
	on-going rehabilitation works	<input type="checkbox"/> أعمال إعادة تأهيل جارية
	rehabilitated	<input type="checkbox"/> تمت إعادة تأهيله
	surface renovation	<input type="checkbox"/> إعادة تأهيل للسطح
	none	<input type="checkbox"/> لا شيء

Degree of spatial quality	Good <input type="checkbox"/> جيد	Bad <input type="checkbox"/> سيئ
درجة جودة الفراغ	Fair <input type="checkbox"/> مقبول	Disrupted <input type="checkbox"/> سيئ جداً /متدهور

2. Use and users - الاستخدامات والمستخدمون

2.1 Appropriation of the open space/street (multiple choices) - استخدام المناطق المفتوحة/الشارع (متعدد الاختيارات)

Parking (Informal)	<input type="checkbox"/> أماكن انتظار للسيارات غير مخططة
Culture, Entertainment	<input type="checkbox"/> ثقافي أو ترفيهي
Market	<input type="checkbox"/> سوق
Kiosk	<input type="checkbox"/> كشك
Street vendor	<input type="checkbox"/> باعة جانبلين
Storage	<input type="checkbox"/> تخزين
Play ground	<input type="checkbox"/> ملاعب
Waste collection	<input type="checkbox"/> منطقة تجميع قمامة
Transportation stop	<input type="checkbox"/> محطة مواصلات
Work place	<input type="checkbox"/> منطقة عمل للحرف و الورش
Animal shed	<input type="checkbox"/> حظائر حيوانات
No appropriation	<input type="checkbox"/> لا توجد استخدامات

2.2 Dominant traffic use (one choice) - المستخدمون الأكثر شيوعاً (اختيار واحد)

Vehicular dominance	<input type="checkbox"/> استخدام السيارات سائد	Pedestrian dominance	<input type="checkbox"/> استخدام المشاة سائد
---------------------	--	----------------------	--

2.3 Mobile users (multiple choices) - المستخدمون للمناطق المفتوحة/الشارع

Pedestrians	<input type="checkbox"/> مشاة	Cars	<input type="checkbox"/> سيارات
Carts & trolleys/manual	<input type="checkbox"/> عربات للبضائع تجر يدوياً	Carriages not motorized	<input type="checkbox"/> عربات بدون محرك
Bicycles	<input type="checkbox"/> دراجات	/moving by animals	<input type="checkbox"/> جبر بالحيوانات
Motorbikes	<input type="checkbox"/> دراجات نارية	Trucks/pick-up trucks	<input type="checkbox"/> عربات نقل
		Public & collective transpor	<input type="checkbox"/> وسائل مواصلات عامة

3. Material - مواد التشطيب

3.1 Material surface of the open space/street (multiple choices) مواد التشطيب للمناطق المفتوحة/الشارع

Asphalt <input type="checkbox"/> أسفلت	Soil <input type="checkbox"/> تربة
Stone <input type="checkbox"/> حجر	Ceramic tiles <input type="checkbox"/> بلاطات سيراميك
Basalt <input type="checkbox"/> بازلت	Grass <input type="checkbox"/> نجيلة
Concrete tiles <input type="checkbox"/> بلاطات خرسانية	

Overall material evaluation for the open space/street التقييم الكلي لحالة مواد التشطيب للمناطق المفتوحة / الشوارع	Good <input type="checkbox"/> جيد Fair <input type="checkbox"/> مقبول Bad <input type="checkbox"/> سيئ
--	--

4. Open space/ Street General Quality الحالة العامة للمنطقة المفتوحة/الشارع

Overall general evaluation of the open space/street التقييم العام الكلي للمناطق المفتوحة/الشوارع	Good <input type="checkbox"/> جيد Fair <input type="checkbox"/> مقبول Bad <input type="checkbox"/> سيئ
---	--



United Nations
Educational Scientific and
Cultural Organization

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلوم والثقافة



Historic Cairo
inscribed on the World Heritage List in 1979

القاهرة التاريخية
موقع مدرج في قائمة التراث العالمي عام ١٩٧٩